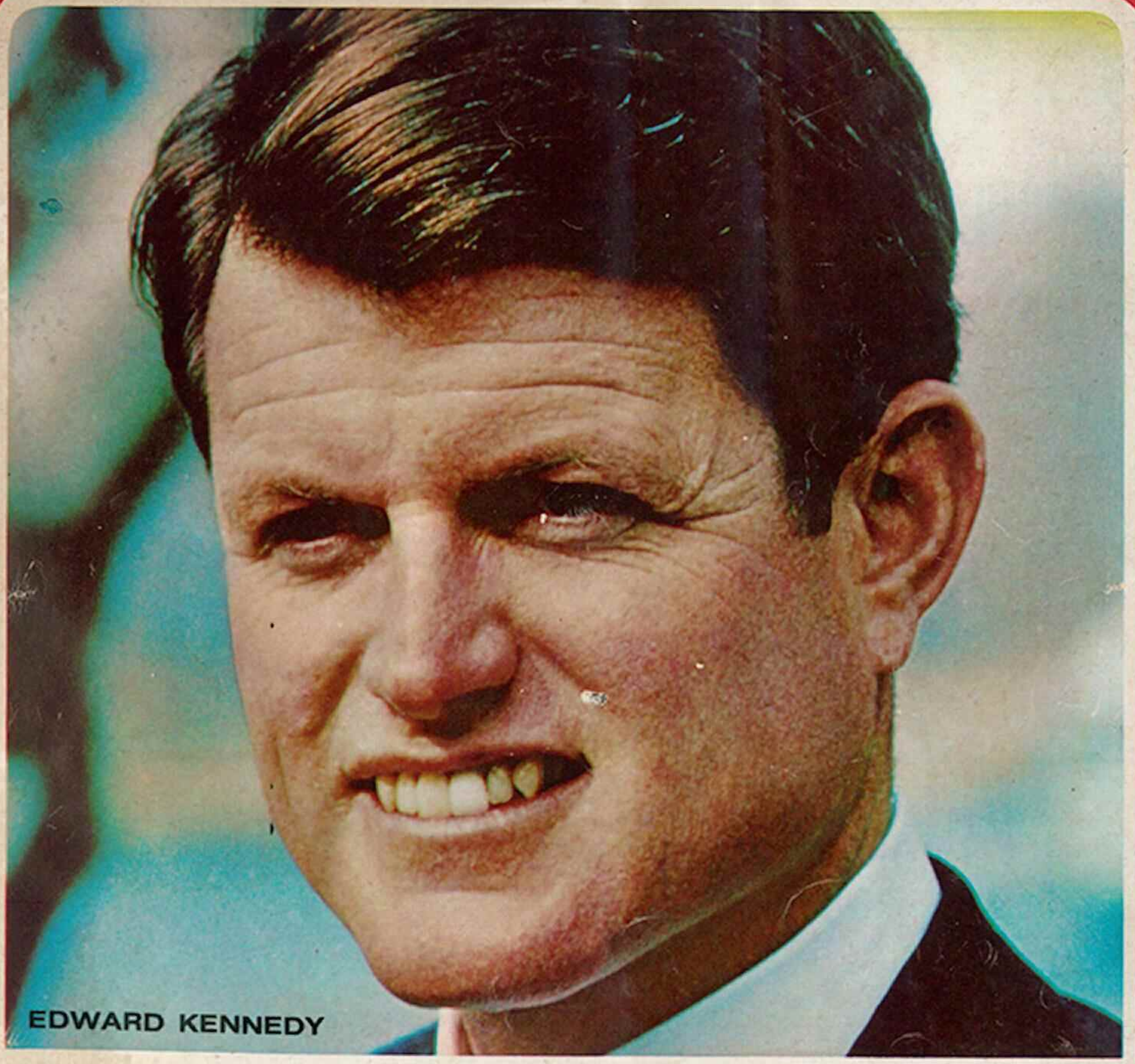
PANORAMA SEMANAL

$ 120 Año VI - Nº 61 - Buenos Aires, 25 de junio al 1º de julio 1968



EDWARD KENNEDY

¿EL ULTIMO KENNEDY HACIA LA PRESIDENCIA?

DESALOJOS: ESTA SEMANA A LA CALLE

AIR FRANCE

nada más fácil !

¿TODA EUROPA?

5 vuelos
AIR FRANCE y AEROLINEAS ARGENTINAS le ofrecen ahora 5 vuelos por semana, entre Buenos Aires y París, centro de la red europea AIR FRANCE.

Novedad 1968
Todos los miércoles, el nuevo vuelo "Saint Exupéry" lo llevará directamente a **NIZA**, capital de la Costa Azul, punto de partida ideal de los circuitos turísticos europeos.

Turismo
Organice sus vacaciones sin problemas! Solicite a AIR FRANCE o a su Agente de Viajes IATA, el magnífico catálogo ilustrado "Tours Prestige 68" que le ofrece más de 100 posibilidades de estadas y circuitos.

Tarifa excursión
Beneficiese también con la tarifa "excursión"; 25% de descuento bajo condiciones especiales.

Exclusividad de
AIR FRANCE y
AEROLINEAS ARGENTINAS
en el Atlántico Sur:
Cine en colores y
música de fondo estereofónica

à votre service

AIR FRANCE

LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

PANORAMA SEMANAL

$ 120 Año VI - Nº 61 - Buenos Aires, 25 de junio al 1º de julio 1968

EDWARD KENNEDY

¿EL ULTIMO KENNEDY HACIA LA PRESIDENCIA?

DESALOJOS: ESTA SEMANA A LA CALLE

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Usted compraría un Chrysler 1928?

A partir de 1928, Ingeniería Chrysler inventó, desarrolló, perfeccionó e incluyó en sus automóviles, los avances de diseño e ingeniería que se enumeran a continuación.

Todos ellos y muchos otros que no mencionamos, fueron adoptados por otras marcas con el transcurrir del tiempo.

Alternador - Generador de corriente alternada.
Aros de pistón de pestaña y ranura.
Arranque con la llave de encendido.
Asientos delanteros reclinables.
Baños de antióxido de carrocería, guardabarros y chaperío.
Baúl iluminado.
Bomba de inyección tipo electrónico.
Caja de cambios con varias marchas.
Cámaras de agua en toda la extensión del motor.
Carcasa de embrague enfriada a aire.
Cigüeñal totalmente contrapesado.
Cilindros de freno escalonados.
Control automático de velocidad.
Control de chispa completamente automático (centrífugo y al vacío).
Controles de luces en el volante de dirección.
Dínamo enfriado a aire.
Dirección hidráulica continua.
Elásticos delanteros y traseros sincronizados.
Encendido a prueba de agua.
Freno independiente para estacionamiento.
Frenos hidráulicos en las cuatro ruedas.
Iluminación electro-luminiscente del tablero de instrumentos.
Indicador de calor del motor.
Limpiaparabrisas eléctrico.
Motor experimental a turbina a gas para automóviles de pasajeros.
Parabrisas completo curvado.
Puertas cubriendo todo el lateral de la carrocería.
Purificador de aire.
Ruedas balanceadas.
Ruedas con llantas de seguridad.
Suspensión a barras de torsión.
Tapa de radiador con orificio de descarga de presión.
Techo convertible accionado automáticamente.
Transmisión hidráulica.
Etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc.
Etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc. etc.

CHRYSLER
FEVRE ARGENTINA

Usted compraría un Chrysler 1928?

PANORAMA
SEMANAL

Año VI - No 61 Buenos Aires, 25 de junio a 1º de julio de 1968

SIEMPRE HABRA MAS KENNEDYS QUE DIFICULTADES. Los norteamericanos se preguntan cuál será el futuro político de Edward. La tradición dice que cuando un Kennedy cae, otro debe suplantarlo. (Página 16).

A DOS AÑOS DE LA REVOLUCION el cambio de estructuras propuesto al país sigue sin consumarse. En su lugar se exhibe la estabilización del peso, el aumento de las reservas de divisas y la baja del déficit (Página 8).

ESTA SEMANA A LA CALLE. Los comercios cerraron. La medida de resistencia contra la nueva Ley de Alquileres se repetirá, porque sus efectos atañen de modo directo a numerosos locatarios de comercios (Pág. 6).

LA LUCHA POR EL NUEVO FUTURO EN LOS TRASPLANTES. Estado de la polémica universal sobre trasplantes o injertos de corazones artificiales. Opiniones exclusivas de los doctores Barnard y De Backey (Página 70).

Sumario

PANORAMA ARGENTINO	6	DESALOJOS: Los comerciantes resisten la aplicación de la nueva ley de alquileres. — POLITICA: El gobierno lucha simultáneamente en cuatro frentes. A dos años de la *Revolución* el cambio de estructuras propuesto al país sigue sin consumarse. — COLOQUIO: Se prepara una reunión internacional en Buenos Aires sobre desarrollo latinoamericano. — GREMIALES: Diálogo entre militares y sindicalistas. — AERONAUTICA: Nuevas alas para una flota pasada de moda. — RELIGION: Di Stéfano: un obispo reclamado y resistido. — CONGRESO REGIONAL: Dos países se enfrentaron en Alta Gracia. — TUCUMAN: Instrucciones para estafar al Casino. — Síntesis y perspectivas nacionales.
PANORAMA DEL MUNDO	16	ESTADOS UNIDOS: Siempre habrá más Kennedys que dificultades. — FRANCIA: De Gaulle como estratega electoral. — BLOQUE SOVIETICO: Un elefante que pierde su poder. — ITALIA: Política y ficción en el gabinete. — GENTE: Trudeau, el primer ministro canadiense afronta elecciones. — URUGUAY: Medidas para mantener el orden. — BRASIL: Variaciones electorales con fondo militar. CHILE: El extraño caso de los estudiantes moderados. — Síntesis y perspectivas internacionales.
ECONOMIA	25	VILLAS MISERIA: Con luz eléctrica, agua corriente y alguna queja. — AGUINALDO: El que está a mitad de camino para entibiar el invierno. — ESTADISTICA: El deterioro del salario real. — ACERO: Las trampas de la integración.
DEPORTES	32	BOX: El deporte vencido por el negocio. — FUTBOL: La técnica al servicio del espectáculo. — CARRIZO: Un arquero que aspira a permanecer. — AUTOMOVILISMO: El ganador conduce ahora un Porsche. — TURF: La posibilidad del autodoping en las carreras de caballos.
VIDA DE HOY	40	OVNI: ¿Los visitantes desconocidos nos observan? — JUSTICIA: Se comprobó que Pedro Laxalt murió a consecuencia de una vacuna antirrábica en mal estado. — MITOS: Gardel sigue siendo el primer cantor. — OTROS: Marta Peluffo logra pintarse reiteradamente a sí misma. — El problema de los curas casados. La sobreprotección puede asfixiar a un asmático y las madres deben saberlo. — Un negocio nuevo: el alquiler de televisores. — El contenido mágico de los objetos cotidianos. — MODA: Cuando el estilo resulta de no tenerlo.
PANORAMA DE PANORAMA	56	ARTES VISUALES: Los argentinos en la Bienal de Venecia. — Ensayo de arte-ficción en el Di Tella. — El colectivo como fuente de inspiración. — DANZA: Antonio encarna antiguos brillos y nuevos intentos. — CINE: Padre de familia. — Los caifanes. — Psexoanálisis. — TEATRO: Kafka. — El espantoso regreso de Drácula. — MUSICA: Recital de Pierre Fournier y Jean Fonda. — La Orquesta Halló. — El concierto de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. — TELEVISION: Boletín de Guerra (Canal 2). — Tato siempre en domingo (Canal 11). — Sábados circulares (Canal 13). — NIÑOS: Los títeres de Pomporirá. — DISCOS: La Pasión según San Mateo. — Stravinsky. — LIBROS: Poemas, de Stephen Spender. — Piezas Cortas, de Tennessee Williams. — El camino de Santiago, de Alejo Carpentier. — El matrimonio del Cielo y del Infierno, de William Blake.
CIENCIA Y TECNICA	70	TRASPLANTE: La lucha por el nuevo futuro. — CANCER: Descargar emociones resulta una excelente terapia. — INTA: Vegetales que la naturaleza no creó. — CITEFA: Desde el rayo Laser hasta el plasma para el bien de nuestra ciencia.

CARTAS SE... Cartas (pág. ...). El hábito... (pág. ...). Gazeta (pág. 78). Agenda (pág. 80). Humorquino (pág. 82).

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA
SEMANAL

DIRECTOR
Pedro Larralde

Jefe de Redacción
Martín Campos

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Osvaldo C. Ciezar (Color), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo), Jorge D'Urbano (Panorama de Panorama), Edmundo Eichelbaum (Vida de Hoy) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Enrique Alonso, Homero Alsina Thevenet, Miguel Grinberg, José Pérez Abella, Horacio Speratti.

Redacción:
Rosario Añaños, Hugo Brown, Jorge Capello, Miguel Angel García, Juan Gelman, Luis Más, Daniel Muchnik, Juan Carlos Nava, Salvador Nielsen, Bengt Oldenburg, Marcelo Pichon Riviere, Alberto Speratti, Carlos Ulanovsky, Francisco Urondo y Martín Yriart.

Columnistas:
Miguel Brascó y Marcos Mundstock

Colaboradores
Eduardo Barquín, Carlos Coldaroli, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Yirair Mosslan, Horacio Salas, Susana Viau.

Humor:
Bróccoli y Quino

Corresponsales del Interior:
Juan Carlos López Correa (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Rocha (Tucumán), Teodoro Rubén (Bahía Blanca).

Jefe de Fotografía:
Francisco Vera.

Diagramación:
Rubén A. Dubini (Jefe), Ricardo Codevila, José Enríquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores:
Time, Associated Press, The New York Times, Paris-Match, Realités, Epoca, Oggi, L'Europeo, Inter-Prensa, Tizon.

Departamento Comercial:
Guillermo E. Coleman (Sub-Director), Reynaldo Marcó, Walter Vicente y Carlos Alberto Villegas González (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma. Acogida a la protección de las convenciones internacionales y panamericanas sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca R. N. de la Propiedad Intelectual número 936.412. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones. Copyright 1967 por Editorial Abril. Distribuidor en la Capital Federal Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Cap. Fed.; interior y exterior RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Telefs.: 32-6010 al 6029.

Cartas

AL LECTOR: *Panorama Semanal* publicará las cartas de lectores que se refieran a asuntos de actualidad o a notas publicadas anteriormente por la revista. Es necesario que el firmante se identifique.

En las primeras ediciones semanales, como es lógico, las cartas estarán referidas a las anteriores ediciones de Panorama mensual.

LA SITUACION EN ESPAÑA

Su número de junio publica un artículo titulado "España sin Franco", que atrajo mi atención durante mi estancia en Buenos Aires y que prometía ser de gran interés. Digo prometía, porque existen en el artículo diversos errores que dejan grandes dudas sobre la validez y conclusiones del mismo.

Reconociendo que algunos de estos errores puedan ser tipográficos, es sin embargo desconcertante que varios personajes de gran importancia en el panorama español figuren equivocados: Emilio Carrero en vez de Emilio Romero; Laureano López Rofo en vez de López Rodó, y Profesor Romanes en vez de Tamanes.

Además se refieren frecuentemente a la Falange, cuando este partido no existe ya como tal en España, puesto que el único ente político existente y oficialmente reconocido hoy día es el Movimiento Nacional, que agrupa no sólo a la Falange sino también a otras varias tendencias.

Su opinión de que el sueldo del profesorado español es de unos $ 20.000 mensuales me parece francamente inaceptable, ya que el sueldo mínimo de un peón en España es prácticamente esa cantidad, sin incluir numerosas extras que todo peón percibe. Puedo además decir que tengo buena amistad con varios profesores de Universidades españolas y que ninguno de ellos cobra menos de $ 100.000 por mes, siendo lo normal que los profesores dedicados cobren más de $ 200.000 (es decir, 40.000 pesetas).

No quisiera que esta carta fuera mal interpretada, pero temas de esta envergadura deben estar basados en una información general más completa y precisa.

Javier de la Peña
Menéndez y Pelayo 129
Madrid

ISRAEL

Escribo desde Israel y no sé cuándo llegará a publicarse esta carta. Aquí Panorama llega con enorme atraso, pero circula entre varios amigos; ahora creo que debo escribirle por un asunto que me toca de cerca. Leí en el N° 55 una carta del lector Patrick Turner, quien juzga a Moshe Dayan como un belicista de baja moralidad. Aquí deberíamos señalar hechos ya históricos: quiénes provocaron la guerra y cómo obligaron a un pueblo a luchar por su existencia.

Cuando entramos con mis compañeros en territorio jordano y hablamos con la población civil, descubrimos en qué grado de ignorancia se encuentran ellos respecto a nosotros. En las escuelas encontramos dibujos tendenciosos, como si el soldado israelí fuera un asesino y como si el pueblo judío buscara la exterminación del pueblo árabe, pero es curioso que se hayan encontrado también montañas de armamentos, cuya requisa no terminó hasta el momento en que escribo ésta.

Los prisioneros estaban contentos de caer y hasta temían volver a sus tierras. Culpable principal de la situación del pueblo árabe es el dictador Nasser, un paranoico temido por los otros mandatarios árabes. Su sueño era despachar a Israel y luego formar un bloque árabe único; y ahora ya no le es posible. Escribo esto con conocimiento de causa y sin odio al pueblo árabe. Hace sólo cinco años que falto de la Argentina y no sufrí lo que sufrieron otros judíos que vivieron bajo el régimen árabe en Marruecos, Egipto, Siria y otros países.

La guerra me fue una sensación muy difícil, pero la necesidad de sobrevivir es la que da fuerzas para el triunfo. Si hubiéramos fracasado habríamos sido pasados a cuchillo. En cambio, los israelíes triunfaron y el pueblo árabe ocupado sobrevive y comprende que la Ayuda Civil Para Rematiz error fue inducido por los malos gobernantes.

Bernardo Grinberg
Hamapilim 4
Kfar Sava - Israel

JUSTICIA

No puedo menos que compartir las conclusiones a que arriba el articulista Miguel Andrieu, en su nota sobre "La lección del caso Bencich" (Panorama de junio 1968). Efectivamente la justicia nacional debe estar bastante sana si es capaz de atacar sus propios errores y destituir a dos jueces por su conducta en el sonado caso.

Pero no hay que exagerar con ese optimismo. Aparte de la corrupción ocasional (que no compromete por cierto a toda la administración de justicia) quedan las otras deficiencias nunca curadas. La justicia es cara para el pobre. También es lenta e interminable. Y por ser así, existe en el público la difundida convicción de que es mejor no pleitear, ni aun con la más completa razón en la mano, porque en ello se pierden tiempo, dinero y hasta la razón que se tuvo.

Una simplificación de tramitaciones judiciales es una necesidad poderosa y debe ser emprendida con el mismo espíritu riguroso con que se llegó a destituir a dos jueces.

Pablo Osvaldo Barrientos
Villa Devoto - Capital

POLICIA

La sucesión de accidentes fatales y balazos por error ha sido demasiado grande en los anales policiales de 1968 para la ciudad de Buenos Aires. El tema es planteado con justeza en la nota "Los límites de la confianza" (Panorama de Junio), que recoge la muerte del doctor Brigante a manos del agente conscripto Pedro Alberto Galli. Después de salida esa nota, Galli recibió un fallo condenatorio en primera instancia: la justicia no cree que se le haya escapado un tiro sino que procedió con alevosía, en una actitud desafiante. O como señala la doctora Aberastury, entrevistada para la misma nota, "el permiso para matar . . . facilita el predominio del instinto criminal".

Ese caso se vincula con otros, particularmente el del grupo de policías que cerca de contra un grupo de adolescentes. Pero hay que enlazarlo con otro fenómeno más corriente, que es el de la brutalidad policial cuando se trata de reprimir manifestaciones. Se sabe que los estudiantes son revoltosos, pero nadie señala que los policías parecen aborrecer a los estudiantes como clase social. Creen que con palos, y aun con tiros, "les van a enseñar a esos mocosos". La crueldad policial, documentada en recientes episodios de París, de Montevideo y de Santiago de Chile, alcanzó también a la Argentina en manifestaciones estudiantiles de mayo y de junio. Agréguese la frecuencia con que los detenidos presentan posteriores quejas sobre malos tratos en las comisarías, con alcances incidentales de tortura, y se comprenderá que la policía no sólo es dura porque lo entiende su deber, sino por una vocación para la violencia.

Alguna vez los jueces han conseguido oponerse al desmán policial, pero la curación de aquellos males debe ser más radical. Las autoridades policiales, y el gobierno mismo, deben entender que la policía es un organismo destinado a reprimir la ilegalidad. No le compete administrar castigos, como no le compete cumplir funciones de peluquería ni legislar sobre las modas y costumbres. Una pequeña temporada en Londres puede enseñar la corrección de las normas policiales, que son tradicionales en Inglaterra. Y si no se aprenden esas normas en fuente tan tradicional, continuará el actual círculo vicioso, con dos bandos que se adjudican el privilegio de la violencia por ver y sufrir la otra violencia del bando contrario.

Es significativo que las autoridades policiales se abstengan de comentarios ante el error de sus subordinados, pero les compete hacer algo más efectivo.

Juan Eduardo Comesaña
Estudiante - Capital

CIGARRILLO

La nota titulada "El cigarrillo, amigo de la salud" establece, como era previsible, que fumar puede ser un peligro. No discutiré esas conclusiones, que tienen larga vida, ni haré como aquel gracioso que cada vez que topaba una colilla [illegible]

de sentido similar abandonaba el vicio de la lectura.

Pero debo subrayar la frase "hay menos muertes por cáncer en el campo que en la ciudad", una verdad que se mantiene firme incluso si se comparan fumadores de un sitio y otro. En el aire urbano coinciden humos de automóviles, de fábricas y, poderosamente, los incineradores de las viviendas colectivas más modernas, que desparraman hollín sobre la ropa tendida. Un estudio sobre la contaminación del aire en las grandes ciudades es un tema que Panorama puede emprender. Aunque ya puedo adivinar su conclusión: hay que edificar las ciudades en el campo, para que tengan más aire.

Oscar Ferradans Posse
La Plata

DIVORCIO

He leído atentamente la nota sobre divorcio (PANORAMA, mayo). Las modificaciones me parecen progresistas e indican una aproximación a otros países en la materia.

No creo, sin embargo, que facilitar el divorcio sea realmente útil si no se permite luego que los interesados contraigan nuevo matrimonio. Un porcentaje de las parejas humanas se encaminan a la separación del lazo conyugal, sea por abandono, por adulterio, por incompatibilidad sexual o por alguna de las otras causales tan frecuentes y tan difícilmente previsibles. Ese es un hecho real, y ningún principismo de la ley o de la religión puede evitarlo. Producida la separación, la ley argentina impide que los interesados formen nueva pareja legal con otras personas. Ese obstáculo perjudica los sentimientos, la voluntad y la conveniencia de ciudadanos que no han cometido delito alguno.

De hecho, el obstáculo provoca que la nueva pareja se forme a espaldas de la ley. A veces es reconocida socialmente como matrimonio, a veces no lo es. Pero incluso en los casos más cómodos, esa pareja no puede tener hijos legítimos, un hecho que sólo puede contribuir a provocar perjuicios a sí mismos, a terceros y a una sociedad que fomenta esa sutil hipocresía.

Juan Emilio Invernizzi
Capital Federal

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Cierre de comercios del 18. Se repetirá el 1º acompañado por el retiro de fondos.

DESALOJOS

ESTA SEMANA A LA CALLE

"¿Usted sabe lo que piensa la gente? Yo se lo voy a decir. Los propietarios tienen sus derechos, pero la ley tendría que contemplar las consecuencias sociales que puede traer. El gobierno mira a aquellos que se han enriquecido y no tienen problemas, pero la mayoría de los locatarios son bolicheros como yo, que bregamos años y años, y que ahora quedaremos en la calle." Clemente Karagarian, desgranó lentamente las palabras, en su pequeño almacén de la calle Rivadavia 659, Avellaneda. El 30 de junio es para él el borde del abismo: Karagarian es un no vidente. La propietaria quiere recuperar el local y la vivienda anexa. Una familia perderá su único medio de vida.

José Szmidt inmigró a la Argentina, de Varsovia, cuando tenía cinco años. Hace cuatro instaló una cigarrería en Juncal al 800, con un alquiler de 30.000 pesos mensuales. "Montamos un negocio, pusimos aquí todo nuestro trabajo, fuimos tanteando el barrio, viendo qué es lo que se vendía, perdiendo plata al principio. Claro, pagamos nuestro derecho de piso como todos, pero como esta ley no reconoce el fondo de comercio, lo perderemos. El dueño no quiere aceptar ningún alquiler; dice que no lo vende por menos de 8 millones, cuando no vale 5. Si nos desalojan, el nuevo propietario aprovechará nuestra clientela."

"Si cierran esto nos quitan nuestra fuente de trabajo. Creo que podría volverme loco, tengo mis hijos y mi mujer, deudas, qué se yo . . . aquí gano 55.000 pesos por mes; en otro lado empezaría con 25 ó 30", se desespera Ernesto Sepúlveda, vendedor de la perfumería Maryland, en Corrientes 2317. Tiene 41 años, es casado, con dos hijos; lleva 12 años en la empresa. Es uno de los 106 empleados que quedarán en la calle el 30 de junio, cuando la firma sea desalojada.

Maryland paga 120.000 pesos mensuales por el alquiler del local. El dueño no quiere renovar el contrato a ningún precio. Legalmente, puede instalar una nueva perfumería en el lugar; la clientela no dejará de comprar porque haya cambiado el dueño.

Se acabó el congelamiento

La ley 17.607 libera el régimen de locaciones urbanas para el comercio y la industria a partir del 30 de junio. Deroga así un sistema de "congelamiento", y en los últimos años de reajustes judiciales, que duró 25 años. Este sistema fue utilizado en todo el mundo, a partir de la década del 30, para evitar que la crisis derivara en una ola masiva de desalojos. En la Argentina se aplicó a partir de 1943, debido a la escasez de locales y viviendas y el consiguiente aumento incontrolado de los alquileres.

El gobierno fundamenta la medida en su intención de restablecer un mercado libre de locaciones, que reactivaría la construcción. Sostiene, además, que en materia de locales para el comercio y la industria ya no hay déficit. El "Economic Survey" afirma que los afectados serán muy pocos: según sus cálculos los contratos "congelados" se han ido extinguiendo, y la mayoría de los inquilinos se rigen por nuevos contratos.

El estudio realizado por el IADE (Instituto Argentino para el Desarrollo Económico) en 1964, estima el total de locales alquilados en el país en 490 mil, que ocuparían más de un millón de personas. Aún aceptando que queden unos pocos miles de contratos congelados desde hace más de una década, y que la oferta sea suficiente, falta evaluar el "impacto psicológico" sobre el mercado de locaciones, que afecta a todos los inquilinos, "congelados" o no.

Las prórrogas actuaban como "tapón", demorando el ascenso general de las locaciones. Este dique salta ahora bruscamente. Los propietarios se encuentran de pronto con una formidable arma de presión en las manos: el desalojo. Sin trabas judiciales, no vacilarán en utilizarla para llevar los alquileres al máximo. Algunos rencores personales, alimentados por años de "prórrogas", incrementarán [illegible] de la vivienda [illegible]. Además, el

Desalojos rurales. La Federación Argentina los ha calculado en 20 mil.

Apagón y cortinas bajas. La protesta contó con el ochenta por ciento de adhesiones.

mercado volverá a estabilizarse, no hay duda. Pero, ¿a qué costo?

Un problema complejo

Aun con datos parciales, puede comprobarse que la reacción de los propietarios ha sido la supuesta. En 1967 el promedio mensual de demandas de desalojo entradas en la Cámara de Paz de la Capital fue de unas 1.000. En febrero de 1968 subió de pronto a 1.600; en marzo 2.400; en abril 2.700; en mayo 3.200. En junio, de acuerdo a cálculos extraoficiales, se estima que llegarán a 5.200. Sumados a los aproximadamente 10.000 expedientes aún en trámite, son unos 25 mil los desalojos inminentes en la capital federal. No hay cifras fidedignas del interior.

Pasado el efecto inmediato de los desalojos y alza desmesurada de alquileres, con sus consecuencias de desocupación y crisis, ¿a qué nivel se estabilizará el mercado de locaciones?

Nadie va a invertir dinero en alquilar propiedades si no obtiene, como mínimo, lo mismo que ganaría poniendo su dinero en préstamo, al interés corriente. En la Argentina el dinero es muy caro; se puede prestar al 2 por ciento mensual. Un propietario, por un local valuado en 10 millones de pesos (chico, como el de una galería), querrá percibir no menos de 200.000 pesos.

Los comerciantes cargarán este mayor costo en sus precios, con lo que el efecto final de la ley será netamente inflacionario salvo que lo absorba en su costo [illegible] los consumidores. El impacto psicológico" alcista agravará este efecto en los próximos meses.

Los inquilinos en pie de guerra

"La ley pasará, los inquilinos no tienen fuerza para impedirlo"; esta frase fue atribuida, días atrás, a Guillermo Borda, ministro del Interior. Se refería a la aparente impotencia de un movimiento que, a pesar de su extensión, no ha realizado medidas de presión eficaces. El día 1º de julio los locatarios harán un nuevo cierre de negocios y "apagón". Borda considera que será ya demasiado tarde: una vez vigente la ley la unidad de los inquilinos se disolverá.

El movimiento de fuerza del día 18 mostró un Buenos Aires inusitado: calles oscuras, negocios cerrados. Según la estimación policial cerró el 77,8 por ciento de los locales. Esto significa que no sólo todos los inquilinos se unieron a la protesta de los "descongelados"; una cantidad de propietarios también lo hizo.

¿Cómo se explica la evidente adhesión de propietarios? La ley conmociona ya a todo el comercio. Los probables desalojados "queman" sus mercaderías, con efectos depresivos en un mercado de ventas con escasa demanda. Todos se sienten afectados en alguna medida.

El Movimiento de Defensa de las Locaciones, anunció el martes 18 la iniciación de nuevas medidas. Los inquilinos retirarán los fondos depositados en los bancos y suspenderán masivamente sus compras de mercaderías.

No reclaman el mantenimiento del congelamiento, sino una transición más gradual hacia su desaparición; ellos aceptan una nueva ley. Pero aquí comienzan las divergencias con los propietarios y la ley sancionada.

"Para el comercio y la industria, la ley 17.607 implicará una trasferencia del "valor llave" del establecimiento en favor del propietario del inmueble, ya que éste puede fijar precios sin limitación alguna", afirma Osvaldo Pucci, líder de los inquilinos. La ley sancionada retorna al régimen del Código Civil, nacido en una época en que el concepto de propiedad era distinto al actual. Este nuevo valor: la llave, creado en parte por el trabajo del locatario, corresponde íntegramente al dueño del local.

El "congelamiento" —que se mantiene desde hace 25 años— no era solución; causó la ruina de miles de pequeños rentistas, que en algunos casos debieron pagar durante años mucho más de impuestos que lo que percibían como alquiler. Pero el actual retorno a la liberación total trasfirió el drama de un sector a otro. ♦

SEMANA POLITICA

La batalla de los cuatro frentes

"Este momento exige la meditación, para que el ritmo sea el que el pueblo argentino ansía y la consecución de los objetivos se logre en el más breve plazo." El presidente Juan Carlos Onganía hizo une breve pausa, recorrió con la mirada a los comensales que lo acompañaban en la Bolsa de Comercio de Rosario, en el Día de la Bandera, y prosiguió: "Esos colores deben hacer abandonar las posiciones estériles, para sumar esfuerzos a través de la solidaridad. No es otra cosa lo que necesitan los argentinos. Hoy, frente al altar que la Patria ha erigido a nuestra bandera nacional, he meditado sobre las responsabilidades que me caben al respecto".

Con la parquedad que lo caracteriza, Onganía proponía un método: la meditación. Señalaba una necesidad: la del ritmo ansiado por los argentinos, con logros en el "más breve plazo". Marcaba una meta: la solidaridad nacional y predicaba con el ejemplo una conveniencia: analizar las propias responsabilidades. Elegía como escenario para sus declaraciones la agitada ciudad de Rosario, donde aún repercutían enfrentamentos entre estudiantes y policías y entre policías y magistrados. Así aceptaba abiertamente el reto de fuerzas opositoras que deseaban ver en la ciudad santafesina una presumible "capital de la resistencna civil".

Cuatro frentes en tensión

Las fuerzas que se oponen al gobierno del general Onganía no han logrado un nombre que las distinga en conjunto. Pero el mosaico opositor que enfrenta al gobierno tiene cuatro frentes netamente definidos. Son: 1) el frente de las tensiones internas, entre los equipos liberal y nacionalista; 2) el frente del Poder Judicial; 3) el frente estudiantil; y 4) el frente sindical. Un cuadrilátero complicado e intercomunicado, dos de cuyos lados se presentaron unidos en Rosario: estudiantes y magistrados.

I) El frente interno

El primer frente presentó su máxima actividad durante el mes pasado. El comandante en jefe del Ejército, general Julio Alsogaray, era presentado por los comentaristas políticos como cabeza del sector predominantemente liberal del gobierno. Onganía jugó sus piezas con habilidad, y en la última semana de ese mes se llegaba a sorpresiva calma. El

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

mismo general Alsogaray y reducía la importancia de lo ocurrido, definiéndolo como "una siempre discrepancia de opinión sobre declaraciones."

II) El frente judicial

Producida la Revolución, quedó en pie el Poder Judicial. La Junta Militar cambió los miembros de la Corte Suprema, les tomó juramento y les reconoció independencia y atribuciones que otorga la Constitución.

Paulatinamente, y con mayor intensidad durante el presente año, se fueron produciendo rozamientos entre los poderes Ejecutivo-Legislativo y Judicial. Una rápida enumeración permite recordar: a) la ley de alquileres, que debió ser aclarada por otra complementaria, cuando la magistratura adujo no entenderla claramente; b) negativa de las Supremas Cortes provinciales a integrar los tribunales de enjuiciamiento, como mandaba el Ejecutivo, y c) fallos defensores de la libertad de prensa, que levantaron la clausura gubernamental a periódicos opositores.

La vertiente legislativa del gobierno, función atribuida por Onganía a su ministro del Interior, Guillermo Borda, en algunos casos acató la opinión judicial. En el del "jury" optó por pasar a la ofensiva. Ya que la magistratura se negaba a enjuiciar a sus pares, cubriría este vacío mediante la intervención directa: así se intevino el Poder Judicial de La Pampa, cuando el gobierno lo consideró necesario.

Disturbios de la Reforma. Unieron a estudiantes y a jueces en un frente común.

III) El frente estudiantil

Todo parecía indicar que se había llegado a una pacificación en las relaciones entre ambos poderes. El aniversario de la Reforma Universitaria, sirvió de detonante para un recrudecimiento de la tensión. En La Plata, participantes de los reprimidos actos reformistas denunciaron ante el juez penal, Omar Ozafraín, las violencia empleada por la policía; y en Rosario y Córdoba, los estudiantes pidieron amparo judicial. En esta última ciudad, el juez Cortez Funes lo denegó. En Rosario, en cambio, los jueces Juan Carlos Gardella y Armando O. Frávega, los concedían. En ambos casos, la policía rosarina no acató el mandato judicial y reprimió severamente a los reformistas.

Por otra parte, el doctor Ozafraín sancionó a un comisario inspector e inició sumario, aún en trámite, contra los jefes policiales. Estos respondieron quitándole la cátedra que aquél ejercía en la escuela de la repartición Juan Vucetich.

Entre tanto, en Rosario los magistrados Gardella y Frávega, apoyados por la Suprema Corte provincial, aplicaron en conjunto 30 días de arresto al jefe de la policía local, comandante mayor de Gendarmería (RE) Abel H. Verdaguer, y 28 a los comisarios Alfredo Bagli y Manuel Valdebenítez. Los tres sancionados apelaron ante la Suprema Corte y el ministro de Gobierno, Justicia y Culto de la provincia, Manuel Joaquín de Juano, presentó su renuncia. El viernes pasado tomaba cuerpo la versión de una posible intervención al Poder Judicial santafesino.

Un enviado especial de PANORAMA recogía en Rosario esta explicación de labios policiales: "Los episodios estudiantiles estaban agitados por políticos; no podíamos dejar que hicieran de la ciudad un segundo París."

La confluencia de fuerzas opositoras se había logrado. Estudiantes y jueces coincidían. Quedaba un vacío: el de los sectores obreros que no sumaron sus fuerzas en la lucha callejera.

IV) El frente sindical

"No le pedimos a nadie que deje sus ideas, que no cante sus cantos, que no use sus camisetas o sus divisas . . ." El insistente llamado a la tregua entre opositores fue hecho por Raimundo Ongaro, en Tucumán, a principio de la semana anterior. Sindicalistas, estudiantes y políticos se apiñaban a su alrededor. El líder de la CGT-2 expuso su objetivo: la formación de un Frente de Liberación, con todos los sectores, con todas las ideologías, y "con todos los que den testimonio de lucha contra el imperialismo yanqui."

Se insistía en la fecha que podría ser clave: el 28 de junio, los actos de oposición al gobierno serían la semilla de la buscada unidad opositora.

Paradójicamente, los adversarios de Onganía han tomado sus banderas. No sólo la de la solidaridad, sino también la de una democracia "representativa" que, a diferencia de la democracia a secas, acerque al poder los cuerpos intermedios, llámense CGT, Colegios de Abogados, Asociación de Inquilinos, o entidades estudiantiles, Y eligieron también la misma fecha de partida: el 28 de junio.

Dentro y fuera

Al finalizar la semana, las preocupaciones del gobierno se desplazaban al plano internacional. El martes anterior, durante la permanencia del canciller Costa Méndez en Montevideo —ajustando detalles de la próxima visita del presidente Jorge Pacheco Areco, o según otras versiones, planeando una acción conjunta contra la subversión callejera— la Armada anunciaba la violación de destacamentos y refugios argentinos en nuestro sector antártico. Las huellas acusaban a furtivos visitantes chilenos.

En el plano interno, tres días más tarde se cancelaba imprevistamente la disertación que debía pronunciar el secretario de Asistencia y Promoción de la Comunidad, Raúl Puigbó. La explicación oficial fue que se trataba de un pedido del titular de Bienestar Social. Las versiones sobre la inminente renuncia de Puigbó se amplían para titulares del resto de las secretarías de ese ministerio. También se atribuía la intención de alejarse de su cargo al gobernador del Chubut, contraalmirante (RE) Guillermo Pérez Pitón.

No obstante, fuentes allegadas al gobierno insistían en que "todos los ministros importantes" tenían la decisión de seguir y

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

GOBIERNO

Asume Onganía. Dos revolucionarios quedarán en el camino: López y Pistarini.

A dos años de la Revolución

En junio de 1966, cuando todo el mundo hablaba del "golpe" inminente y civiles y militares lo justificaban tanto por la falta de representatividad del gobierno radical, como por la urgencia de proceder al cambio de estructuras económicas, el ex presidente doctor Illia reclamó irónicamente que alguien le explicara en qué consistía tal mudanza y cuál era el motivo de su urgencia.

El gobierno impuesto por la Junta Militar obtuvo el consentimiento nacional, que es una forma de representatividad, y se comprometió a llevar adelante el cambio de estructuras, reclamando que no se le impusieran plazos para su logro. La Revolución Argentina —se dijo— tiene objetivos, pero no términos fijos. Nadie habló de años de duración, pero se dejó correr la voz de que harían falta muchos. Trascurrida la quinta parte de tan prolongado plazo, nadie sabe en el país cuáles son las estructuras que se han de cambiar y cuáles vendrán a sustituirlas. Las preguntas de Illia se han generalizado.

Con todo, técnicamente se entiende por cambio de estructuras económicas, la complementación de la existente, sostenida en la exportación de alimentos y materias primas, por otra apoyada también en una industria de base autosuficiente (siderurgia, petroquímica, celulosa) y que cuente con una energía abundante y barata (nuclear, térmica, hidroeléctrica) y un mercado único con alta capacidad de producción y consumo.

Hace apenas seis meses, cuando **Panorama** encargó a un conocido sociólogo una encuesta sobre el acuciante tema "¿Valió la pena hacer la Revolución?", uno de cada dos argentinos pensaba que sí y que la situación tendía a mejorar. Sólo el 18,8 % de la población creía que hubiera sido mejor dejar a Illia en el poder. El lector que recorra los demás datos proporcionados por **Panorama** en su número 58 (marzo-abril de 1968) y contraste aquel análisis con la opinión pública actual, podrá comprobar fácilmente que aquella visión optimista ha retrocedido notablemente. Sin embargo, y a pesar de este deterioro, nadie cree que la Revolución, como tal, puede ser sustituida hoy por otra fórmula. Quienes trabajaron para hacerlo, han sufrido últimamente rudos contrastes: 1) el **golpismo** militar bajó bruscamente de temperatura después que el general Onganía reunió sucesivamente a generales, almirantes y brigadieres en la Residencia de Olivos; 2) el **golpismo** cívico-militar (radicales-nacionalistas-generales retirados) se disgrega y el sector nacionalista se limita ahora, por intermedio del reaparecido "Azul y Blanco", a apelar al general Onganía para que abandone el reformismo y se haga revolucionario. Formalmente esta posición se asemeja a la reiterada prédica del de[illegible]rismo, aunque la imagen de la

libros para una patria fuerte

JOSE MARIA ROSA
ESTUDIOS REVISIONISTAS

JORGE ABELARDO RAMOS
EJERCITO Y SEMI-COLONIA

LEONARDO CASTELLANI
DECIAMOS AYER...

RODOLFO ORTEGA PEÑA
EDUARDO L. DUHALDE
BARING BROTHERS Y LA HISTORIA POLITICA ARGENTINA

RODOLFO PUIGGROS
EL PROLETARIADO EN LA REVOLUCION NACIONAL

ROBERTO CARRI
SINDICATOS Y PODER EN LA ARGENTINA

Editorial Sudestada
Rodriguez Peña 232 - 4º A / Buenos Aires

más gano, menos tengo

La continua desvalorización del dinero convierte en ilusión de pocos días cada aumento. Nuestros pesos pesan cada vez menos, vuelan cada vez más rápido. Si no detenemos la corriente inflacionaria –el alza constante de todos los precios, incluido el del trabajo–, los salarios, más altos en apariencia, tendrán en realidad menos y menos valor real. Se podrán firmar convenios, otorgar aumentos, ajustar sueldos a los nuevos costos de vida. Pero será inútil.
La verdadera prosperidad sólo vendrá con la desaparición del dirigismo estatal, de la burocracia, de las interferencias puramente políticas en las relaciones entre capital y trabajo.

CIUDADANO: sólo con trabajo y responsabilidad crearemos las condiciones que harán posible el progreso de nuestro país. Este es el único camino hacia una Argentina fuerte, rica y justa.

CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO

revolución de ambos sectores sea diametralmente opuesta; 3) han fracasado sucesivamente los lanzamientos alarmistas verbales y de hecho. Así, pasó la conmoción provocada en torno del corporativismo presunto en las declaraciones del ministro Borda, la expectativa de violencia en torno del problema estudiantil y del de los comerciantes inquilinos. También pasó la esperanza de hacer de la CGT N° 2 un ariete de violenta oposición.

En síntesis, la Revolución retrocede y no aparece relevo alguno. Como hace medio año, el país espera que la Revolución se encuentra a sí misma y se realice.

La Junta Revolucionaria, antes de entregar el poder al general Onganía, se preocupó por definir las causas de la Revolución y sus objetivos. En su Mensaje al Pueblo denunció "la división de los argentinos y la existencia de rígidas estructuras políticas y económicas anacrónicas que aniquilan y obstruyen el esfuerzo de la comunidad." Al mismo tiempo definió sus responsabilidades: "...asegurar la unión nacional y posibilitar el bienestar general, incorporando al país los modernos elementos de la cultura, la ciencia y la técnica, que al operar una trasformación sustancial, lo sitúen donde le corresponde por la inteligencia y el valor humano de sus habitantes y las riquezas que la providencia depositó en su territorio."

El 30 de junio juró el teniente general Onganía su cargo de presidente y leyó un breve mensaje confirmatorio del dado por sus mandantes. En julio de ese año definió las "Políticas del gobierno nacional" y al mes siguiente se publicó un extenso "Planeamiento y Desarrollo de la acción de gobierno". Desde entonces menudearon "mensajes", "directivas", anuncios de obras, créditos y reorganizaciones.

De esta profusa literatura surgen "los tres tiempos de la Revolución", económico, político y social. También que el de 1968 sería el año "del desarrollo y la seguridad", después de haber culminado en el anterior, el "ordenamiento".

Los equipos

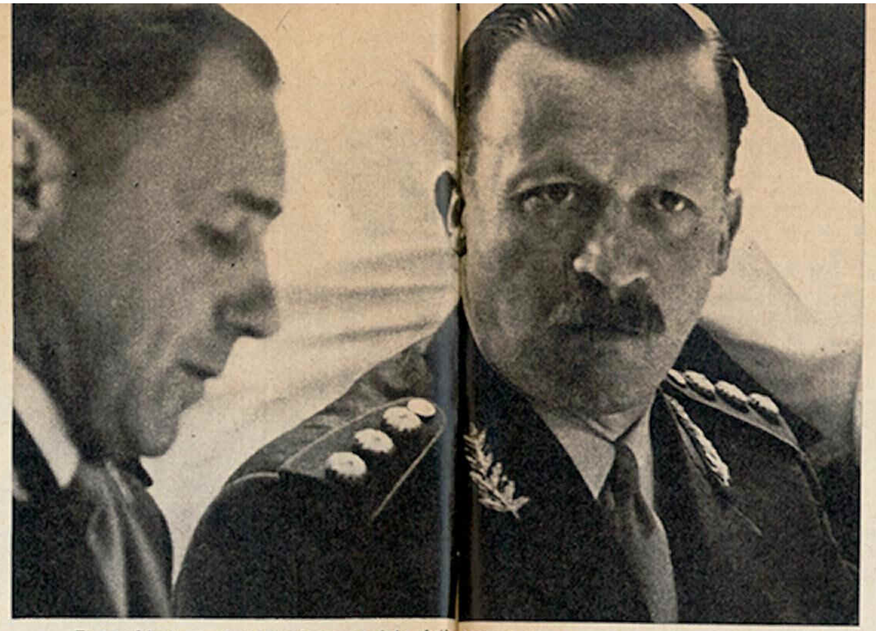
Estas promesas revolucionarias tienen que ser cumplidas necesariamente por su gobierno; es decir, por el presidente Onganía. Cuando su primer equipo gubernamental comenzó a andar y se advirtieron rápidamente demoras, contramarchas y vacilaciones, alguien —muy cerca del presidente— acuñó una frase según la cual el sistema todo de la Revolución se semejaba a una instalación eléctrica, en la que funcionarios y ministros venían a ser los fusibles que podían **quemarse,** para evitar que cayera todo el andamiaje revolucionario. En los dos años que lleva vivida la revolución, han sido muchas las veces que saltaron los tapones, desde la renuncia del secretario de Trabajo Tamborenea, un social cristiano que se creía poseedor de un mensaje que cumplir. Tras él, se fueron el ministro del Interior, Martínez Paz y el de Economía, Salimei. Este último hizo fundamentales concesiones al sector liberal, se enfrentó con el dirigismo que entonces reinaba en el Banco Central (presidente Tami, social cristiano), pero no pudo resistir las embestidas cuando comprometió al presidente en un anuncio de liberación de cambios que no era tal, sino una fórmula intermedia. El ministerio de Bienestar Social sufrió dos relevos, uno por muerte del industrial Petracca, que fue su primer titular, y otro por renuncia de Alvarez quien, como su predecesor, no logró hacer andar la flamante cartera. También Defensa, que primero estuvo largamente vacante y luego ocupó el ingeniero Lanusse, ha pasado a otras manos, las del ingeniero Van Peborgh, de manera que del primer gabinete sólo sobrevive el canciller Nicanor Costa Méndez. Parece mucha variación (y hay que agregar las mutaciones en casi todas las secretarías) para una Revolución largamente preparada y estudiada. También en el propio frente militar hubo, casi de entrada, una baja, la del general Pascual Pistarini. En esa oportunidad se dijo que era propósito del general Onganía liquidar a los **barones** de la Revolución. Sin embargo no ocurrió así y, desde entonces, soporta un no siempre cauteloso enfrentamiento con el nuevo comandante en jefe, el general Alsogaray, quien aparece como espada del liberalismo.

Obras son amores

La revolución vive su tiempo económico, pero no ha solucionado aún su definición económica. El debate se hace en torno del anexo tres del acta revolucionaria que trata el tema. Sobre ella acaba de decir algo muy importante el general Onganía ante jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas en Comodoro Rivadavia, según lo recogió el vespertino "Córdoba" el 12 de este mes. "Se dice que nuestra Revolución —habría dicho el presidente— no es consecuente con sus objetivos [illegible] en lo económico con el plan económico [illegible] marcha, aduciendo que el mismo debe basarse en la libertad de empresa. En cambio, para el general Onganía los fines de la Revolución establecen que la libre empresa es el objetivo a alcanzar, pero en su logro debe intervenir el Estado durante un período de transición no determinado, para así "satisfacer las necesidades de la Nación."

En marzo del año anterior la nueva conducción económica lanzó su propio plan de estabilización y logró que el signo monetario argentino mantuviera desde entonces su cotización; aumentó notablemente las reservas de oro y divisas; disminuyó el ritmo de aumento de costo de vida y redujo relativamente el monto del déficit del presupuesto. A cambio de ello aumentó la presión tributaria que es ya del orden del 23 % sobre el Producto Bruto, después de haber bajado al 8 % en el período 1959-62 y estar en el 14,7 por ciento en 1965. Otro precio que están pagando los argenitnos por la estabilización es el cierre de algunas empresas, la trasferencia a capitales extranjeros de otras, y una relativamente alta cuota de desocupación. También es lento el crecimiento del producido y los sectores multiplicadores están paralizados o disminuyen relativamente (siderurgia, celulosa, máquinas herramientas, automotores) mientras el crecimiento de la producción petrolera y de gas no responde a las expectativas de expansión económica deseada por el país.

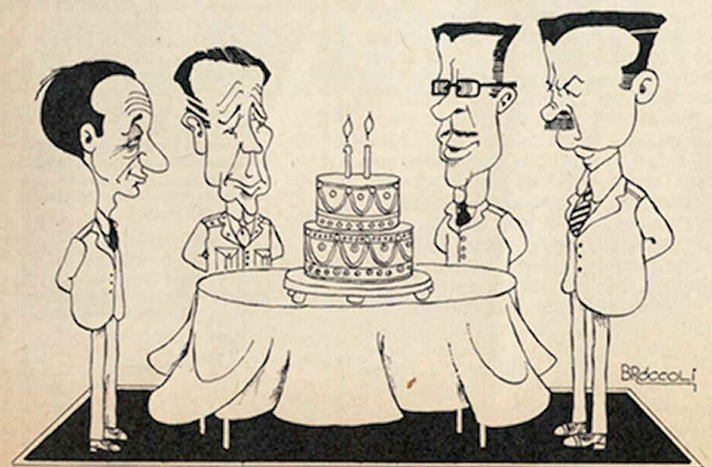
Los intentos de cambio han tenido suerte varia, pero no señalan la existencia de una revolución. Los casos de Tucumán, las universidades, los ferrocarriles y la ley de pesca miden la distancia que va desde las buenas intenciones a las realizaciones efectivas. La reforma de los códigos y el ordenamiento del puerto, son hasta ahora, los resultados que exhibe una Revolución comprometida a modernizar el país, cambiando sus estructuras. ♦



El presidente y el comandante en jefe Julio Alsogaray: por sobre todo, el Ejército.

EL LAPIZ DE PANORAMA

ANIVERSARIO



Adalbert, Julio y Guillermo,
ninguno faltó esta vez.
¿Serán los mismos señores
cuando las velas sean tres?

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

COLOQUIO EN BUENOS AIRES

Estrategia del desarrollo en América latina

Fecha asignada: entre el 5 y el 9 de agosto próximo. El lugar donde se efectuará la reunión de nivel internacional es una universidad privada de esta capital. Tema "Estrategia del Desarrollo en América latina". Contaría con el auspicio de los gobiernos de la Argentina e Italia y con el del Vaticano. Comprometieron su presencia en Buenos Aires, Giuseppe Petrilli (presidente del Instituto por la Reconstrucción Industrial de Italia), Felipe Herrera (titular del Banco Interamericano de Desarrollo), Carlos Sanz de Santamaría (a cargo del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso), Giancarlo Elia Valori (secretario general del Instituto por las Relaciones Internacionales de Italia), Wiston Webb (presidente de la NASA, Estados Unidos) y L. Dereau (vicepresidente del Consejo Nacional de Trabajo y del Consejo Central de la Economía de Bélgica).

La presidencia honoraria del coloquio sería compartida entre Juan Carlos Onganía y Giuseppe Saragat, primer mandatario italiano. Por su parte, la secretaría de Estado del Vaticano enviaría un observador, que sería un colaborador íntimo de Pablo VI. Del mismo modo, se gestiona en Estados Unidos la concurrencia de Edward Kennedy. Con un "sí", cubriría el vacío dejado por la ausencia de Bob, quien 40 horas antes del atentado había sido invitado. ♦

GREMIALES

Diálogo entre militares y sindicalistas

"Ustedes saben que en la reciente crisis de mayo fuimos tocados para entrar en el barullo. No lo hicimos porque estamos con la Revolución, siempre que se haga en serio. Y más que la simpatía hacia un gobierno que nos cierra las puertas para el diálogo, nos mantuvimos al margen porque vimos en la oposición a una nueva Unión Democrática. En lo único que hasta ahora coincidimos con el gobierno es que tenemos los mismos enemigos." Desde su marco de plata, el rostro campesino de Juan XXIII observaba bondadosamente la escena. Acababa de hablar Augusto Vandor. A su izquierda estaba José Alonso, a la derecha, el dirigente marítimo Liberato Fernández. Las palabras del secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica estaban destinadas a dos generales en actividad, amigos personales y colaboradores del presidente de la Nación. El coloquio tenía lugar en una residencia de Libertador y Schiaffino, el último fin de semana. El dueño de casa, un ex ministro del gobierno de José María Guido, no comentó nada. Uno de los militares, en cambio, preguntó:

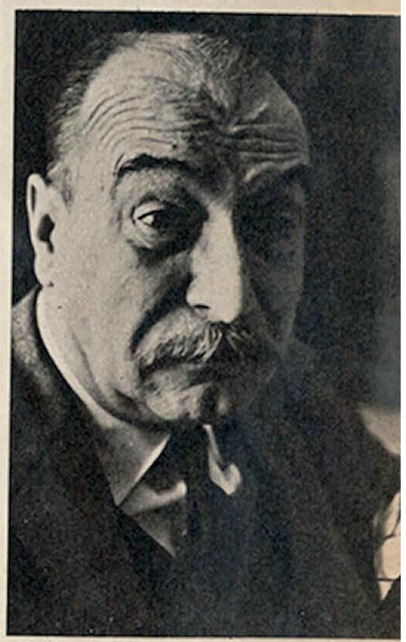
—¿Quiénes les hablaron?

—Militares.

—¿En actividad?

—Sí. En actividad.

La reticencia de Vandor cortó toda tentativa de continuar el interrogatorio. El otro jefe tomó la palabra y explicó que la Revolución del 28 de junio se había fijado, como uno de sus objetivos fundamentales, beneficiar a las mayorías populares. El gobierno tiene sensibilidad pero no juega a ser popular o a manejar la fácil demagogia. Las fuerzas armadas esperan la conformación de una CGT donde los intereses de los hombres se pongan al servicio de la central obrera que pueda participar con verdadera "representatividad" en el proceso revolucionario". "Y esto, amigo Fernández —concluyó— usted lo sabe de boca del propio Onganía."



J. Alonso. "Si el gobierno no se sensibiliza estaremos en la otra vereda."

Estadísticas y bikinis

"Reconozco —repuso Liberato Fernández— que el presidente tiene las mejores intenciones cuando habla con los gremialistas, pero sigue aferrado al plan econó-

mico, pensando que para fin de año podrá aliviar a los trabajadores. El lo cree sinceramente después de ver las estadísticas que le llegan a su mesa de trabajo. Y eso no es así, pues como dice uno de los economistas de moda (se refería a Roberto Campos, ex ministro de Economía de Brasil) "las estadísticas, como las bikinis, muestran mucho de importante pero ocultan lo esencial". Liberato Fernández replicó que los índices de desocupación que maneja el equipo económico no se ajustan a la realidad social y que el escepticismo de los trabajadores vislumbra un "inquietante y oscuro porvenir."

José Alonso, el más cauteloso de los tres expositores sindicales, intervino en el diálogo para reclamar que el gobierno "debe sensibilizarse y cambiar rápidamente de procedimientos. Si no, pronto, todos estaremos en la vereda del frente", recalcó. Luego plañió recordando que los

Augusto Vandor. "En mayo fuimos tocados para entrar en el «barullo»..."

tres dirigentes obreros, ante la gravedad de la crisis que en cualquier momento podía enfrentar el país, decidieron olvidar agravios recíprocos y sacrificar su amor propio para unirse en la CGT de Azopardo.

—¿Y no cree que sería una gran conquista para el país la creación de un partido nacional sin exclusiones? El interrogante partió de uno de los militares.

—Con peronistas y frondicistas? —preguntó, apurado, Fernández.

—Naturalmente.

El anuncio de que estaba servido un puchero "a la correntina" puso término al diálogo. Sus protagonistas prometieron reencontrarse para volver sobre el tema. Quedó flotando en el aire la convicción de que los hombres que tienen acceso al pensamiento íntimo del presidente de la Nación están empeñados en la creación de una fuerza política de apoyo a su gobierno. ♦

AERONAUTICA

Nuevas alas para una flota pasada de moda

"A nadie se le ocurriría constituir una empresa de trasporte con automóviles modelo 1930." Un alto jefe de Aeronáutica explicó de esta manera la imperiosa necesidad de la fuerza aérea de reequiparse, descartando el material de vuelo obsoleto, de costoso mantenimiento. El déficit de equipo apto se reveló con características dramáticas cuando el país debió enfrentar las últimas inundaciones. El reequipamiento aeronáutico comenzará por el rubro de trasporte, vinculado directamente a la promoción del sector civil y al desarrollo nacional. Las inversiones que exija surgirán de severas economías en aspectos no esenciales de la actividad del arma y no incrementará su presupuesto normal. El objetivo asignado es ir reemplazando paulatinamente la línea de Douglas (DC-3, DC-4 y DC-6 ó sus versiones de carga), los veteranísimos De Havilland Dove y Beechcraft, y los Huanqueros de fabricación nacional. Muchos aparatos del tipo que aún vuelan en la Aeronáutica, son ofrecidos como rezago en las licitaciones públicas.

El plan de adquisiciones en marcha

El vientre del "Hércules". Un carguero para el apoyo a nuestra Argentina más lejana.

contempla la incorporación de los siguientes aparatos:

■ Tres "Hércules" (Lockheed C-130). Avión equipado con cuatro turbohélices de 4.050 HP; capacidad de carga máxima de 20.500 kilos. Puede trasportar 92 soldados ó 64 paracaidistas con todo su equipo ó 74 camillas con heridos. Velocidad, 578 kilómetros por hora; con sólo tres motores, a 3.000 metros de altura, logra superar los 500 kilómetros. Este gigante del aire puede operar, sin embargo, en pistas precarias. Solo necesita 1.770 metros para despegar con carga completa y 807 para aterrizar. Superó airosamente las pruebas a que fue sometido por los Estados Unidos en Vietnam y la Antártida.

■ Catorce Aero Comander, modelo 500. Carga útil de 1.090 kilos. Puede adaptarse para 6 a 8 plazas. Velocidad crucero, 350 kilómetros por hora. Cuatro ya operan en El Palomar.

■ Cinco Twin Otter. Bi-turbohélice. Lleva 19 pasajeros. Velocidad de 340 kilómetros horarios. Costo operativo muy bajo. Excelente avión auxiliar, de gran rendimiento en Canadá, cuyas características topográficas son similares al sur argentino. Las empresas privadas Aero-Chaco y TABA han encargado tres aparatos cada una, con lo cual se tiende a "standarizar" en el país el uso de material de vuelo.

■ Diez helicópteros "Iroquois". Capacidad 16 plazas. Uno ya entró en actividad para adiestrar tripulaciones. ♦

RELIGION

Di Stéfano, obispo llamado y resistido

"Mi deseo personal es acompañar al Chaco en estos momentos dolorosos de su vida social y económica". Italo Severino Di Stéfano, obispo de San Roque, con sede en Presidencia Roque Sáenz Peña, habló así a representantes de distintas organizaciones económicas, culturales, civiles y religiosas, católicas y no católicas, que le pedían continuara en la diócesis que recibió hace diez años.

Paradójicamente, la versión de que sería nombrado por el Vaticano titular de Avellaneda, provocaba la reacción de 24 sacerdotes enrolados en la corriente "posconciliar". En actitud insólita, los religiosos se dirigieron directamente a Pablo VI, sorteando escalas jerárquicas. Trazaron en nota enviada al Papa el retrato de quien, a juicio de ellos, debería ser su futuro obispo: "Un pastor que se comprometa principalmente con la realidad obrera, que compone el 90 por ciento de sus habitantes, en íntima solidaridad con su profunda e irreprimible aspiración de justicia. Que dé testimonios concretos de pobreza y amor a los desposeídos . . ." La declaración reclamaba, entre líneas, el derecho a ser consultados antes de la elección. Una petición de este género, en caso de ser acogida, rompería todos los precedentes. Normalmente, el Nuncio Apostólico, eleva por su cuenta a la Santa Sede una terna de candidatos para cubrir el obispado. Aun cuando desde 1966 la Argentina, de común acuerdo con el Vaticano, dejó de gozar del derecho de designar las ternas de candidatos, el visto bueno del gobierno y el respaldo del representante papal siguen siendo decisivos.

De cualquier manera, el anuncio oficial del nombramiento de Di Stéfano que debe surgir de la reciente reunión plenaria

CASTIGNANI + RUED

21 de Junio Día de Somisa

HACER ACERO ES CREAR PROGRESO

SOMISA contribuye a acelerar el desarrollo nacional produciendo más acero argentino.

SOMISA
Industria de Industrias

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

del Episcopado, no se produjo. Pero, andando los días, los 24 sacerdotes experimentaron un cambio de criterio, a medida que recibían nueva información sobre el obispo que cuestionaron. Conocieron actitudes que lo ubicaban en posiciones avanzadas en materia social. Como presidente de la Comisión de Acción Social del Episcopado, monseñor Di Stéfano compartió en reuniones internacionales los pronunciamientos más "progresistas" del continente. Admirador del combativo brasileño Helder Cámara, habría propuesto, incluso, la publicación de un documento enjuiciando aspectos de la realidad económica y social del país.

El rostro de Italo Di Stéfano comienza a adecuarse al bosquejo del obispo ideal enviado al Pontífice . . .

Mientras se decide el destino de la diócesis, sigue a su frente a título interino monseñor Eduardo Pironio, designado cuando se alejó de ella Jerónimo Podestá. La designación es inminente; no puede demorarse mucho más. Pironio debe ausentarse del país para asumir la secretaría general de Episcopado Latinoamericano (CELAM). ♦

CONGRESO REGIONAL

Dos países se enfrentaron en Alta Gracia

Industriales del interior: "Buenos Aires absorbe todo y paga miseramente".

"Buenos Aires absorbe todo y paga por nuestros productos precios miserables." Tucumán, Catamarca, La Rioja, San Luis y Santiago del Estero, cinco provincias de las ocho que participaron la semana pasada del Congreso Regional de Industriales del Centro-Noroeste, rompieron el fuego en Alta Gracia. Las delegaciones de Córdoba, Salta y Jujuy, también se sumaron a la explosión de federalismo que centró sus baterías en el drama centenario de la deformación económica que beneficia al litoral porteño.

Los 120 representantes que respondieron a la invitación de la Asociación de Industriales de Córdoba, apoyada por la Unión Industrial Argentina, dedicaron su atención a tres grandes temas: ley de promoción industrial; presión impositiva y distorsión de la infraestructura (caminos, energía, trasportes).

"Sin una ley industrial de carácter nacional no habrá ni integración territorial ni desarrollo industrial serio en el interior. Contamos con un paquete de decretos, todos discontinuos e inorgánicos que suplen a la ley prometida desde hace 10 años y aún ausente". En la comisión Nº 4 coincidieron en esta crítica todos los delegados que reclamaron de la Nación: 1) regímenes de promoción que contemplen el establecimiento de parques industriales en todas las zonas declaradas centro de desarrollo a nivel provincial y regional; 2) capacitación en técnicas modernas de gestión y administración; 3) disminución del impuesto a las ventas para los productos manufacturados a más de 400 kilómetros del Gran Buenos Aires; 4) reducción de los derechos de importación de materias primas, materiales y maquinarias que no se produzcan en el país o cuya producción no alcance a abastecer el mercado.

Dos países en la Argentina

En Alta Gracia se afirmó que en la Argentina hay dos países en materia impositiva. El litoral marítimo recibe todos los beneficios, especialmente los fiscales, y si bien en teoría la presión tributaria parece similar, en la práctica los servicios y las inversiones del Estado son canalizados en una alta proporción al "país rico", cuya cabeza directirz es Buenos Aires. El "país pobre", el interior, recibe las migajas del banquete. "Ellos mandan y deciden" —dijo un industrial tucumano—. "Basta analizar las carteras de crédito de los bancos oficiales y los principales del sector privado: de cada cien pesos, 60 ó 70 quedan en Buenos Aires."

El tema se ligó con el de la infraestructura de la economía nacional:

- El país sigue teniendo una conformación similar a la de 100 años atrás; es decir, todo va a Buenos Aires y el puerto manda.
- Los caminos, las vías férreas, la energía eléctrica, están al servicio de los porteños (Buenos Aires, Rosario, Santa Fe) que usufructúan costos más bajos.
- Las inversiones públicas y las privadas, nacionales o extranjeras, se dirigen hacia el litoral portuario, y solayan a las provincias del norte y oeste. ♦

TUCUMAN

Instrucciones para estafar al Casino

El juez Osvaldo Sawaya dispuso la semana pasada la libertad de 11 de los 19 empleados del Casino de Tucumán, detenidos en averiguación de la defraudación cometida contra el establecimiento. El principal responsable, César Coronel, jefe de personal, continuaba a disposición de la justicia.

A principios de mes la ciudad fue conmovida por una revelación policial: el casino había sido defraudado en 300 millones de pesos. La maniobra, urdida por los mendocinos Salvador Oscar Gómez (ex empleado ferroviario, 34 años) y Bruno Aparicio (mecánico, 46 años) era de una sencillez desconcertante. Tan simple que no hubiera podido concretarse sin la complicidad de Coronel y de jefes de sala, de mesa, cabineros y otros empleados. Gómez y Aparicio, conocidos en el Uruguay como "empalmadores de fichas", operaban comprando fichas por valor de $ 10.000 en la misma mesa y cuando los ojos de todos estaban atentos a la última vuelta de la ruleta. Entregaban, a cambio, billetes de $ 100 a sus cómplices, todo ocurría durante el período de digitación...

En el Casino la estafa golpeó dos veces.

El delito puso en el tapete la breve historia del casino que, resistido o apoyado, está ya íntimamente vinculado a la vida tucumana. En nueve años de existencia esta es la segunda vez que resulta estafado. La primera fue en 1960: una hábil maniobra, diariamente reiterada en las cajas de conversión, llevó al "grupo Ordóñez" a apoderarse ilegítimamente de varios millones de pesos. El episodio provocó la caída vertical de don "Paco" Ordóñez de su pedestal en la gerencia del casino. Había llegado al puesto por su experiencia y, además, por su amistad con el ex gobernador Celestino Gelsi. Tenía en su haber un antecedente que justificaba su designación: había sido fundador del casino Termas de Río Hondo, que es como decir que fundó Termas de Río Hondo como ciudad de turismo internacional. Conclusión: Gelsi no toleró el agravio de su amigo y un régimen de celo y hierro se abatió sobre las cajas de conversión para evitar que se repitiera el escándalo.

Nadie creía que se volvería a repetir. Casualmente a fines de mayo una comisión de expertos verificó el funcionamiento de la ruleta y una felicitación testimonió la eficacia de Severo González Fagalde, gerente de la casa de juegos. ♦

Síntesis y perspectivas nacionales

JUNIO LLAMA AL CAMBIO EN VANO

La paz argentina, propuesta como modelo mundial por el general Onganía en su mensaje al país con motivo del asesinato de Robert Kennedy, viene soportando un junio pleno de peligrosos acechos, aunque hasta ahora se mantiene indemne. Los aniversarios del mes parecían enhebrados deliberadamente para crear este riesgo: 9 de junio, evocación de los fusilados de 1956; 14 de junio, cincuentenario de la Reforma Universitaria; 16 de junio, recuerdo del alzamiento de la Marina en 1955; y 28 de junio, segundo aniversario de la Revolución Argentina.

Para entonces se espera una acción conjunta del frente opositor que, seguramente, no tendrá mayor fortuna que las celebraciones y anticelebraciones anteriores.

Sin embargo, la paz argentina perdió la calma ante el pleito estudiantil, especialmente en Rosario y La Plata, con lo que se abrió un frente de insospechables consecuencias: el conflicto con la justicia. La alarma oficial al producirse este "crescendo" de la violencia, pudo advertirse en oportunidad de otra celebración: la del día de la Bandera. El presidente llegó a Rosario sorpresivamente por avión y el despliegue de vigilancia y fuerza que lo rodeó fue tan impresionante como el propio desfile en homenaje al emblema nacional. En ese clima, el jefe del Estado volvió a convocar a la unidad.

La perspectiva es que el pleito judicial remueva los sentimientos legalistas de extensas capas de la población. Intervenir al poder judicial y santafesino puede ser una solución legal, ya que está en las facultades legislativas del gobierno nacional hacerlo, pero no se evitará con ello la reacción en defensa de la justicia. La otra alternativa, destituir o aceptar las renuncias de los policías responsables de los hechos, lastimaría el prestigio del gobierno en los sectores "duros" de la Revolución.

◇ En el campo gremial se inician contactos entre las dos centrales obreras —opositora y dialoguista— frente al auge oficial del participacionismo. Sin embargo, un intento de unificación no podrá precipitarse fácilmente y originaría escisiones en las alas extremas de ambas centrales.

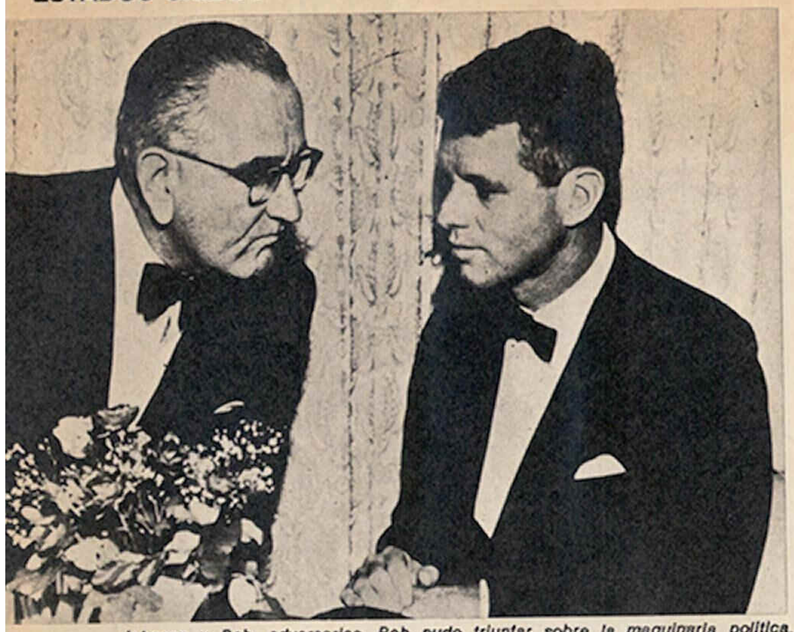
◇ Mientras tanto, se vuelve a hablar de renuncias en el gabinete nacional. Las declaraciones del ministro Bauer sobre la necesidad de tener un equipo homogéneo en su sector, se interpretan como un preaviso. Al postergarse el viernes la conferencia radial del secretario Puigbó, se supuso que ahí mismo comenzaba el cambio. Aunque no sucedió así, la versión persiste. Otro cambio se pronostica en la secretaría de Trabajo, donde Rubens San Sebastián sería sustituido por Héctor Villabeirán, un funcionario de carrera en el Ministerio. Para más adelante se sigue pronosticando la salida del titular de Interior Guillermo Borda, a quien reemplazaría el actual jefe de policía, Mario Fonseca.

Estos cambios "graduales" poco tienen que ver con la conversión revolucionaria en busca de sus objetivos. Como aún sigue el "tiempo económico", sólo las modificaciones en este área importan, y para la misma hay un plazo casi público: en septiembre-octubre tendrá que exhibir sus realizaciones, como prueba de eficacia.

Ahora Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama del Mundo

ESTADOS UNIDOS (Nota de tapa)



Johnson y Bob, adversarios. Bob pudo triunfar sobre la maquinaria política.

SIEMPRE HABRA MAS KENNEDYS QUE DIFICULTADES

Fue Rose Kennedy, la madre, quien lentamente dijo:

—Honraremos la memoria de Bob, sin lutos inútiles, sin vanas lamentaciones por el pasado. Honraremos su memoria con una indomable resolución: luchar junto a los que tienen hambre, trabajar por los menos afortunados, por toda esa gente desamparada de nuestro país. Por la gente en que Bob pensaba siempre, a la que quería profundamente.

A un costado de Rose Kennedy estaba el senador Edward Moore Kennedy, el último varón de la familia. Silencioso, en una silla de ruedas, el viejo patriarca Joseph Kennedy también estaba allí: completaba la decisión de la familia. Fueron cinco minutos en la televisión norteamericana. Fue la apertura política más dramática de un hombre —Ted Kennedy— en los Estados Unidos.

Decisiones

"Yo entré en política porque murió mi hermano Joe" —dijo cierta vez John Kennedy. La historia de los Kennedy es una sucesión de implacables decisiones. El mismo John, que tantas veces presintiera la muerte, también había dejado, palabra por palabra, su testamento: "Si a mí me pasara algo, Bob ocupará mi lugar; si algo le sucediera a Bob, inmediatamente Ted tomará su puesto". Bob siguió el camino marcado por John. También olfateó la tragedia y acuñó su frase: "No importa. Siempre habrá más Kennedys que dificultades."

Ted Kennedy tiene esas decisiones sobre la cabeza. Y una coincidencia de opiniones. Su padre y John convinieron:

—"Teddy es el mejor político de la familia".

En 1962, Ted Kennedy no tenía demasiados antecedentes. Pero otra vez Joseph, el padre, convocó al clan. Habló con John y Bob:

—Ustedes tuvieron todas las chances. Ahora, es la oportunidad de Teddy. Los diarios ya habían gritado: "Hay demasiados Kennedys en el gobierno", pero el viejo fue inflexible. La máquina Kennedy comenzó a funcionar y Ted ganó su banca de senador por Massachusset.

Aquí comienza otra historia. El más joven de la familia es muy distinto a sus hermanos. No tiene la atracción enorme de John (tampoco su impaciencia). Es casi manso, a diferencia del agresivo Bob. Los dos hermanos mayores veían muy claramente que una banca de senador era una anécdota, un trampolín para la gran carrera política que tenían por delante. Ted, en cambio, parece haber encontrado su puesto. Es un minucioso parlamentario: con asistencia perfecta en el senado, se ocupa tenazmente de pequeños problemas, preside comisiones, guarda excelente relaciones con el aparato político de su partido ("A mí Johnson me llama frecuentemente y conversamos muy bien"); le gusta almorzar con Richard Russel y Everett Dirksen, los dos hombres verdaderamente fuertes del senado. Es el menos Kennedy del clan, y levanta menos resistencias que sus brillantes hermanos. Para el partido demócrata es una especie de Kennedy bueno, confiable y los estrategos lo anotan cuidadosamente: con el joven senador es posible entenderse, y un Kennedy razonable es una pieza preciosa dentro del partido.

Caminos

John Kennedy llegó al poder, con todo su empuje, en una época muy particular para los Estados Unidos. El paternal Eisenhower concluía su ciclo y el país se mantenía en extraña quietud, parecida a la chatura. Eran los últimos años de la guerra fría, y la actitud norteamericana era cerradamente defensiva, en todos los aspectos. Los rusos avanzaban en la carrera espacial y en su tecnología mientras EE. UU. ya no era la única potencia nuclear. Su situación de país líder estaba fuertemente amenazada. John Kennedy moviliza al país: son las fuerzas jóvenes (con el programa New Frontier) las que se ponen en marcha, en el frente interno. En el plano internacional, acepta el desafío de la "coexistencia", que encarna Kruschev. Los Estados Unidos calientan todos sus motores: mejora la economía, se plantea claramente una política de derechos civiles, el país encuentra una nueva fuerza interior.

Es cierto, igualmente, que media nación es kennedista y la otra mitad profundamente antikennedista. Hay una renovación y hay una enorme resistencia. Todos aquellos que desconfían de la nueva sociedad planteada por John Kennedy se sienten acorralados. El asesinato político es su respuesta.

Como estaba prescripto, como estaba decidido por la pasión de los Kennedy, Bob toma el lugar de John. Robert Kennedy parece una personalidad más dura que su hermano. Lleva consigo una carga de violencia que, a veces, se le escapa de las manos. Su sentido de la justicia le confiere extrema rigidez. Como abogado, como fiscal, le han llamado El Perseguidor. Lo sabe, y lo desdeña. Sigue adelante, con lo suyo. Esta fría violencia de Bob coincide con una violencia general de la sociedad norteamericana. La transformación pacífica que buscaban John Kennedy o Luther King parece cada vez más lejana. El presidente Johnson tiene que enterrar su idea de la Gran Sociedad. El Poder Negro lanza su consigna ("burn, baby, burn", o "incendia, chico, incendia") y en el Vietnam la guerra está empantanada. Las estadísticas son tristes: enseñan que el país está en difícil situación económica y que hay 30 millones de pobres, de sumergidos, en la nación más rica del mundo. Los jóvenes forman con el senador liberal izquierdizado, Eugene McCarthy. Bob Kennedy se decide y pasa a la oposición abierta. Ted trata de contenerlo: "Se dividirá el partido", le dice. Bob, el perseguidor, cree que ha encontrado su momento. "No es el partido, es la nación la que está dividida. Sólo con una política nueva, podemos salvarla" —contesta—. Es otra campaña de un Kennedy lo que está en marcha. Ted entra en la batalla, junto a su hermano. Bob se mueve como un John Kennedy a alta presión: la máquina del partido Demócrata le es adversa y él jaquea a la máquina. Gana elecciones, es el candidato popular, es una fuerza creciente y quizá desatada. Sus electores son los pobres, los negros, los menos afortunados, y los jóvenes. Toda la situación es muy tensa. Aquella victoriosa campaña de John parece tibia comparada con la de Robert Kennedy. Y nuevamente funciona la resistencia. Con tres balazos.

John y Robert Kennedy reunieron multitudes y afectos sus campañas electorales.

Ted Kennedy, con su esposa y dos de sus tres hijos. Definición: seguirá en la lucha.

Perspectivas

Un chico norteamericano le dice a su padre:

—Tengo 11 años y ya vi tres asesinatos de hombres famosos en la televisión.

Los norteamericanos, angustiados, esperan la palabra del último varón del clan Kennedy. Alguien adelanta: los Kennedy no son una familia: son el sexto sentido de los Estados Unidos. Siempre aparece otro Kennedy".

Rose Kennedy, la madre, acepta el vaticinio. Y el último Kennedy se presenta en la televisión con una sonrisa. Atrás quedaba un luto. Adelante, estaba la Casa Blanca.

¿Cuáles son las perspectivas políticas reales de Ted Kennedy? Los expertos trazan este cuadro: 1°) Humphrey puede ofrecerle la vicepresidencia a este **Kennedy razonable**, pero hay una objeción: lo cierto es que, en el partido Demócrata,

TED KENNEDY

Programa político para el 70

El programa político del último de los Kennedy (Edward "Ted", 36 años, senador por Massachusetts) está expuesto en su libro "Decisiones para una Década", que hace dos meses salió a la venta en Estados Unidos. Es más una síntesis de la Doctrina Kennedy, que se ha convertido en una de las instituciones básicas de la política norteamericana. El liderazgo de esa doctrina —una esperanza— está ahora en manos de Ted; por eso su libro es una lectura clave. Las ideas-fuerza de "Decisiones para una Década" son:

Vietnam - En la década del 70 es de esperar que termine la guerra de Vietnam, en cuanto a la participación norteamericana . . . El examen de la situación asiática demuestra que no se justifica la intervención militar norteamericana una vez que termine la guerra de Viétnam. En general las naciones asiáticas han sido capaces de resolver la subversión interna . . . Además el gobierno que apoyamos en Vietnam no sirve honestamente a la causa del pueblo y no hay indicios de que pueda obtener nunca la confianza popular.

Nacionalismo. - Los EE.UU. no deben presumir que su interés nacional esté amenazado porque un movimiento subversivo adopta la forma revolucionaria o comunista. Debemos recordar que "comunismo", en el sentido de una extensión del poder de Rusia o China, es una ofensa a la revolución asiática, porque choca con la fuerza más poderosa en Asia: el nacionalismo. Este es el mejor aliado contra la expansión comunista. El nacionalismo se afianza contra el poder exterior, inclusive el nuestro.

Negros. - Mi abuelo vino a Boston confiado en que hallaría libertad y la oportunidad para una nueva vida. Los negros vinieron a Virginia encadenados . . . Es necesario que la mayoría de los norteamericanos asumamos el deber de proveer a los negros la oportunidad de ser lo que ellos quieren ser. Ningún compromiso en el exterior es tan grande que pueda justificar nuestra aceptación de la injusticia racial. Gastamos 3 mil millones de dólares por mes para defender la libertad de 14 millones de sudvietnamitas. Podemos hacer un esfuerzo mucho mayor que el que hemos hecho hasta hoy para asegurar la libertad y el porvenir de 22 millones de negros aquí.

América Latina. - Aquí, como en ninguna parte, la década de 1970 determinará si tenemos razón cuando aseguramos que los cambios rápidos y fundamentales pueden realizarse sin convulsiones violentas y sangrientas. Pero no debemos descartar la hipótesis de revolución violenta. Movimientos revolucionarios influidos por el comunismo podrían tener éxito en América latina. Sin embargo, si presumimos que todos los movimientos revolucionarios son subversivos, si suprimimos la ayuda a gobiernos que prometen cambios rápidos, nosotros mismos los forzaremos a buscar otra salida.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Síntesis y perspectivas internacionales

LOS JOVENES Y LA SOCIEDAD DE CONSUMO

"Las diferencias entre las computadoras y los futurólogos son sencillas: las computadoras se equivocan porque no son humanas y los futurólogos se equivocan porque no son máquinas." Esta fue la desalentadora conclusión de un sociólogo de la universidad de Berkeley (California). Antes, había suministrado a una computadora una programación completa para determinar qué sucedería en el año 2000. Igualmente, encargó esta prospectiva a un futurólogo, es decir, a un experto en cuestiones políticas sociales especializado en establecer —científicamente— los grandes rasgos de la sociedad futura.

Jean Fourastié es un futurólogo francés. Los argentinos lo conocen a través de uno de sus libros *(Por qué trabajamos).* Fourastié, a propósito de la ola de violencia estudiantil, acaba de escribir en Francia: "Este debate sobre la universidad, en realidad, es el debate sobre la sociedad de mañana. Universidad y sociedad no están separadas. La sociedad contemporánea exige el conocimiento, el nivel universitario. Y el joven universitario quiere desde ya modificar la sociedad en que vivirá o al menos participar activamente en ella. Conviene recordar que son estos jóvenes los que harán su porvenir, su sociedad, pues nosotros estaremos enterrados cuando ellos estén más vivos".

Para observadores políticos —desde el profesor Gailbraith hasta el periodista James Reston, del *New York Times*— esta opinión de Fourastié no es desatinada. Los dos norteamericanos convienen: "Nos manejan generaciones intermedias, que están más cerca de lo que fue, que de lo que vendrá. Obviamente, esto tiene que cambiar". Tanto Fourastié como sus colegas de EE. UU. entienden que no se producirá una revolución sino una trasformación. De cualquier modo, queda en claro la perspectiva general: crecientes sacudones —tanto frente a la *burocracia socialista* como a la *sociedad de consumo* occidental— que conducirían a nuevas formas sociales.

◊ Precisamente en esa línea, se ha producido la victoria política de Eugene McCarthy en Nueva York. La evaluación de su triunfo, que arrastró a los electores kennedistas, es ésta: "Más que triunfo de McCarthy es un rechazo a Johnson y Humphrey dentro del partido Demócrata". Una encuesta de Louis Harris completó el diagnóstico: a 100 norteamericanos les preguntaron si consideraban al país enfermo; 53 contestaron que sí. O sea, hay un rechazo a lo anterior, que se expresa buscando lo nuevo.

◊ ¿Qué quiere decir lo nuevo? El mismo James Reston explica: "Nos estamos moviendo del siglo XIX hasta los hombres de la guerra fría: Johnson quiere a Humphrey, De Gaulle a Pompidou y los republicanos a Nixon. La generación joven piensa que Humphrey, Pompidou y Nixon son tan anticuados como Johnson y De Gaulle. Los cambios políticos y económicos de la última década han sido tan acelerados, que muy bien pueden haber superado a la generación intermedia. Sencillamente todavía no hemos dado el salto hasta los nuevos hombres jóvenes de la década del 70".

el asesinato de Bob Kennedy beneficia a H. H. Humphrey, quien queda libre del rival más fuerte. En consecuencia, un Humphrey fortificado no necesitaría aliarse con Kennedy y ofrecerle una gran plataforma política, como es la vicepresidencia. 2°) ¿Es posible la alianza McCarthy-Kennedy? Esta hipótesis tiene dos puntos débiles: a) McCarthy es un guardián muy celoso de su candidatura y jamás se interesó por negociaciones políticas; b) McCarthy aspira a ganar por sí mismo a los electores kennedistas, como la ha comprobado con su victoria en la elección de Nueva York. 3°) Ted puede convertirse en el jefe del poderoso equipo político del clan Kennedy y presentarse como candidato presidencial. Sucede, sin embargo, que el clan político de John y Robert está fragmentado: Richard Goodwin y el profesor Gailbraith forman con McCarthy; otros se han desalentado, y Ted Sorensen —que se presentó como kennedista— fue derrotado en Nueva York. En ese cuadro hay otra predicción: el cauteloso Ted —el mejor político de los Kennedy— trabajará desde su senaduría. Con paciencia, con minuciosidad. Como un Kennedy, también. Porque su espera tiene un límite: exactamente las elecciones presidenciales de 1972, cuando a los 40 años— se presentará para decir: "Efectivamente, siempre hay más Kennedys que dificultades". ♦

FRANCIA

De Gaulle como estrategia electoral

En menos de dos semanas se desarrolló la campaña electoral francesa, cuya apresurada secuencia, dicen los analistas, favorece al general De Gaulle y a su partido, la Unión por la Defensa de la República (UDR). Es que la campaña comenzó el 10 de junio tras el caos que asoló a Francia desde el 13 de mayo. Todavía la semana pasada resurgían focos de violencia y recién se reintegraba la casi totalidad de los diez millones de obreros que paralizaron el país. Los estudiantes rebeldes, que recibieron de inmediato el interesado

Disturbios: durante 20 días, Francia enfrentó la perspectiva de una cruenta guerra civil.

apoyo de los sindicatos, los partidos de izquierda y el comunismo, además de fracasar en su intento de tomar el poder hicieron, involuntariamente, la propaganda del gaullismo, con su asonada revolucionaria.

Por eso los observadores aseguran que los disturbios recrearon las condiciones que son el sustento del régimen del general De Gaulle: un país dividido en dos pueblos; uno tan deprimido por los diez años de gobierno de la V República que ya no teme el "peligro comunista", y otro tan temeroso del comunismo que a cambio de evitarlo, le entregaría a De Gaulle la suma del poder público. En ese cuadro, las dos grandes fuerzas electorales se alimentan recíprocamente. Pero el instinto conservador de los franceses hace que, desde el 13 de mayo de 1958, la mayoría siempre se incline por mantener el orden que tiene como arquetipos al presidente De Gaulle y la UDR.

Sin embargo, el general encara una batalla riesgosa. Cuando disolvió la Asamblea convocó, en consecuencia, unas elecciones en medio de condiciones favorables. Pero si en ellas no consigue una mayoría elocuente, tendrá que retirarse, como ya lo anunció. El gobierno tenía en la Asamblea que ayer comenzó a renovarse, una exigua ventaja. El objetivo de la UDR es ahora obtener una clara mayoría sobre los 487 asientos que se disputan. Así lo impetraron de los electores el grave problema y su melifluo premier Pompidou. Dice que ella es necesaria para restablecer la seguridad de la República y alejar la inminente amenaza comunista. También se aseguró De Gaulle en el descuidado flanco derecho. Liberó al ex jefe de la OAS, general Salan, pero su abogado y jefe de los "ultra", Tixier Vignancourt, dejó a su partido fuera del proceso electoral en evidente trueque de presentes: esos votos seguramente engrosarán las listas gaullistas. Pero esta clara polarización puede agrietarse todavía; los candidatos que no obtuvieron anteayer más del 50 % de los votos, volverán a presentarse el próximo domingo ante ese decisivo segundo turno, comunistas y gaullistas tendrán que negociar con las detestadas minorías: centristas, independientes, social demócratas. ♦

BLOQUE SOVIETICO

Un elefante que pierde su poder

Los intelectuales y estudiantes checoslovacos contaban este chiste: "Un grupo de científicos socialistas se reúne en la Universidad de Varsovia. Simposio con este tema: **El Elefante.** Los alemanes de Ulbricht llegan con treinta tomos titulados: Aproximaciones al problema del elefante". El estudio de los rumanos se llama "El elefante y los caminos nacionales". La delegación polaca escribió sobre "El elefante y los problemas sociales". Los checos presentan su ensayo: "El elefante soviético, nuestro gran ejemplo".

Rebeliones juveniles en el mundo socialista. Reclaman una mayor participación.

El chiste es cruel y elocuente. Checoslovaquia —hasta hace poco menos de tres meses— fue el país socialista más dependiente de la Unión Soviética, con excepción de Mongolia. La dependencia fue, primero, en el campo de la economía, donde la industrializada nación era pieza clave del bloque socialista. Luego, modificada en parte esa situación, la dependencia permaneció en el área de la decisión política, de la información y de la cultura de masas. En estos sectores se produjo la ofensiva reformista, encabezada por Dubcek. Este reformismo llega —con distinta intensidad— a los diez países europeos que componen el mundo socialista. Estos son los casos más agudos:

Yugoslavia

El primer país hereje frente a Moscú ha sido alcanzado por la ola mundial de violencia estudiantil. Ante un disturbio, hubo desmedida represión policial. Al día siguiente fue ocupada la Universidad de Belgrado, que amaneció embanderada con cartelones que decían: **Abajo la burguesía roja; No crean a la prensa; Basta de desigualdades sociales; Que la revolución socialista continúe.**

La revuelta se propagó rápidamente al interior, ganando apoyo de profesores y rectores. El partido oficialista primero atacó a los disconformes. Quedó sorprendido cuando éstos dieron un paso más: sus reivindicaciones entraban en el campo político. Pedían democracia interna en la Universidad, cese del control del Partido en las aulas, mayores contactos entre estudiantes y obreros. A la vez, los trabajadores comenzaron reuniones en las fábricas, apoyando a los estudiantes.

Un lema universitario había sido particularmente eficaz: "Todos los que ganen más de 40.000 dinares antiguos (100 mil pesos mensuales) deben entregar el excedente o ser confiscados". Tito enfrentó la situación muy flexiblemente. Aprobó las demandas de los estudiantes. Estos, a su vez, respetaban al líder de la guerra de resistencia antinazi. En la Universidad, junto a las críticas al régimen habían puesto una foto de Tito de 20 años atrás, vestido de guerrillero.

Efectivamente, la revuelta no carece de causas; técnicos yugoslavos emigran por falta de trabajo, las diferencias sociales son nítidas y, según los jóvenes, "este paraíso socialista se parece al capitalismo atrasado". Y los sectores influidos por la rígida ética guevarista agregaron: "La solución no es que nos visiten turistas occidentales que corrompen a nuestras muchachas y dan lugar al mercado negro"

—"Pero también traen dólares y bienes de capital" —replican los planificadores de la economía.

La perspectiva yugoslava continúa en manos del hábil y popular Tito. El líder tomó precauciones: prohibió el uso de la tradicional calificación de "agentes del imperialismo" para los revolutosos y convino en que la protesta tenía repercusión en las fábricas. En síntesis: el caudillo absorberá las tensiones con un intento de apertura democrática a la izquierda, dentro de su régimen.

Rumania

El premier Ceacescau fue rápido: los últimos duros perdieron sus posiciones y, en cambio, fueron rehabilitados algunos dirigentes que discreparon con los soviéticos (hecho que no mencionó la prensa rusa). Además, rectificó que no concurrirá al plenario de partidos comunistas (Moscú, año próximo). Política y comercialmente, insiste en pactos bilaterales. En reunión con Tito ratificó la línea "renovación del socialismo", es decir, apoyo a los checos. Ultimo: reorganización del Mercado Común Socialista y

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

del Pacto Militar de Varsovia pidiendo "mayor poder para los aliados de la URSS". O sea: menos poder a los rusos, y más independencia a sus aliados.

Checoslovaquia

Los checos han liquidado al "elefante soviético, como mejor ejemplo". Vale decir, los moderados de Dubcek ganaron su batalla y, después de expulsar a Novotny del Comité Central, se reunirán en un Congreso Extraordinario a principios de setiembre para sacramentar las "nuevas vías del socialismo". El grupo **duro** de Novotny cayó para siempre cuando trató de reimplantar la censura a la prensa. Dubcek dijo que la prensa sin censura sin duda cometía excesos, pero que el tono era bueno y, ahora, el pueblo creía en los diarios y la TV.

Perspectiva

Los soviéticos parecen resignados a estos aires de renovación. Nadie sueña en un avance de los tanques rusos para reimponer a los duros. Entretanto, Alemania de Ulbricht se mantiene firmemente en la línea pro-rusa; en menor grado, Polonia y Hungría son también fieles a Moscú. A la vez, se observa un hecho hasta ahora insólito: la polémica de la prensa checa versus la polaca y la soviética. La discusión de ideas dentro del campo socialista es algo nuevo, a lo que también habrá que acostumbrarse. ¿Qué ha pasado en el rígido bloque?, ¿cuáles son los motivos del nuevo deshielo? Esencialmente, dos: primero, superado un estado económico de extrema necesidad, los pueblos de los países socialistas exigen "que se atienda la moral y el espíritu". Mayores bienes, mayor confort y mayor cultura se interrelacionan. Los estudiantes polacos pidieron "más calefacción en las aulas y basta de alineación socialista". Luego, el nacionalismo —con base socialista— es la otra atracción (y necesidad) dentro de los países del ex-bloque. ♦

ITALIA

Política y ficción en el gabinete

Aunque siempre se vota para formar gobiernos, Italia perdió el suyo con su última elección. El paradojal resultado de la consulta del 19 y 20 de mayo es una crisis que rompió la anterior mayoría de **centro-sinistra** y no ofrece todavía una salida estable. El benéfico clima primaveral también contrasta con los conflictos sociales: están en huelga gráficos y médicos mientras otros gremios se alzan "en pie de lucha", continúa la inquietud estudiantil y el poderoso partido comunista amenaza con intensa agitación revolucionaria si no le prometen compartir el poder.

Un sistema parlamentario como el italiano exige, por lo menos, una mayoría coherente y suficiente. Pero como ningún partido tiene mayoría en las Cámaras,

Presidente Giuseppe Saragat. El juego de las coaliciones se opone al gabinete estable.

hay que anudar alianzas. Las tratativas topan con una grave dificultad: las contradicciones internas de los grandes protagonistas de esta crisis, demócrata cristianos y socialistas, impiden reconstituir el gobierno sin antes pactar un nuevo programa. Sobre esto difieren, en profundidad, la democracia cristiana (DC) y el socialismo (PSU).

En la espera

Como en medio de la **impasse** que dejó la renuncia del gobierno de Aldo Moro alguien tiene que gobernar a Italia, se pensó, mientras no se pongan de acuerdo los socialistas y la DC, en la alternativa de un gabinete técnico o administrativo, que siga, sin innovar, la línea del caído gobierno de **centro-sinistra.**

Esta ficción conviene a los ex aliados del centro-izquierda: les atribuye un supuesto carácter apolítico. Así surgió el nombre del jurista y senador Giovanni Leone, quien hace 5 años, ante una parecida coyuntura, fue presidente del Consejo de Ministros. Cada vez que en la DC la consigna es "nadie se mueva", suena el nombre de Leone, que nunca se enredó en las corrientes internas del partido. Pero si todos fingen que es apolítico un gobierno administrativo, nadie ignora su efímera condición. Sólo es preferible a la acefalía total, que obligaría a nuevas e inciertas elecciones. No obstante esas ventajas, el jueves pasado los socialistas negaban su apoyo al gabinete técnico de Leone; lo mismo que, una semana antes, se negaron a respaldar el gabinete de centro-izquierda que les proponía el secretario político de la DC, Mariano Rumor.

El gobierno de Aldo Moro eludió las definiciones que ahora se exigen. Los socialistas de Pietro Nenni abandonaron el Frente que mantenían con los comunistas para ensayar la "esperienza di centro-sinistra". Pero el giro en su momento les costó un cisma, en su ala izquierda, que formó el Partido Socialista de Unidad Proletaria (PSUP). Para compensar, Nenni se unió con el Partido Social demócrata del presidente Saragat, en el PSU, que dio una cómoda mayoría al **centro-sinistra.** Pero en las elecciones de mayo el PSU perdió muchos votos y aumentaron los suyos los opositores de izquierda: el comunismo y el PSIUP reúnen ahora el 30 % del electorado y presentan una impresionante oposición de izquierda. En el PSU la mayoría de los dirigentes culpa a la alianza con la DC; aunque Nenni desea un nuevo gobierno tripartito, queda en minoría: sus compañeros de partido reconocen que el país progresó económicamente en los tiempos de Moro, pero no hacia el socialismo; además pierden votos.

Seguir negociando

Ahora todo se reduce a un juego imposible: los socialistas quieren trasladar sus contradicciones a la DC y ésta, a los socialistas. Por eso cuando el 10 de junio Saragat le encarga a Rumor la formación de un nuevo gobierno, el PSU, que sólo tiene el 14,4 %, le exige: "Haga un gobierno de centro-izquierda en profundidad y nosotros le daremos los votos que necesitaba para gobernar". Entre tanto, el socialismo auscultará la "vocación reformadora" y el "compromiso social" del partido de Rumor. Si pasa la prueba, el Congreso Socialista de octubre podría votar el retorno al centro izquierda. Pero como la DC (salvo su extrema izquierda) no quiere construir una sociedad socialista y el PSU repudia el régimen comunista, todo acto en una u otra dirección disgusta a una de las partes. Enfrenta, también, sus corrientes interiores. Así fracasó Rumor. Así también Leone, que tampoco tuvo suerte con su primer intento, tendrá que seguir negociando, inventar un programa que no sea socialista ni capitalista. Otra ficción, por supuesto. ♦

GENTE

Trudeau, reformista. Pavlov, ortodoxo

El joven primer ministro canadiense Pierre Trudeau —que reemplazó al veterano Lester Pearson en abril de este año — parece decidido a modelar una nueva política exterior. Ha reiterado que: a) Canadá debe inscribirse en la defensa de América del Norte, y desligarse suavemente de compromisos europeos ("ellos ya no nos necesitan"); es decir, retirarse de la NATO; b) intentar relaciones con China comunista" sin quitar reconocimiento a Taiwan"; c) independencia en toda relación internacional, por ejemplo, caso Cuba. En síntesis, una política exterior nacional, desligada de las opiniones de Londres y Washington. La postura de Trudeau podría tener dos bases: una, filosófica; otra, muy práctica. La filosófica tiene este antecedente: 25 jóvenes académicos canadienses redactaron un libro ("¿Una política exterior independiente para Canadá?") que anticipaba la línea Trudeau; la cuestión práctica es obvia: mañana haya elecciones y generales ingleses y los tendencias nacionalistas han ganado prestigio. Trudeau, con prudencia, no desdeña la atracción electoral que contiene el **independentismo.**

Vladimir Pavlov, acaba de abandonar su cargo de jefe de la Juventud Comunista de la URSS, que ejerció desde 1958. El líder del Konsommol, que manejara a 25 millones de afiliados, pasa a ocuparse de "asuntos de deportes". Pavlov atacaba sistemáticamente a escritores e intelectuales inconformistas, en nombre "del realismo socialista". ♦

Etcétera

Ginebra

A las deliberaciones de la Conferencia anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que comenzó el 7 de junio, asisten representantes de todos los países que integran las Naciones Unidas, clasificados en tres sectores: gobierno, empresarios, obreros. Las naciones del bloque socialista diagraman sus delegaciones de idéntica manera, pero tradicionalmente los "patrones del mundo" coinciden en rechazar la parte empresaria, con el argumento de que constituye un simple desprendimiento del aparato del Estado. 1968 marcó la excepción: por vez primera (y a título de prueba) fue admitido un "empresario" soviético. Los analistas opinan que ello se debe al nuevo ordenamiento de la producción en la URSS, con descentralización y estímulos económicos para cada rama de la producción.

Caracas

El propósito de los 40 revolucionarios que el 21 de mayo intentaron bombardear el palacio presidencial de Puerto Príncipe e invadieron Haití, era dar muerte al dictador Duvalier. Así lo declaró René Despetre Oriel, miembro del "partido revolucionario" y coordinador del grupo para Venezuela. Oriel opina que en su país el pueblo está "contra el régimen", pero no exactamente contra "Papá Doc". El operativo fracasó porque los campesinos se negaron a sumarse al grupo rebelde. "No estaban adoctrinados" —confiesa Oriel— y luego amenaza: "Esta guerra será larga".

Año 2000

¿Es posible adivinar el futuro, computadoras mediante? Herman Kahn y Anthony Wiener lo intentan, en un trabajo realizado en sus célebres "think tanks" (laboratorios de ideas). El resultado es difundido en un denso volumen que acaba de aparecer en Londres: **El año 2.000.**

Los cerebros electrónicos intervienen cada vez más en la evaluación de problemas que antes quedaban reservados a la sagacidad de los estadistas. Aconsejan sobre el manejo de la Administración, la política y la guerra. Pero se trata de predicciones a corto plazo, apoyadas en desarrollos matemáticos (la "teoría de los juegos") cuyo principal despliegue data de los datos con que se alimenta a la computadora. La tentativa de Kahn y Wiener resulta más ambiciosa, pues entraña la prospección de las líneas de fuerza en que se desenvolverán los acontecimientos mundiales en las próximas tres décadas.

El resultado es escasamente halagüeño. Tanto los autores como las computadoras coinciden en que no se modificarán las tendencias agresivas y contradictorias que caracterizan a la sociedad contemporánea. No habrá cambios importantes en el equilibrio del poder ni se compensarán los desniveles sociales. Era de suponer que así ocurriera: los cerebros electrónicos sólo son capaces de "estirar" situaciones actuales; desconocen los ciclos de grandeza y decadencia de naciones y culturas; no tienen tanta imaginación como la Historia. ♦

Las manifestaciones estudiantiles y obreras llegaron a paralizar Montevideo.

URUGUAY

Malestar y medidas de orden

El miércoles anterior, mientras el presidente Jorge Pacheco Areco aceleraba gestiones para reestructurar su gabinete, un nutrido grupo de sus correligionarios del partido colorado se reunía en la confitería del aeropuerto de Carrasco. Se congregaron ahí poderosos caudillos coco Glauco Segovia y el senador Zelmar Michelini. La opinión unánime fue que los colorados no podran seguir apoyando el plan económico del gobierno, coincidente con las orientaciones del Fondo Monetario Internacional. La "oposición oficialy diversificación de las relaciones comerlista" reclamaba protección a la industria y diversificación de las relaciones comerciales con todo el mundo, en lugar de saneamiento monetario y contención de los aumentos salariales. Esta línea parecía contar con el apoyo del vicepresidente Alberto Abdala.

Crisis

Al día siguiente, Pacheco Areco superaba la cuarta crisis ministerial en lo que va del año. Su gabinete quedaba definitivamente completado con técnicos y personalidades vinculados al mundo empresario y de las finanzas. Los "políticos profesionales" eran prolijamente excluidos. Ante la imposibilidad de apoyarse en el Parlamento, donde los dos partidos mayoritarios están excesivamente divididos y enfrentados, Pacheco buscaba sostenes en los factores de poder y acentuaba una política con ribetes conservadores, susceptible de contentar a la oposición "blanca".

El gobierno se anotaba otro éxito: decrecían los estallidos sociales. Las "medidas de pronta seguridad", una especie de estado de sitio atenuado, habían tenido la virtud de aplacar la oleada de huelgas y manifestaciones callejeras que durante meses convirtieron a Montevideo en una ciudad convulsionada. El ministerio del Interior podía dar su comunicado más escueto: "La tranquilidad reina en todo el país".

Variantes

Los analistas no están de acuerdo en que sea así. Advierten en el pueblo uruguayo un creciente temor a que pueda quebrarse el sistema democrático. La disociación entre el gobierno y el Parlamen-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

to podría llevar, en algún momento, a la disolución de este último. Los acontecimientos podrían acelerarse, en una verdadera escalada, hacia la implantación de un gobierno fuerte. En los corrillos políticos se discute animadamente esta posibilidad con un interesante condimento: según algunos observadores, el presidente Pacheco Areco "se sentiría cada vez más incómodo en su alto cargo, pero hasta ahora han tenido éxito las presiones para que permanezca". Algo, desde luego, totalmente inverificable.

Otro elemento de juicio que se maneja a nivel de rumor es la existencia de malestar castrense, especialmente en el Ejército. La gestión presidencial no suscitaría una adhesión unánime, pero las fuerzas armadas estarían dispuestas a "acompañarlo hasta el límite de la legalidad". Es decir, que no aceptarían el cierre del Parlamento. Pacheco Areco puede terminar por encontrarse entre dos fuegos.

En el fondo, subsiste la verdadera causa de las tensiones. La economía uruguaya se resiente en el sector externo. Sus exportaciones tradicionales obtiene remuneraciones cada vez más bajas en el mercado internacional. La industria liviana todavía no se afirmó suficientemente. Gran parte de la población se refugia en los puestos públicos. La inflación tuvo en 1967 un índice del 136 %. Las devaluaciones se suceden. Los salarios se hallan con frecuencia en la tercera parte de lo considerado conveniente para que una familia tipo pueda vivir decorosamente. Si este malestar social se agrega a la fragmentación política y a las presiones de los grupos económicos, la tarea de gobernar aparece —verdaderamente— como muy difícil. ♦

Costa e Silva. Vería con agrado la apertura "dialoguista" de Abreu Sodré.

BRASIL

Variaciones electorales con fondo militar

Es apenas un rumor, pero la prensa brasileña lo ha recogido: **dona** Sara, esposa del ex presidente Juscelino Kubitschek, prepara su candidatura a diputada. Juscelino partió el domingo rumbo a Estados Unidos, donde dará conferencias invitado por universidades. Tal vez extienda su gira hasta la URSS. Cuida su imagen en el exterior, pues en lo interno sigue incólume. En los carnavales se presentó al baile del Palacio Municipal y la concurrencia lo ovacionó largo tiempo, en presencia de azoradas figuras oficiales. Hace diez días concurrió a una exposición en Belo Horizonte, provocando jubilosos tumultos. La dificultad —para Kubistchek— es que tiene sus derechos cívicos "cassados" (suspendidos). Pero **dona** Sara no conoce esas trabas: puede postularse, puede utilizar el capital electoral de su marido.

Encuesta

Los intentos "civilistas" de la oposición causan preocupación en algunos grupos de las Fuerzas Armadas, a los que se atribuye la intención de controlar la salida comicial de 1970, prolongando la "línea argumental" de la revolución que depuso a João Goulart en 1964 (presidencias Castello Branco y Costa e Silva). Estos sectores habrían considerado reconfortantes los resultados de una encuesta que el gobierno encargó a un instituto especializado en opinión pública y que, entre una vasta gama de temas, incluía esta pregunta incisiva: "¿Vale la pena tener Fuerzas Armadas?" De cada 100 encuestados, 72 contestaron que sí; 22 que se trataba de un mal necesario y solamente 4 que sería preferible licenciarlas. Si la encuesta es representativa, la inferencia es obvia: las Fuerzas Armadas no han sufrido en los últimos cuatro años deterioro alguno.

Sin embargo, en el problema electoral las opiniones castrenses están divididas. La línea "moderada" dialoga con políticos y dirigentes gremiales también moderados. La línea "dura" ve en la "alianza industrial-militar" la salida óptima para llevar hasta sus últimas consecuencias la revolución de marzo.

Pacto

"Hemos sido formados en la idea de que hay diferencias entre civiles y militares. No es así. Y si hubiera diferencias, deberíamos borrarlas." El que habla es Vitorio Ferraz, civil, industrial (GPMI). Lo hace ante alumnos de la Escuela Superior de Guerra. Levanta aplausos El GPMI postula un "gran complejo (o pacto) industrial-militar". Ya lo ensaya —con éxito— en San Pablo y busca extenderlo a todo el país.

Esta es la ideología del pacto: El poder económico es el único que se encuentra en condiciones de establecer contactos directos con el poder militar. Luego tenderá un puente hacia los demás poderes (Iglesia, prensa, juventud, sindicatos). El poder económico posee imaginación activa y medios financieros. Está además motivado por el contacto con el poder militar, que garantiza la estabilidad institucional. Finalmente, el GPMI —formado por 55 civiles y 55 militares— sostiene que no hay poderío militar sin economía en expansión y que la industria civil debe proporcionar la autosuficiencia bélica.

Juscelino Kubitschek. Concurre a los bailes municipales y provoca disturbios.

Línea dialoguista

El gobernador de San Pablo, Abreu Sodré, se aproxima a la línea dialoguista de las Fuerzas Armadas, que alcanzó resonante victoria al imponerse sin oposición en las elecciones del Club Militar, con su candidato, el general Manuel Rodrigues de Carvalho Lisboa, comandante del II Ejército.

Lisboa opina que la agitación estudiantil "no es subversiva" y que resulta absurdo "reprimirla a palos". Sodré, por su parte, admitió que los estudiantes realizaron actos de protesta en el estado de San Pablo sin afrontar castigos policiales. Los "buenos modales" del gobernador contrastan con lo ocurrido en otros estados. En Guanabara, 40 manifestantes estudiantiles de Río de Janeiro fueron entregados el jueves 20 a la justicia militar para ser procesados.

Sodré propicia una combinación política alucinante: un candidato común a la presidencia, para 1970, sustentado por las fuerzas armadas, el partido oficialista ARENA y —también— la oposición. La "lista de todos contra nadie" permitiría el retorno a funciones de gobierno de muchas figuras que, aisladas, provocarían reacciones militares. Al mismo tiempo demostraría que ya se ha alcanzado la "pacificación nacional". Algunos analistas consideran que el presidente Costa e Silva ve con simpatía la "apertura dialoguista" de Sodré, aunque censura sus métodos: recientemente el gobernador de San Pablo logró que 29 dirigentes de primera línea de la oposición, en su estado, se pasaran al oficialista partido ARENA. Todos apoyan a Sodré, dispuestos a allanar sus dificultades. ♦

CHILE

El caso de los estudiantes moderados

Los estudiantes chilenos produjeron una especie de noticia al revés: mientras la extrema izquierda universitaria avanza en todas partes del mundo, los moderados democristianos ganaban claramente las elecciones. Esto traía consecuencias: a través de su victoria, los estudiantes pueden reformar las universidades estatales, y el programa que proponen los triunfadores es mucho más moderado que el que impusieron los argentinos en 1918. Otro hecho notable: esta reforma moderada concluye un proceso realizado según las mejores tradiciones de la violencia. Huelgas, ocupaciones de casas de estudio y disturbios callejeros fueron pan de cada día durante un par de meses.

El Poder Joven

El caso chileno es evidentemente muy particular. En primer lugar, el partido gobernante, la democracia cristiana, procuró diferir de los partidos democráticos tradicionales. Se presentó como una avanzada con respecto a aquellos. Se preocupó por atraer a la juventud y tuvo éxito. La DC chilena apareció como algo nuevo y tuvo dos éxitos incontestables: venció electoralmente a la poderosa izquierda y movilizó a la juventud. Ese "Poder Joven" fue uno de los grandes motores de la DC.

Eduardo Frei impulsó al Poder Joven, que ahora triunfa en la Universidad chilena.

En el plano universitario sucedió lo siguiente: en agosto de 1967 se advierte la fuerza de los estudiantes democristianos, quienes triunfan en el plebiscito convocado por la Federación de Estudiantes de Chile. Los democristianos pedían mayor ingerencia estudiantil en los organismos colegiados: Consejo Universitario, de Docencia y Académico. El gobierno aprobaba esta actitud, en tanto que la izquierda pedía el cogobierno universitario, avanzando sobre el modelo argentino. El Poder Joven y la Izquierda quedaban enfrentados.

Movimientos

La izquierda obtiene en abril un éxito en la Facultad de Filosofía y Educación. Su decano —Hernán Ramírez Necochea— comunista, línea Moscú— acepta el cogobierno de su instituto: Olga Poblete Espinoza (Premio Lenín de la Paz) es directora de su Facultad, respaldada por el voto de la mayoría de los estudiantes de la casa. En mayo, el Consejo Universitario (autónomo respecto al gobierno) rechaza —contra el voto del rector— esa elección y ordena la reorganización de la Facultad rebelde. Renuncia el rector de la Universidad de Chile, Eugenio González; los estudiantes democristianos ocupan todas las facultades que pueden, previo desalojo de sus colegas izquierditsas. La semana pasada, triunfaron en nuevas elecciones y comenzaron la "reorganización moderada". La agitación ha quedado a cargo del MIR (castrista) que denuncia sistemáticamente el aburguesamiento de la izquierda tradicional y postula la violencia. Mientras, los moderados dicen: Victoria completa. ♦

VACACIONES DE INVIERNO

(20 al 28 de julio de 1968)

¡FABULOSA TOUR AL NORTE ARGENTINO!...

(con el auspicio del Gobierno de Salta)

ORGANIZAN: revista Parabrisas CORSA Y alvear turismo

CONOZCA... CORDOBA - TUCUMAN - SALTA Y JUJUY

VISITANDO...

- LA CIUDAD PERDIDA, último descubrimiento arqueológico de América. Maravilloso hallazgo de la época Pre-Incaica.
- LA QUEBRADA DE HUMAHUACA Y CAFAYATE, el misterio y emoción en una insólita visión de nuestro pasado colonial.
- LOS GAUCHOS DE GÜEMES, LA HISTORICA SALTA Y JUJUY. Peñas folklóricas, reuniones sociales en ambientes autóctonos, excursiones sorpresa, comidas camperas y miles de motivos más, que harán de ésta, sus VACACIONES INOLVIDABLES...

CARAVANA...
En su automóvil particular o en nuestros super-coches de larga distancia. Camionetas auxilio, coches piloto y control.
Alojamiento en el Motel más moderno del País... el HUAICO II, con confitería circular, canchas de mini-golf, habitaciones climatizadas, etc.
Comidas y desayunos incluídos

INFORMES EN: alvear turismo

CAPITAL FEDERAL:
M. T. de Alvear 772 - Tel. 32-4978
SANTA FE:
Catamarca 2483 - Tel. 27847

Y AHORA TAMBIEN...
Financiación hasta en 10 cuotas mensuales. (Para grupos de Maestros y Estudiantes, precios especiales)

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Italia no es Italia sin ...

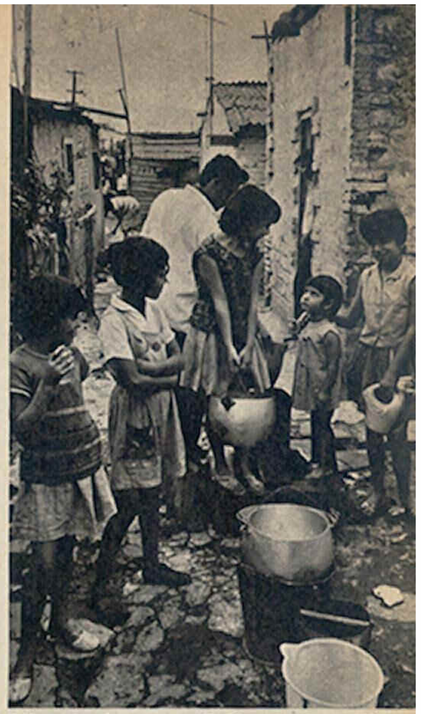
el Arco de Constantino de Roma,
los tesoros que testifican el Renacimiento en Florencia,
el sol maravilloso de Ischia,
la tradicional ópera en la Scala de Milán.
Y decimos esto porque... quién conoce mejor Italia que ALITALIA?.
A bordo de nuestros Jets usted encuentra el relax y
el calificado servicio de nuestra atención "personalizada";
una forma encantadora de ir al encuentro de Italia.

ALITALIA

RANUZZO PRUP

Economía

Terminar con el barro. El primer paso hacia una manera más decorosa de vivir.



"Ahora tendremos agua". Un aspecto positivo del nuevo barrio Santa Rita, en Boulogne.

VILLAS MISERIA

CON LUZ ELECTRICA, AGUA CORRIENTE Y ALGUNA QUEJA

"Vamos a tener agua y cemento. No haremos más colas ni nos hundiremos en el barro. Esto es lindo... aunque las casas sean más chicas que los medios caños que teníamos en Villa Progreso". Esther Ahumada reflexionó en voz alta mientras acomodaba sus escasos muebles en una de las casitas del barrio de tránsito Santa Rita, Avda. Rolón, a 5 cuadras de la estación Boulogne. Allí fueron trasladados el fin de semana los pobladores de Villa Progreso.

"Sólo cabe una cama y la mesita de luz", protestó Serviliano Romero. Catalina Zacarías, agregó: "No hay lugar para poner una mesa; tendremos que comer encima de la cama."

Luis Etchegaray, asistente social, comentó a PANORAMA que la población original de la villa de emergencia ascendía, hasta hace un par de semanas, a 800 familias. "No hubo propaganda masiva para informar a la gente —señaló—. Nosotros mismos teníamos un montón de interrogantes. Trescientas familias se fueron, huyendo del plan. Los que lo hicieron, no tienen ninguna seguridad futura de recibir préstamos para construir su vivienda propia. Algunos ya viven en otras villas."

Bajo la tutela de personal militar, los moradores iban ocupando las 512 viviendas (32 hileras de 16 casas cada una). Parte de las obras fueron realizadas por el comando de Ingenieros del Ejército, a cargo de la construcción de cimientos, red sanitaria y de agua corriente e instalación eléctrica. Las casitas constan de una, dos y hasta tres habitaciones, de aproximadamente cinco metros cuadrados. Todas tienen cocina y un pequeño [illegible] de ducha [illegible]. Entre las hileras de casas, los soldados armaron aceras de cemento de un metro de ancho para el tránsito peatonal.

Elogios y críticas

Los nuevos habitantes examinaron con minuciosidad sus viviendas. PANORAMA recogió impresiones. En general, se considera que el Ejército ha ejecutado su labor con eficacia. No así las empresas contratistas que levantaron las paredes y los techos.

"Todo el barrio está iluminado y el sistema eléctrico es lo mejor que tenemos", aseguró la señora de Zacarías. El elogio también se extiende a la organización sanitaria: para cada dos hileras de casas hay una cámara aséptica absorbente. Por el contrario, no se ahorran críticas a las firmas constructoras. Uno de los militares que intervinieron en el planeamiento y construcción del barrio expresó que a su juicio el Banco Hipotecario debió rechazar las viviendas. "Tienen numerosas fallas". Y luego, señalando una pared, añadió: "Lo menos que podían haber hecho es soldar las placas en forma pareja".

Arquitecto Julio Sebastián Billorou. Enfrenta un déficit de 2.300.000 viviendas.

El jefe de la obra, coronel José Rubén Moltedo, comentó: "La mayoría de los beneficiados vivía en ranchos terribles. Aunque parezca mentira, la villa miseria fue para ellos un avance y ahora, pese a todas las críticas, venir a un lugar así será como para nosotros estar en un departamento de la avenida Alvear."

¿Quién quiere vivir aquí?

No solo los traslados plantean objeciones. Los antiguos vecinos de la zona —dueños de chalets residenciales— también cuestionan. "¿Quién quiere vivir frente a una nueva versión de las villas miseria? El que puede irse, se va. A mi hija de 14 años ya no podré dejarla salir sola." En la reflexión asoma una dosis perceptible de prejuicios.

"Por favor no mencione mi nombre, no quiero problemas con esa gente." La señora de L., informa: "Hasta el almirante Varela —comandante en jefe de la Armada— que vive en esa casa de enfrente, firmó una nota de protesta que dirigimos a Billorou, secretario de Vivienda, inspirador de esta iniciativa, pero ya ve, ¡no pasó nada!..."

Luis García, propietario de la estación de servicio de Shell, que linda con la entrada al barrio tiene otra opinión: "Muchos son trabajadores. Además pienso que si ponen un destacamento policial,

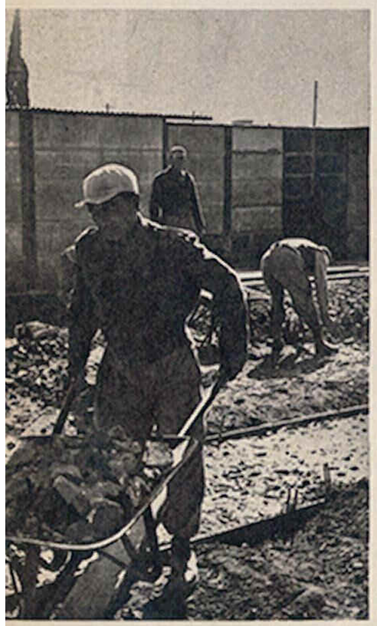
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

tendremos mayor seguridad que ahora. En dos años me asaltaron 15 veces".

El plan de gobierno

Fue la gran inundación de octubre de 1967 el detonante que puso en marcha el plan "erradicación de villas miseria". Se construirán 8.000 casas, como albergues de tránsito, mientras se cumplen los proyectos de la Secretaría de Vivienda. Las definitivas serán adquiridas por los trabajadores mediante créditos oficiales.

Este es el planteo teórico. Queda el práctico, el que debe enfrentar el pavoroso problema financiero que plantea la solución de la carencia habitacional, del que las villas miseria son sólo un aspecto parcial. Para cubrir la demanda provocada por el crecimiento vegetativo de la población, el país debería invertir 90 mil millones de pesos anuales.



Sendas de cemento para transitar por el barrio. Labor hecha por soldados.

Reducir el déficit de arrastre de los últimos años —alrededor de 2.300.000 viviendas— a un costo mínimo de un millón de pesos cada una, significaría volcar la sideral suma de 2.300.000.000.000 de pesos. Estimando que la Argentina se fijara un plazo de diez años para alcanzar este objetivo y sumando la décima parte de esa cantidad a los 90 mil millones destinados al crecimiento vegetativo, serían necesarios 320.000 millones de pesos por año, **equivalentes al 50 por ciento del presupuesto nacional.**

Por ahora, con todas las críticas y objeciones recogidas, la erradicación de las villas de emergencia es un intento inicial de poner fin a la segregación que margina de la vida social a millares de familias. ◆

AGUINALDO

Medio camino para entibiar el invierno

A fin de mes o a principios de julio todos los argentinos que reciben un salario —desde ejecutivos a peones— cobrarán la mitad del "sueldo anual complementario". A partir de entonces el aguinaldo se pagará en dos cuotas semestrales. Muchas empresas, a pocos días de la liquidación, no tienen aún formado un criterio sobre el método a emplear para calcularlo. No es posible, debido a la incertidumbre sobre las horas extras y días a trabajarse en el segundo semestre, estimar el sueldo anual complementario y dividirlo por dos. Algunas firmas han resuelto el problema sobre la base del salario nominal, dejando las extras para fin de año.

"Nosotros dividimos los ingresos del semestre por seis", dijeron los técnicos del Banco de la Nación. Al parecer, éste es el procedimiento más correcto y sencillo.

¿Por qué la mitad?

¿A qué se debe la innovación introducida a pedido del ministro de Economía? Los organismos técnicos del gobierno afirman que el brusco aumento del poder adquisitivo del público al finalizar cada año provoca una excesiva demanda de bienes, que a su vez genera aumento de precios. Alimenta la inflación. La teoría, sin embargo, es discutida: ¿el mayor poder de compra no se compensa con el aumento real de las necesidades ocasionado por las fiestas?

Pero es probable que a las razones expuestas públicamente por el equipo que encabeza Adalbert Krieger Vasena pueda sumársele, por lo menos, una más. En 1959 su predecesor en el cargo, Alvaro Alsogaray, proclamó la necesidad de "pasar el invierno". Nueve años después la Argentina vuelve a tener un invierno estabilista.

"Se mantiene el nivel del salario real", afirmó recientemente el ministro. Krieger Vasena apoya su afirmación en la estadística del costo de la vida, que muestra una línea oscilante desde principios de año. No tomó en cuenta, sin embargo, el ascenso de los precios de la canasta familiar desde hace un año. En este lapso el deterioro real del salario puede calcularse aproximadamente en un 23 por ciento. Para ferroviarios y personal de Gas del Estado fue aún mayor: 32 por ciento (ver recuadro).

La congelación de los salarios crea tensiones sociales que se procuran atenuar apelando a pequeños "respiros". El actual medio aguinaldo es uno de ellos. Volcará capacidad de compra en la población, permitirá cubrir necesidades apremiantes y tonificará las actividades comerciales. ◆

La estadística que es noticia

DETERIORO DEL SALARIO REAL

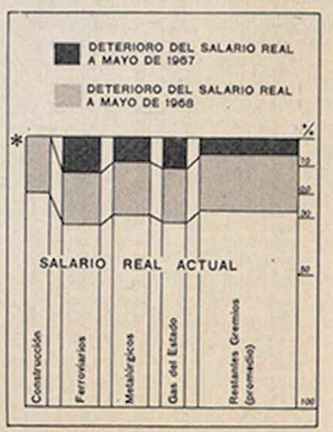
El deterioro del salario real no sólo afecta el nivel de vida de la población, sino que reduce el mercado de consumo. Al disminuir las ventas minoristas los comerciantes rebajan sus compras con la inmediata consecuencia sobre las industrias proveedoras. El paso siguiente es la desocupación. De allí la importancia del nivel de ingreso real para todos los sectores.

La ley 17.224, de marzo de 1967, fijó una escala de aumentos por gremios, suspendió convenios, y estableció el congelamiento salarial hasta diciembre de 1968. Pero el aumento acordado, salvo para los trabajadores de la construcción, no logró mantener el poder adquisitivo del salario de 1966. Baste saber que en el momento de implantación de la mencionada ley ya se acusaba una caída de un 5,3 por ciento en el valor del salario real con respecto a diciembre de 1966.

Un trabajador de la alimentación, por ejemplo, cuyo convenio vencía el 30 de septiembre de 1967, recibió el 30 de abril un 12 por ciento de aumento, de acuerdo a la ley. Pero a esa fecha su costo de vida se había incrementado en un 20,2 por ciento. Perdió, por lo tanto, un 6,8 %.

Desde mayo de 1967 hasta mayo de 1968 el costo de vida se incrementó en un 22 por ciento. El deterioro promedio del salario real fue entonces de un 27,3 por ciento desde 1966 para los trabajadores.

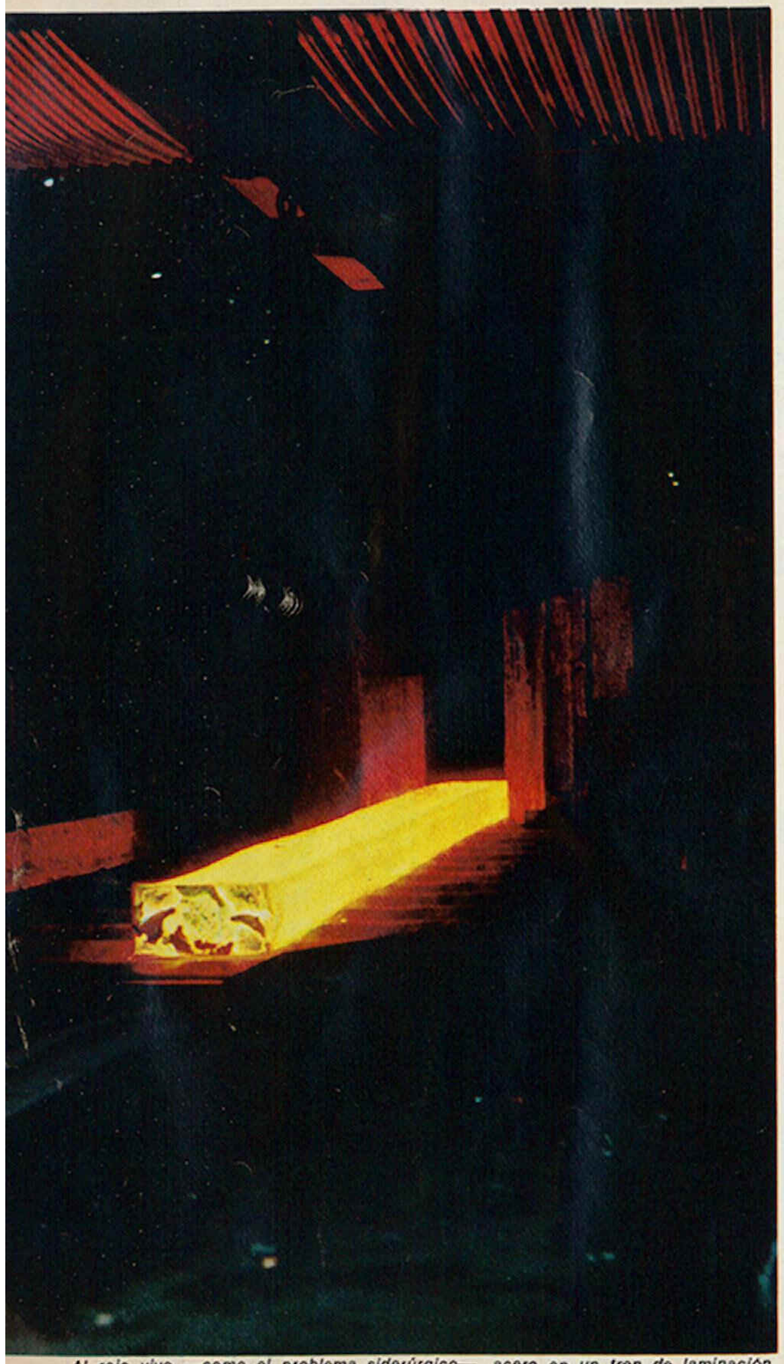
No sorprende, entonces, que el volumen físico de las ventas minoristas se haya reducido aproximadamente un 20 por ciento, sobre niveles bajos.



* Nivel del salario real en 1966

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

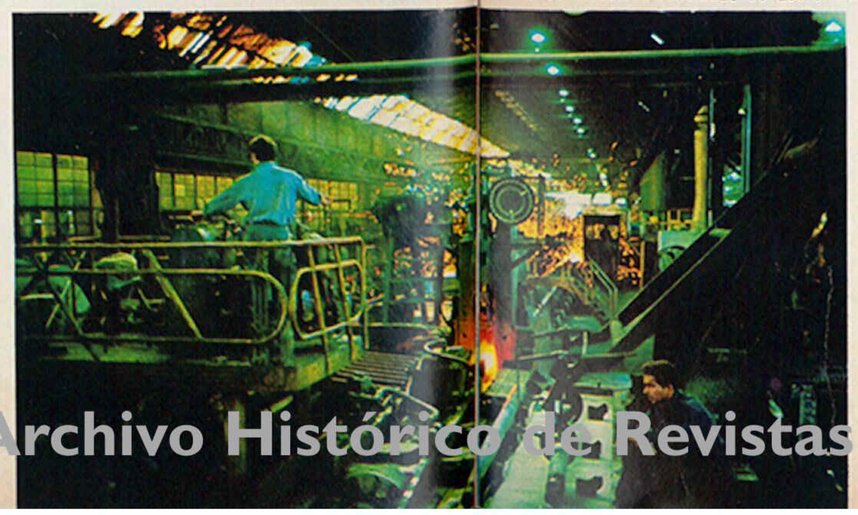
Acero: las trampas de la integración



Al rojo vivo —como el problema siderúrgico—, acero en un tren de laminación.

Interior de la acería "Dálmine", ubicada a orillas del Paraná.

SOMISA: su plan de producción para este año es de 1.100.000 toneladas de acero. Pero todavía debe sortear algunos arduos cuellos de botella para su concreción cabal.



Algunas cifras inquietantes se apilaban, rotundas, en el memorándum que el Centro de Industriales Metalúrgicos (CIS) depositó —el 30 de mayo último— en manos del general Mario Aguilar Benítez, presidente de Fabricaciones Militares: la importación de barras macizas de aceros especiales, provenientes de países de la ALALC (Brasil, Chile y México), aumentó treinta veces en cuatro años, saltando de las tímidas 381 toneladas en 1964 a las voluminosas 11.844 del año pasado.

"Se trata de calidades similares a las de fabricación nacional", puntualizaba el memorándum del CIS. Señalando, al mismo tiempo, un hecho: la absoluta desprotección de la industria siderúrgica argentina ante la creciente agresividad chilena, la brasileña o la mexicana, que exportan [illegible] especie a la zona de la ALALC, a precios inferiores en un 40-50 por ciento a los que rigen en sus propios mercados internos.

Todavía no es muy seria la absorción del mercado interno argentino siderúrgico por el triángulo latinoamericano, al que acaba de agregársele un cuarto lado: SOMISA importará 90.000 toneladas métricas de acero semielaborado de la venezolana Siderúrgica del Orinoco, una operación de más de siete millones de dólares que representa la mayor venta individual que la empresa caraqueña —también estatal— haya realizado en sus catorce años de existencia.

Pero —como se dice—, en comer y en importar, todo es empezar.

LO BUENO, LO MALO Y LO FEO

Chile está instalando nuevas acerías gracias, entre otras cosas, a los acuerdos

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Para el autoabastecimiento —4.000.000 de toneladas en 1974— falta un millón.

de complementación para la industria automotriz firmados con la Argentina —en el seno de la ALALC— por los cuales, un ejemplo, empresas chilenas sirven a la Peugeot aquí. Esos acuerdos, en la práctica, están financiando al otro lado de los Andes la creación de una industria de partes y repuestos de automotor competitiva de la Argentina.

Brasil, a su vez, también favorecido por las exenciones arancelarias vigentes en la ALALC, se dispone a concretar un **pool** para la exportación de su acero que, levantando la bandera proteccionista, propone barreras aduaneras en defensa del mercado interno y financiamientos adecuados para acentuar la invasión del mercado ajeno. Los negociadores argentinos que, a comienzos de este año, iniciaron las tratativas para la habitual colocación de trigo en aquel país, aceptaron —finalmente— una vieja insistencia brasileña, finalmente aceptada, por introducir, a cambio, sus aceros especiales.

Todo se ampara bajo el pabellón de la llamada "integración económica latinoamericana", un objetivo justo, lógico, también plausible, si no fuera que dicha integración parece estar favorecida por los organismos internacionales sólo en la medida en que una caprichosa estrategia de trastienda tiende a confirmar a la Argentina al papel de mera productora de alimentos.

ESPERA EN LA OSCURIDAD

Los industriales siderúrgicos argentinos están actualmente castigados por una retracción: en el primer cuatrimestre de 1968, se produjeron 160.700 toneladas de arrabio (un 29 % menos que en igual período de 1967) y 444.400 toneladas de acero crudo (un 0,9 % menos que en idéntico lapso del año pasado). Pero, al parecer, no están dispuestos a incurrir en las debilidades —o confusiones— que suscribieron los acuerdos con Chile. Ni a repetir la actitud del rey moro que, al pie de la bella y perdida Granada, lloraba —como mujer— lo que no había sabido defender —como hombre.

La creación de "aduanas burocráticas" (reglamentaciones aduaneras —u otras— para frenar importaciones), el uso de la

ECONOMIA

"cláusulas de salvaguardia" existentes en todo instrumento de la ALALC, o la aplicación estricta, sería, del decreto 117 del 68 que permite al gobierno argentino exigir la presentación de permisos previos de importación: he aquí tres caminos eventuales de autodefensa para la siderurgia argentina.

No los únicos. "Deben renegociarse las concesiones o franquicias otorgadas al Brasil, en los casos de los aceros especiales", opinó —jugando su pipa con nerviosismo contagioso— el doctor Luis Silveyra, presidente del CIS. "La industria siderúrgica competidora —confió a PANORAMA— realiza su expansión a costa del mercado argentino, un mercado excelente, el único —diría— de verdadero poder adquisitivo. Por lo cual, los países vecinos tienden a penetrarlo agresivamente, por cualquier medio, y especialmente a través de las propuestas nacidas como consecuencia de la Alianza Latino Americana de Libre Comercio."

La imagen del doctor Silveyra se apoya en hechos. Hay concesiones mal otorgadas por la Argentina en el seno de la ALALC. Pero nunca es tarde cuando el acero es bueno. Los industriales siderúrgicos argentinos proponen algunas soluciones transitorias:

- no otorgar permisos para importar aceros que se produzcan en el país;
- adecuar el otorgamiento de permisos, cuando así no ocurra, para orientar a los usuarios hacia el empleo de productos de la industria nacional;
- no renovar el acuerdo de complementación automotriz con Chile, que produce partes de automotores para empresas argentinas;
- suspender cualquier tratativa similar con el Brasil.

También proponen otras, definitivas. Una —importante— sería reclamar de las partes que firmaron el Acuerdo de Montevideo para la ALALC, modificarlo en el sentido señalado por ILAFA (Instituto Latinoamericano de Fierro y Acero: agrupa a los industriales siderúrgicos de América latina, con excepción de los brasileños): estableciendo un régimen especial para las siderurgias nacionales, empujador de sus desarrollos, favorecedor de su nacimiento, en cada país, con aportes exportadores temporales que disminuirían —hasta el cese— a medida que la criatura empiece a hablar, a caminar.

Para la Argentina —que no está en ese caso— lo esencial es el autoabastecimiento, el cumplimiento del plan siderúrgico que se propuso, en 1967, producir 4 millones de toneladas hacia 1974. Un plan levantado sobre viejas voluntades —como la del general Savio— y que no parece hoy demasiado próximo, tampoco. Naufragado el proyecto de acuerdo de ACINDAR con la U.S. Steel —por contener cláusulas consideradas lesivas para la soberanía nacional—, no alcanzan a advertirse las medidas concretas que conducirán al autoabastecimiento, dentro de 6 años.

Pero eso es acero de otro costal.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RADIUX

El único suave con respaldo fuerte.

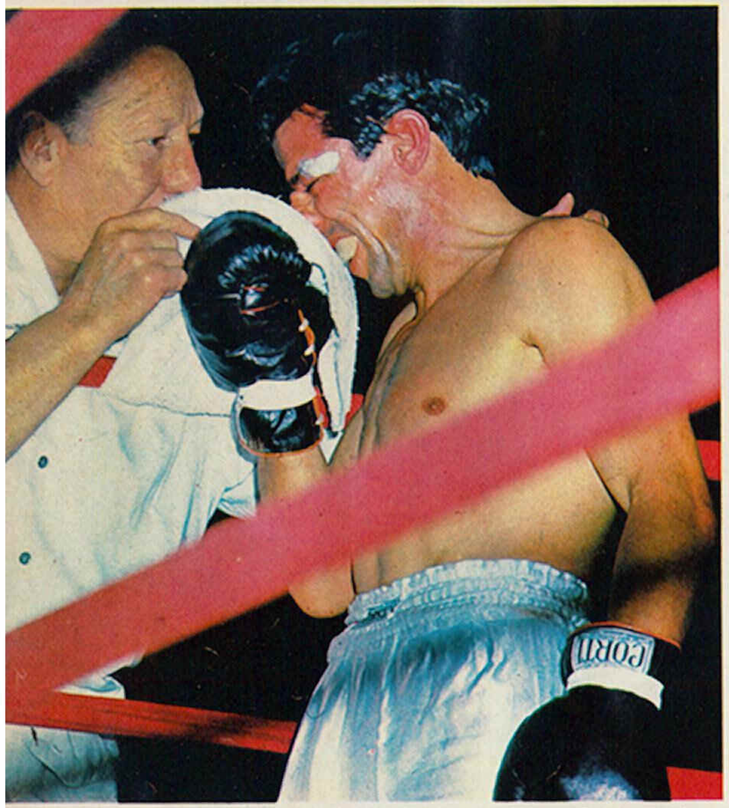
Los que fuman suaves necesitaban un cigarrillo así.

ariZona
MULTI - FILTRO

Philip Morris

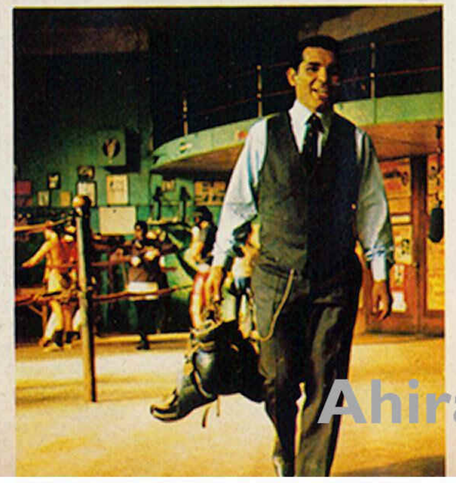
31

VENCEDOR: EL NEGOCIO POR K.O.



Accavallo y las consecuencias de la alergia al gimnasio: tumefacciones, dolor.

Ramón La Cruz: entrenarse es un mal necesario.

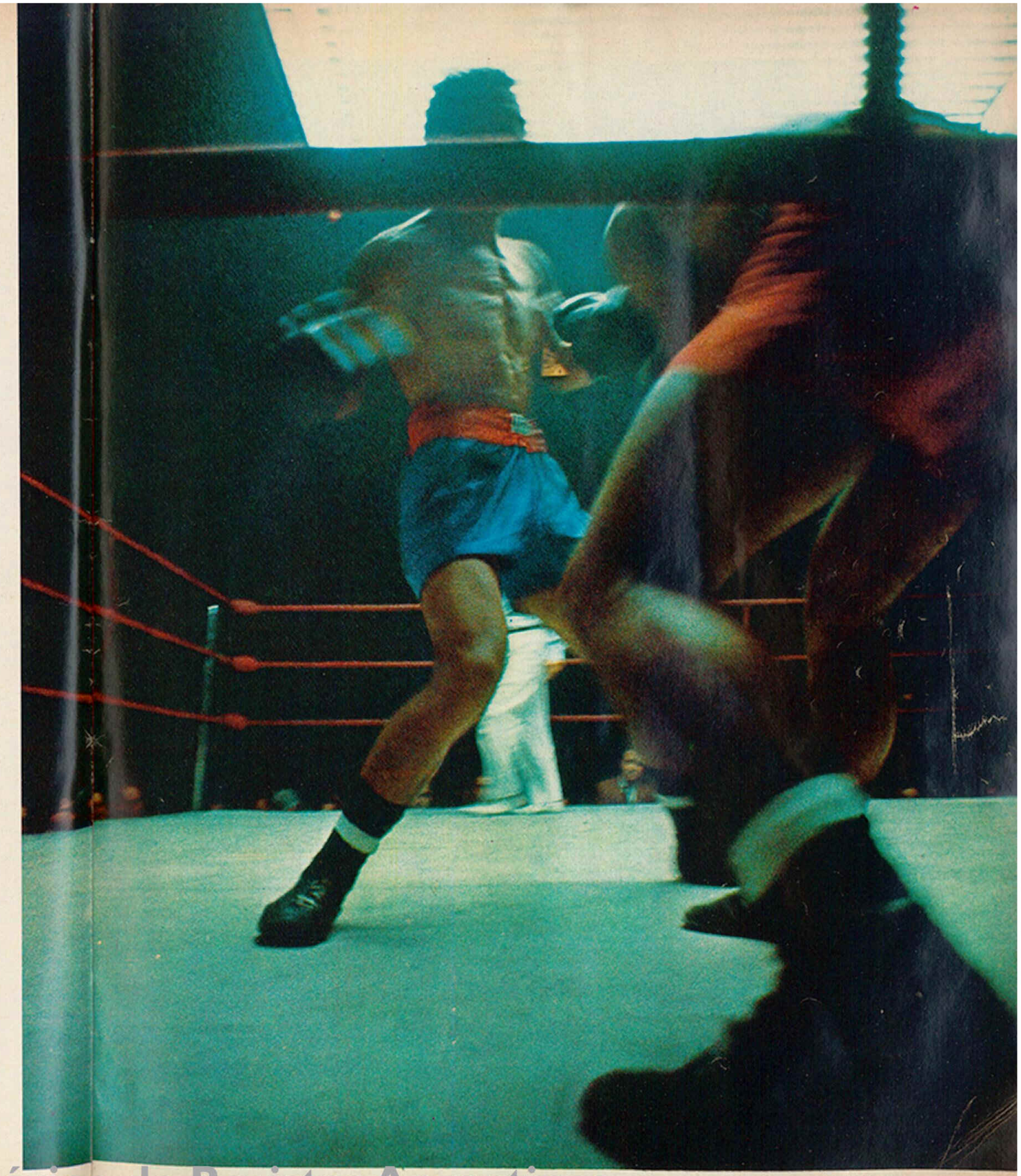


Ernesto Martisen, peso liviano que realizó una regular campaña en rings europeos, al regresar al país se vio obligado a ejercer la penosa tarea de postulante: después de mucho insistir, Miguel Hermida —programador de peleas en el interior— le ofreció un encuentro en Bahía Blanca, contra el fuerte pegador Omar Gottifredi. Martisen aceptó y se dispuso a entrenarse; sólo le quedaban siete días hasta el encuentro. Pero Hermida lo disuadió: "Si usted se entrena —le dijo— va a bajar de peso y Gottifredi anda por los 65 kilos". El resultado fue que, más que entrenarse, debió aumentar de peso para subir al ring del Salón de Deportes de Bahía Blanca con 64 poco atléticos kilos: en el sexto round, un puñetazo le obligó a escuchar la cuenta de diez segundos que coronaba su derrota.

El fenómeno de convertir al box en un espectáculo más que un deporte —fenómeno que ya se dio en el catch— alcanza esferas internacionales, y lo que ocurre en la Argentina sólo es parte de un proceso más general. Andrés Selpa, tras dilatada campaña, también rematada con abundantes derrotas frente a pocos resonantes valores, logró a los 33 años —y cuando ya no se esperaban hazañas de su parte— convertirse en campeón argentino y sudamericano de la categoría mediopesado. Como esfuerzo humano, fue realmente admirable, aunque era notoria la poca resistencia que opusieron los adversarios que se fueron cruzando en los distintos peldaños de su gloria deportiva: Miguel A. Páez, por ese entonces campeón argentino, había trocado la austera vida boxística por las mundanas tareas de cantante melódico; Rubens Oliveira, campeón brasileño de la Confederación Sudamericana, tampoco fue rival peligroso, abandonando en la vuelta número doce de un combate mediocre.

Sin embargo, el hechizo que rodeaba la vida de Selpa, sus doscientas veinte peleas, el encandilamiento producido con sus dos títulos alcanzados cuando ya todos sus colegas se retiran, el recuerdo de que fue el vencedor de Eduardo Lausse en dos oportunidades, significaron razones de peso para que Nat Fleischer, director de la revista especializada **The Ring** que se edita en Nueva York, tejiera con él una historia de campeón indestronable. Esta gestión le permitió organizar una pelea entre Selpa y Bob Foster, número uno en el ranking de los mediopesados. Selpa no pasó más allá del segundo round. Al regresar al país diría: "Sabía que no podía ganarle; es quince centímetros más alto que yo. Pero pude

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



... nuevo peso, del nuevo adversario, sabía [illegible] más amable, se acerca a la imagen del show.

años menos y un martillo en cada puño . . . pero toda mi vida soñé con llegar a combatir en Norteamérica: ¡cómo no iba a aceptar!"

Bob Foster, a su vez, necesitaba de esa pelea, mejor dicho de una victoria resonante frente a alguien que ostentara algunos vetustos pero admirables galardones. Actualmente Foster es campeón mundial de su categoría.

Nadie es profeta

En la Argentina también el boxeo se convirtió insensiblemente en actividad cada vez menos deportiva, más espectáculo. Cuando Nelson Alarcón disputó el encuentro final por el título de campeón sudamericano frente al brasileño José Severino, el combate fue sensacional. Esto no podía sorprender a nadie, porque los dos pugilistas son en el continente quienes poseen mayores posibilidades de heredar la corona mundial de Horacio Accavallo. No obstante, el match fue presenciado por un público que sólo redituó 900 mil pesos.

Como contraparte, semanas después Oscar Bonavena se enfrentó con el mediocre brasileño Luis Faustino Piriz, que ostentó diez kilos menos que **Ringo.** Tenía como antecedente apenas seis peleas frente a hombres de segundo orden, para oponer a las treinta del argentino ante figuras de talla internacional. Unicamente prestigiaba a Piriz un ajustado triunfo por puntos contra el peruano Roberto Dávila. En suma, la pelea presentaba reducido interés deportivo; sin embargo, Bonavena y su popularidad recaudaron alrededor de 11 millones de pesos. Un mes atrás, frente a Dávila, Bonavena cosechó casi idéntica recaudación.

Un caso parecido es el de Nicolino Locche, que rechaza ofertas de hasta un millón de pesos en espera de combates con figuras internacionales que, obviamente, pueden darle mayores ganancias con el mismo y escaso sacrificio: a duras penas, cinco días de entrenamiento.

Esta resistencia a entrenarse, esta remolonería, no es una exclusividad de Locche: el medio mediano Ramón La Cruz, el liviano junior Carlos Cañete, inclusive el campeón mundial Accavallo, desertan del gimnasio cada vez que pueden, más interesados en sus vidas privadas que en prepararse para combatir.

Cuestiones de peso

Hasta hace muy poco el Consejo Mundial de Box, con sede en México, consideraba a Horacio Accavallo campeón del mundo en la categoría mosca. Su oponente más inquietante era el mexicano Efraín **Alacrán** Torres. Pero cuando el argentino retuvo el título ante Torres, el Consejo Mundial hizo causa común con la Unión Europea y la Unión Panamericana de Box y desplazó, sin motivo aparente, a Accavallo para reconocer como campeón al tailandés Chartchai Chionoi. Con esta maniobra, Accavallo perdió su [illegible] del Madison

Bonavena: un prestigio en el sube y baja.

Square Garden, intenta adecuarlo a las necesidades de la Unión Americana de Box, que considera campeón del mundo a Joe Frazier.

Con el mismo propósito, el promotor grecoamericano George Parnassus ofreció a Bonavena 15 mil dólares para enfrentarlo con el pesado Safiota Johnson, sin que esto le suponga figurar en ningún ranking. Pero Parnassus le aseguraba la posibilidad de ser promovido inmediatamente a los tres primeros puestos del Consejo Mundial: el grecoamericano mantiene buenas relaciones con esta entidad, que aún sostiene a Cassius Clay como campeón del mundo.

La Asociación Mundial, alertada frente a los coqueteos de Brenner y Parnassus, descendió preventivamente a **Ringo** en su

Promotor Lectoure: el que quiera buenas bolsas tiene que hacer algún sacrificio.

tar el título ante Chionoi, aunque la ecuanimidad del Consejo Mundial de Box tambaleara después de este confuso episodio.

Candidatos

En este momento las cabezas más visibles del boxeo en los Estados Unidos se interesan por Gregorio **Goyo** Peralta y por Oscar Bonavena. En el caso de **Goyo** el motivo es que carecen de figuras relevantes en la categoría medio pesado, si se excluye al campeón mundial Bob Foster. Así Peralta podría cubrir un vacío que Dick Tiger —teniente del ejército de Biafra— no puede llenar con sus 39 años. Ni Harold Johnson —otro boxeador de la categoría con algún atractivo—, con sus 40 años.

Con Bonavena el interés se sustenta en razones menos melancólicas. Finalizado el contrato con su apoderado, el doctor Martin Goldberg, son muchos los que pretenden manejar los negocios del peso pesado argentino en la Unión. Ted-

posición mensual, para ascender al poco meritorio argentino Eduardo Corletti, perdedor frente a Floyd Patterson y al italiano Giulio Masteghin. Pero Corletti cuenta con un sólido respaldo de la Unión Europea de Boxeo, y la Asociación Mundial prefiere mantener cordiales relaciones con ella.

Show

"El boxeo profesional ya no es deporte; solamente es negocio", aseguró el ex campeón del mundo de todos los pesos, el sueco Ingemar Johansson, cuando los miembros de la Asociación Mundial, esgrimiendo argumentos reglamentarios, procuraron impedir su tercer encuentro con Floyd Patterson: "Podrán tratar —agregó— de impedir el nuevo combate, pero mientras haya público ansioso de presenciarlo y promotores interesados, Floyd y yo volveremos a enfrentarnos. Mucho más que los reglamentos, al boxeo lo gobiernan los dólares y, como profesional, estoy muy contento de que así sea". ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Estudiantes trabaja. ¿Prohibida la espontaneidad?

FUTBOL

Tecnificación de lo espontáneo

La fantaciencia es una modalidad literaria contagiosa; cuando se trasforma en estilo de vida todo se vuelve cómico y hasta peligroso e imperdonable. Una vasta cantidad de importantes personajes vinculados con el fútbol argentino trata, desde hace casi una década, de convertir al juego más popular del país en un brillante capítulo de la ciencia ficción. Hace dos semanas se escribieron los fragmentos iniciales de la obra cumbre de una tendencia que se obstina en olvidar que el fútbol es el arte de lo imprevisto, un juego cuya espontaneidad no puede ser planificada.

La agresión ocurrió en la cancha de River Plate. En aquellos días inició sus actividades el plantel de investigadores pertenecientes al **Instituto de Biología del Ejercicio Humano,** institución fundada y asesorada por el premio Nobel Bernardo Houssay y dependiente del **Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas:** de allí en más, los entrenamientos riverplatenses serán sometidos a un riguroso control científico.

En la parte inicial del plan que durará cuatro meses, los investigadores —660 mil pesos mensuales— se proponen la íntima evaluación psicofísica de cada jugador. El informe final ayudará a reconocer y señalar limitaciones orgánicas, musculares y caracterológicas y su influencia en la producción atlética y conflictos de conducta.

Los cables pelados

"Este esfuerzo económico a que se someten los dirigentes de River —advirtió el director del instituto doctor Alberto F. Leveroni— va a demostrar a corto plazo la importancia de controlar científicamente al atleta. Se requiere una absoluta especialización, porque no hay términos medios: o es científico o no lo es. Lo más o menos científico no existe".

Para redondear esa rigidez una batería de maquinarias presidirá cada sesión de preparación física. Un aparato registrará la capacidad pulmonar; otro medirá con un impulso eléctrico potencia y energía musculares. El cardiotacómetro seguirá de cerca las performances de algunos corazones y otra compleja instalación determinará hasta en centésimas de segundos la fuerza del shot de los futbolistas. No todo será tan espectacular; el laboratorio rodante de experiencias de fisiología de la fatiga tomará a los jugadores todo tipo de análisis clínicos. Un psicólogo colaborará en la experiencia. "Si en el mundo moderno todo se hace planificadamente —justificó William Kent, presidente de River Plate— no hay motivos para que no se planifique el fútbol para mejorarlo".

Un viejo y sabio aserto consigna, sin embargo, que triunfos y derrotas, buenas y malas actuaciones, tienen siempre un único culpable: el jugador. Jamás alguien que no juega es capaz de inclinar el resultado de un partido. Ultimamente un ejército de organizadores, asesores técnicos, diversos genios ocultos y otros pintorescos mismos similares, luchan por reemplazar talento, intuición, libertad lúdica por una mecanización variante de espectáculo, afín [illegible] fútbol-ciencia [illegible]

La curiosa cadena

En su libro **Fútbol: dinámica de lo impensado** el polémico periodista deportivo Dante Panzeri descubre, detrás de un **team** argentino, a 22 personas vinculadas al plantel de futbolistas: director técnico; director del departamento físico; preparador físico; kinesiólogo; asesor técnico del director técnico; espía de adversarios; director general de fútbol; ayudante de campo; médico clínico; traumatólogo; dietólogo; otorrinolaringólogo; pedicuro; asistentes sociales; psiquiatras y psicoanalistas; utileros, asesor espiritual; profesor de idiomas; médico deportólogo —graduación universitaria desconocida—; contactman —contacto entre jugadores y directivos—; manager y meteorólogo. O, lo que es lo mismo, mucha más gente afuera de la cancha que adentro.

Los técnicos son otro eslabón de esta curiosa cadena de tecnificación. El famoso D. T. chileno Fernando Riera dijo hace un tiempo que un buen técnico puede aportar a un equipo de fútbol un 10 a 20 por ciento de mejoría. Uno malo, puede perjudicarlo hasta en un 60 por ciento. "Un jugador virtuoso —agrega Riera— es la suma de muchas imperfecciones". No obstante, no sólo se enseña a patear con la pierna inhábil, saltar, cabecear, colocar tiros libres y corners al centímetro. En Hungría el ex arquero internacional Gyula Grocsicz dirige una escuela exclusiva para guardavallas.

La cabeza en los pies

En septiembre de 1966 River, acuciado por resultados desfavorables, echó mano una vez más, a la ciencia en busca de urgentes soluciones: contrató al psicólogo Teodoro Handlarz. El equipo no levantó cabeza, pero Handlarz tuvo tiempo para descubrir que en el fútbol argentino, y en River especialmente, escaseaban motivaciones de triunfo. Dos ex D. T. del club merecieron sus juicios: "Cesarini es ideal por su paternalismo; Lorenzo, en cambio, no sirve para nada, es un perseguido."

El psicoanalista Eduardo Pavlovsky estuvo a punto de vincularse con Independiente hacia 1965 pero lo asustó la escasa seriedad. "Los dirigentes pretenden —expresa— hacer del psicólogo una especie de mago que con dos o tres charlas logre resultados favorables, muchos puntos y campeonatos".

No todos piensan con tanta simpleza. El 22 de mayo pasado, en Milán, el técnico argentino Helenio Herrera, abanderado del fútbol ciencia en el mundo, se preguntaba sobre su propio futuro: "¿Cuánto tiempo pasará hasta que el entrenador electrónico reemplace al D. T. en la elección de jugadores, elaboración de modelos y tácticas de juego? Se introducirá en la memoria nombres de jugadores, historia y cualidades técnicas detalladas: la respuesta señalará el hombre realmente apto para el puesto".

Si efectivamente eso es lo que vendrá, los estadios vacíos no servirán para nada: las hinchadas inmudecerán, los [illegible]

VENDEMOS UNICAMENTE AUTOMOTORES.

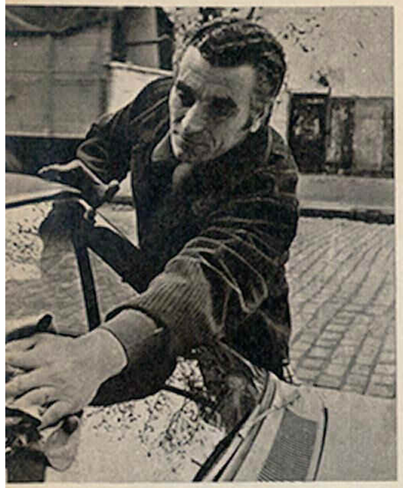
PERO COMPRAMOS MILES DE COSAS.

La producción de nuestros automóviles, pick-ups y camiones incluye muchos miles de elementos diferentes. Una gran parte de éstos son fabricados en nuestros talleres. Pero otros muchos son adquiridos: piezas para el producto, máquinas y herramental, aparatos para nuestros laboratorios, combustibles y lubricantes, etc. Empresas grandes, medianas y pequeñas nos proveen de materiales y elementos de alta calidad que son utilizados en vehículos que llevan nuestra marca y garantía. La relación con nuestros proveedores está basada en la exigencia de técnicas modernas, severos controles, especificaciones rigurosas, personal capacitado. Es lo que nosotros y nuestros proveedores llamamos una "sociedad de confianza".

Ford

Miembro de ADEFA

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Las manos de Carrizo en otras funciones: el cuidado de su flamante coche Torino.

Carrizo, ídolo decano

A los 42 años recién cumplidos y recuperada su condición de arquero titular de la primera división de River Plate, Amadeo Carrizo no es sólo el decano del fútbol argentino: representa también, como ídolo popular, una especie de símbolo reivindicatorio del hombre maduro en un mundo que presencia la dichosa irrupción de los muy jóvenes.

Mantenerse en ese liderazgo, con el ritmo del juego que predomina actualmente, no es tan simple como pudo serlo en la década de 1940, cuando Pedro Arico Suárez era half izquierdo de la primera de Boca, con 44 años. Al mismo tiempo, Carrizo mantiene una figura delgada, sin fragilidad, un tipo de galán maduro en estricta línea atlética, que lo diferencia igualmente de veteranos de tiempos pasados, como Seoane en Independiente o Cherro en Boca, jugadores pasados de peso y alejados en ese sentido de la imagen del deportista.

El record queda en River

Quizá la personalidad a la que mejor puede aproximarse Amadeo —como continúan llamándolo los hinchas— es la de Angel Labruna, con quien acaba de igualar —la semana pasada— el **record** de 514 partidos oficiales. Evidentemente, el guardavalla riverplatense conseguirá superarlo.

El ídolo es un entusiasta padre de familia: "Si Lidia hubiera sido varón ahora podría ser suplente mío", dice de su hija de 16 años. Tal vez en esa ironía puede caber la alusión que se niega a hacer sobre otros guardavallas que alternaron con él el puesto.

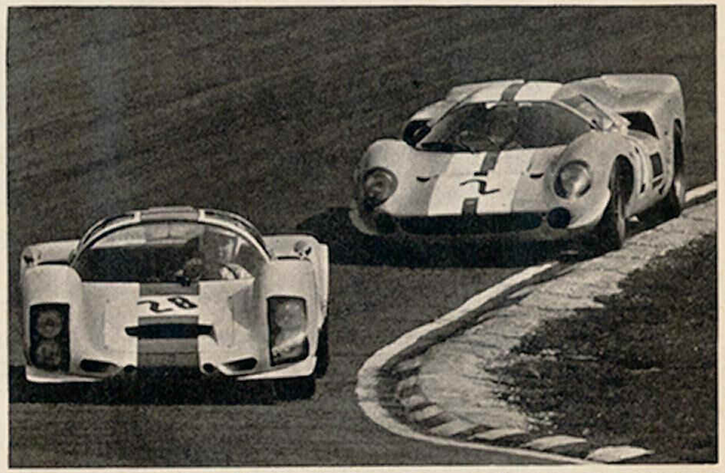
Se sabe hombre sensible y esa calidad, que le acarreó problemas en algunas etapas de su carrera, es la que hace que hoy se sienta afectado por la violencia desatada en el mundo, por la reiterada tragedia de la familia Kennedy, por la injusticia.

Opinar sí; exhibirse no

Hace 25 años que juega en River Plate y su debut en primera ocurrió en 1945. Compartió triunfos y halagos con una impresionante lista de grandes figuras: Pedernera, Moreno, Labruna, Di Stéfano, Sívori, Menéndez, entre muchos. La perspectiva que domina le permite opinar que actualmente faltan valores: "La mayoría de los de hoy no podrían haber jugado antes. Angel Clemente Rojas es uno de los pocos que podría haber jugado siempre". No lo convencen los arqueros que entregan la pelota con la mano a un defensor. Piensa que hay que saber ubicarla con el pie y a larga distancia, sistema que le dio excelentes resultados con delanteros como Cubilla.

Hasta hace poco explotaba una boutique con su mujer. La cerró, modestamente, porque la gente iba para verlo. Por ahora no quiere dedicarse a ningún negocio porque no le gusta exhibirse. Pero hace cuatro meses compró un Torino y no rehúye pasear por su barrio y saludar a las muchachas, mientras piensa que pronto se convertira en suego. ♦

AUTOMOVILISMO



Espectaculo habitual: un Porsche delante de un automóvil de mayor cilindrada.

El ganador conduce ahora un Porsche

La inestabilidad social-política de Francia determinó la postergación de las 24 Horas de Le Mans, que debían disputarse a mediados de junio. La medida resultó un anhelado respiro para los constructores de automóviles franceses, italianos e ingleses que, en lo que va del año, poco pudieron hacer para contrarrestar el poderío demostrado por la fábrica alemana Porsche en su primer intento serio por obtener el Trofeo Mundial de Constructores, en la clase de mayor cilindrada, después de detentar reiteradamente el mismo trofeo en las categorías inferiores.

El nuevo modelo Porsche 908 de tres litros y ocho cilindros, participó en cuatro carreras, obteniendo un primer puesto en Nürburgring y un segundo puesto en Spa, detrás de un Ford de cinco litros. Los otros cuatro triunfos obtenidos por Porsche en 1968 —Daytona, Sebring, Brands Hatch y Targa Florio— fueron logrados con el modelo 907 de solo 2.2 litros y que es índice elocuente de la superioridad que la marca alemana tiene sobre sus competidoras con motores de tres a cinco litros de cilindrada.

La situación no es nueva: el triunfo deportivo es conversación diaria en la fábrica de Zuffenhausen, Stuttgart, casi desde que fuera creada, en la inmediata posguerra. En 20 años de actividad, Porsche ostenta un historial deportivo sólo comparable al de la fenecida marca francesa Bugatti o al del constructor italiano Enzo Ferrari. Sólo en 1967, sus automóviles Sport-Prototipos, Sport, Gran Turismo y Turismo, participaron en ocho campeonatos internacionales, obteniendo siete: Trofeo Mundial de Constructores (hasta 2 litros), Campeonato Mundial de Automóviles Sport, Campeonato Europeo de Rallies, tres Campeonatos Europeos de Montaña y Challenger Europeo de Turismo. Es esa experiencia deportiva la que solventó la calidad técnica del producto, la solidez económica de la empresa y el nacimiento de una "mística Porsche" entre los entendidos en automovilismo de todo el mundo. Ellos recordarán siempre que Sowieslav Zasada ganó el Gran Premio Internacional Argentino de 1967 con un Porsche 9[illegible] que Vic[illegible] en 1[illegible]

el Rallye de Montecarlo —una carrera imposible para automóviles con motor trasero— y que los pequeños automóviles blancos fueron ocho veces ganadores absolutos de la difícil Targa Florio.

El éxito de Porsche se apoya también en una extraña fidelidad a soluciones técnicas poco ortodoxas en los primeros años de la posguerra: suspensión independiente, motor trasero, cilindros opuestos, refrigeración por aire. Son las mismas soluciones que el genial ingeniero Ferdinand Porsche —fundador de la empresa— decidiera en la década del treinta para el Volkswagen, un automóvil económico que habría de convertirse en uno de los éxitos más sorprendentes en toda la historia de la industria automotriz.

TURF

Autodoping, producto de las ansiedades

Fue a principios de mayo en el célebre Derby de Kentucky, disputado en los Estados Unidos. **Dancer's Image** había devorado a sus 15 rivales; marcó un tiempo excepcional para 2.800 metros de distancia. "Parecía un superjet"; sentenciaban los entendidos al arrojar negras sospechas de **doping** sobre el brillante ganador.

Los análisis demostraron que el animal había corrido drogado con **cortisol.** A un costado de **Dancer's,** casi ahogado por la alteración cardíaca, su propietario y su cuidador recibían la noticia de que el caballo había sido distanciado al último puesto y que, por supuesto, los 25.000 dólares del premio ya no les correspondía.

Unos días después, en Inglaterra, el caballo **Hill House,** representante de las prestigiosas caballerizas John Banks, alcanzó el primer puesto en el Gran Premio de Obstáculos de Londres. También para él llegó la descalificación: la sangre y la crina denunciaban vastas huellas de **cortisol.**

Banks, personaje vinculado con el negocio del turf, explicó una y mil veces que su conducta había sido, como siempre, intachable.

El caballo no permanece ajeno al clima y la tensión que despiertan los grandes premios. Advierte perfectamente que muy pronto estará en la pista azuzado por miles de gritos y miradas. La perspectiva modifica su metabolismo: la descarga normal de las suprarrenales se triplica hasta una cantidad suficiente como para que los exámenes posteriores a la competencia hagan temblar el espectrofotómetro, aparato que sirve para señalar presencias extrañas en el organismo del caballo. Y allí se detecta la cortisona, sustancia elaborada por el organismo en situaciones típicas de ansiedad, que es el principio básico de autodoping. ♦

para hombres

viterbo

LINEA ITALIANA
DE COSMETICA MASCULINA

CIA. CAPRIELO SUDAMERICANA S.A.

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

OVNI

¿LOS VISITANTES DESCONOCIDOS NOS OBSERVAN?

—"Yo lo vi".

El viento se ensañó muchas veces con la cara de José Luis Ledesma, el capataz de la estancia Santa Elena; el viento y el polvillo persistente que vuela en el rastrojo, y el sol a pico de verano, y la escarcha invernal. Esa cara curtida, ensimismada y burlona, se distiende de golpe. Los ojos se vuelven inocentes, la sonrisa indefensa: "Yo lo vi."

Ledesma extiende los brazos como para envolver el mundo. "¿Qué quiere que le diga?, no sé explicarlo." Y mira el piso.

Ledesma lo vio. Iba una noche clara por la huella, con el Ford A. El Ford A no se le quedaba nunca. Pero esa noche, cuando apareció la luz, la gigantesca luz que todo lo envolvía, la catramina se paró, no piso más.

La luz había crecido de a poco. Ledesma la vio titilar al frente. "Es un auto", pensó al principio. Pero los autos no tienen luz tan fuerte. "Es un relámpago", aventuró después con menos seguridad. Pero los relámpagos no estallan en las noches claras. Y eso que estaba ahí, eso que se le venía de frente, no era ni un auto ni un relámpago. Era algo extraño e inmenso. En forma repentina la noche se iluminó a pleno y la luz, esa luz "blanca, blanca, blanca" cambió el color de los pastos, volvió grises las matas. Ledesma se bajó del auto: "Algo sería". Entonces lo vio: alargado, grande como una casa, el objeto que despedía la luz estaba ahí arriba, moviéndose silenciosamente hacia el norte. "La cosa duró unos segundos, un minuto, calculo. Luego se alejó, lo perdí de vista."

El Ford A volvió a andar. Ledesma llegó a su casa. Dejó el auto afuera no más; entró. Cerró todo, se fue a dormir; o a intentarlo. La mujer lo vio con cara de espanto. "Fue una impresión bárbara", evoca Ledesma ahora. Su mujer corroboró: "Estaba muy asustado".

La historia de lo que le pasó a Ledesma, el capataz de la estancia Santa Elena, es sólo una de las muchas de que suelen acordarse sus vecinos, los pobladores de Maipú, una ciudad de 10.000 habitantes situada 270 kilómetros al sur de Buenos Aires. Pero a Ledesma no le gusta hablar del asunto, y durante meses prefirió ocultarlo. Después, de a poco, se fue sabiendo. Aún ahora hay que llegar a él escoltado por gente amiga suya para que cuente. "Es difícil que le crean a uno cuando va solo", justifica. No es tan difícil, sin embargo; quizá el temor a que no lo crean sea sólo uno de los motivos del silencio: "Era grande como una casa, y no puedo explicar lo que era". El miedo, además del pudor criollo, le cerró la boca a Ledesma.

La ciudad y los platos

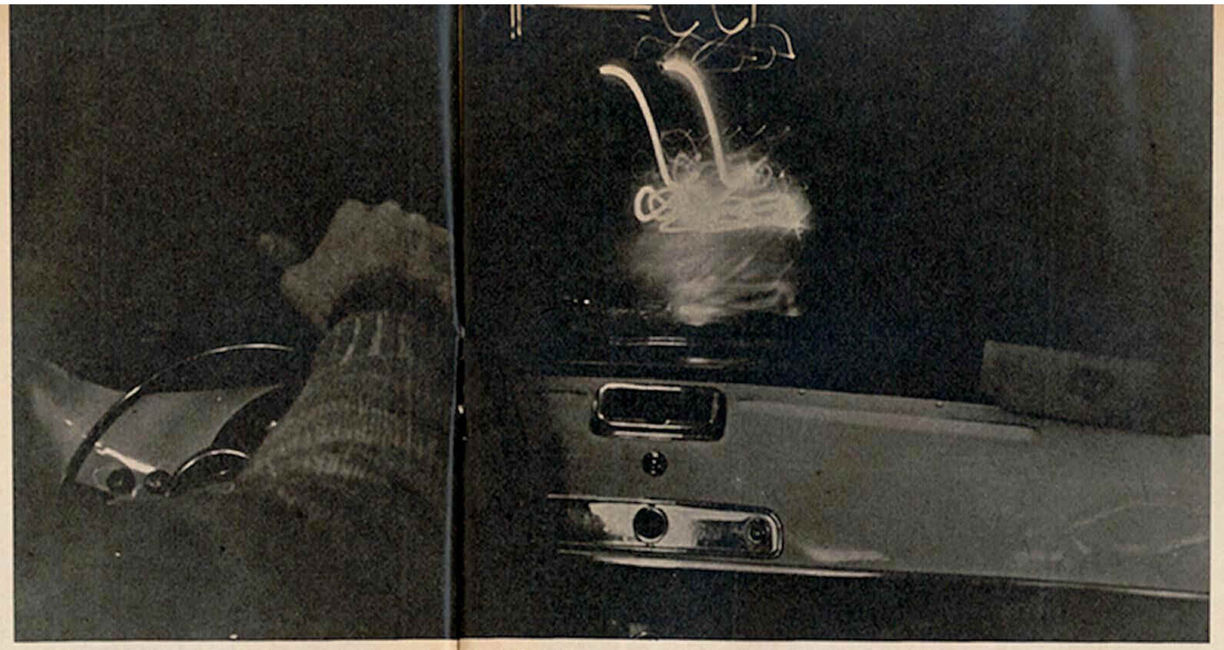
Los aledaños de una pequeña ciudad de provincia, Maipú, han sido elegidos por los visitantes para efectuar pacíficas, increíbles tropelías diurnas y nocturnas.

Una plaza, una biblioteca, un cine, dos clubs. El pueblito se despliega en pocas cuadras de asfalto con una lenta modorra, apenas vulnerada por los autos y las **pick-ups** de los ganaderos, criadores de Aberdeen Angus que a eso de las once de la mañana circulan por el centro, toman café frente a la plaza y aprovechan para hablar de la sequía y los platos voladores con un médico, un empleado de banco, tres periodistas que temen ante sí mismos ser presas de una psicosis colectiva.

El doctor Alberto Coudanes, médico del hospital, menciona al filósofo Teilhard de Chardin: "En la escala de lo cósmico, sólo lo fantástico tiene probabilidades de ser verdadero."

Un episodio reciente preocupa a la gente de Maipú. El caso del matrimonio presuntamente desaparecido en la ruta 2 ha movilizado la curiosidad pública, las lenguas y el miedo. "La gente está sugestionada. Tiene miedo de salir de noche o andar por la ruta", testimonia Mercedes Carrera de Rigoli, 40 años, enfermera del Hospital Provincial de Maipú. "El caso del matrimonio no es el único. En el mes de enero todos vimos platillos. Sabían andar a menudo por aquí", afirmó Norma de Sánchez, 38 años, enfermera. Los testimonios coinciden. Los enviados de **Panorama** grabaron en cinta magnetofónica 35 declaraciones de testigos serios y equilibrados, individuos cuya psicología es demasiado precisa como para confundir un avestruz y una avutarda. "Sé diferenciar perfectamente una cápsula espacial de un plato volador", dijo Norma de Sánchez. Hablaba por todos.

La pista la dio Norma de Vidal, 36 años, trasfusionista. Berta de Pirusanto, enfermera, no tuvo que esforzarse mucho para acordar. "Acá vieron muchos ca-



Sobre la ruta, en Maipú, se captaron estas extrañas luces, que evolucionaban a increíble velocidad y sin la dispersión normal.

Una de las más nítidas fotografías de un OVNI con la forma de plato volador.

mioneros a atenderse. Ustedes se refieren sin duda el caso del camionero que se introdujo en una nube extraña y perdió el conocimiento. Tengo sí una vaga idea. Pero mis compañeras de turno noche lo recuerdan perfectamente."

Sí, las historias de camioneros que han visto cosas raras son abundantes. Juan P. Moyano tiene una gomería sobre la ruta dos. Afirma con sencillez que hay infinidad de apariciones: cuatro o cinco por mes, de las que llegan a saberse. Sus amigos —José Salegui, Manuel Varela, Carlos Brizza— comparten la estadística.

Moyano tiene su propia historia de platos voladores. El testimonio es, como el de Ledesma, escalofriante y creíble. Convida mate y cuenta: "Me iba a acostar. Allá en el centro, en mi casa, donde tengo el negocio. Miro al salón y lo veo iluminado. Qué raro —pensé—, creía que había apagado la luz. Fui a ver. El piso estaba blanco, blanco. Como la luz de magnesio, ¿vio? Me acerco a la ventana y miro afuera. Al rato, la luz se iba, ¿vio? Como el cono de una linterna se iba, se iba despacito, se iba para arriba. Como si hubiera una barrera, ¿entiende? Hasta que se apagó. Entonces vi de dónde salía la luz. Era como un disco, como un disco de neón apagado, que echa una luminosidad. Por ahí miro y veo que del centro sale una línea roja, que se extiende a los costados del círculo. De golpe se contrae y el disco desaparece."

Al día siguiente Moyano fue a uno de los clubes a ejercitarse en un deporte con muchos adeptos en Maipú: el ajedrez. Salegui, "que es vasco, vasco", le dijo: "¿Así que viste un plato volador?" Y se rió con ganas. Moyano prosigue: "Vio cómo son los muchachos, me cargaban. La partida la suspendimos. Decidimos venir a mi casa a tomar una copa. Cuando llegamos Salegui me pregunta: '¿Y dónde fue que viste vos un plato volador?"

—"Ahí."

Y en ese momento —coinciden Moyano, Salegui, Varela, Briza—, sobre las casas de enfrente, atravesando las nubes, apareció un objeto extraño.

—"Ahí lo tenés."

Salegui relata el episodio con palabras similares. "Yo no creía —afirmó ante el grabador— en platos voladores. Y una noche, cuando salíamos del club, éste (por Moyano) nos dice: "Vamos a casa a tomar unas copas. Y fuimos. Al llegar yo le pregunto eso del plato volador. Y lo vimos. Avanzaba rápido, de norte a sur. Derretía las nubes."

Los visitantes

Juan José Tiberio vive en Maipú. Es un hombre bastante joven, un cuarentón jovial y prevenido. En su negocio, Tiberio, el experto y teórico de platos voladores de la ciudad de Maipú, va a dar sus respuestas a la inquisición periodística. En confianza, empieza a hablar. Desasir los hechos reales de sus ropajes mitológicos, separar la información verdadera de los fantasmas añadidos por el rumor. No es simple la tarea y Tiberio explica:

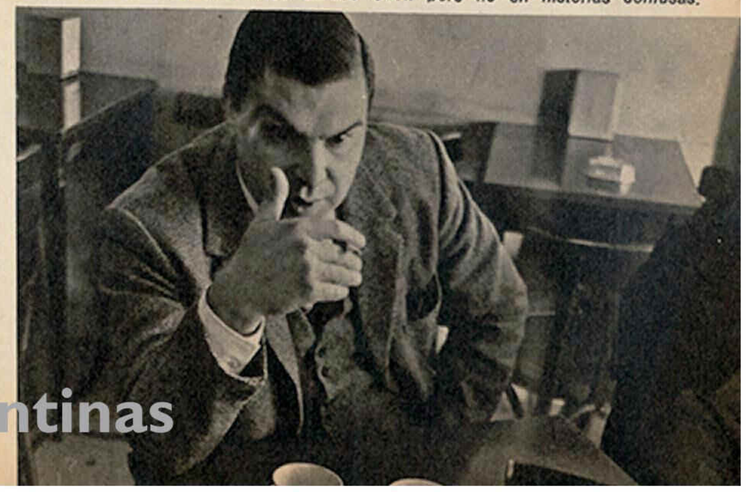
"Los científicos sostienen que en la dirección norte-sur, y en una latitud que incluye esta zona y varias más, entre México y Tierra del Fuego, existe un **corredor** donde el campo magnético terrestre es menos intenso. Por esta razón, tal vez, los platos voladores, que para desplazarse como lo hacen deben necesitar un riguroso control del campo gravitacional, eligen estas zonas para sus incursiones."

Tiberio se ha tomado un trabajo nada desdeñable. "Me fui con el grabador a varios lados, y les tomé a los que han visto. Porque sí, lo hice porque sí, para que cuando alguien dice "éste ve visiones", pueda mostrarle que somos varios". Deja escuchar una cinta con el testimonio de una mujer que observa un Objeto Volador No Identificado (OVNI), sobre el puesto donde vive con su marido y sus hijos. Y cuenta varios casos más: luces que se encienden en instantes y trasmutan la noche en día, platos y cigarros que efectúan evoluciones increíbles y se pierden a velocidades tremendas en el espacio. A juicio de Tiberio, los visitantes provienen de otro planeta del sistema solar, en la galaxia Vía Láctea, o de otra galaxia.

La fuga de la electricidad

Tiberio, asistido por sus amigos, utiliza la hipótesis de los platos voladores para explicar algunos fenómenos extraños que suceden en la región. "La central eléctrica de Necochea abastece varias localidades. Las líneas son utilizadas como portadoras para comunicaciones radiales. A veces ocurre algo incomprensible: sin que salten los fusibles, la electricidad se esfuma de las líneas. La portadora, sin embargo, sigue acarreando ondas de radio". El Keyohe de Maipú estima probable que una interferencia electromagnética, provocada por OVNI, sea responsa-

Doctor Alberto Coudanes: cree en los OVNI pero no en historias confusas.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

ble de estas fugas de electricidad. Según Tiberio, un apagón de una hora ocurrido hace un año en la central de Mar del Plata —donde los controles son automáticos y las llaves sólo podrían saltar por influencia de un campo magnético de enorme poder— puede explicarse también con el mismo argumento.

A varios kilómetros de Maipú, en Dolores, un sacerdote sereno y meduloso, el padre Severo Reynoso —ex decano de la facultad de Filosofía de la Universidad de Córdoba, antropólogo, investigador de filosofía de la ciencia y fenómenos extrasensoriales— reitera las hipótesis formuladas por Tiberio, y agrega: "El espectro de lo real no se agota en lo visible. La vida puede aparecer, en condiciones diferentes a las de la Tierra, con una estructura material diversa de la que conocemos."

El padre Reynoso cree que los OVNI poseen un manejo muy diestro de la telepatía. "Creo que su lenguaje es telepático", sostiene. Relata el caso de un matrimonio que conoce, seguido por un OVNI en la ruta 2. El disco emitía una luz blanca y ellos se sentían terriblemente observados."

Volver a creer

La física atómica enseñó, ya a principios de siglo, que los fenómenos que no pertenecen a la escala de lo cotidiano requieren métodos no cotidianos para ser observados y comprendidos. Los OVNI fenómenos del nuevo tipo, requieren también nuevos criterios para analizarlos.

Estos principios cobraron inusitada actualidad en los últimos diez días, cuando pilotos de Aerolíneas avistaron un OVNI en el sur. El comandante Tiviroli, uno de ellos, expresó que emitía una luz azul, como la de una soldadura autógena. "Hay unos formularios que tenemos que llenar cuando vemos cosas raras —informó—. Estos formularios son secuestrados luego por los Estados Unidos". Que las planillas con las observaciones sean archivadas fuera del país, no es el único motivo de preocupación. Otro piloto de la misma empresa informó que a veces no dan cuenta de sus observaciones: "Nos mandan un psiquiatra a la casa, explicó. Pero ver, vemos cantidad de cosas".

León Capdeville, importante ganadero, afirma haber visto unas luces "muy hermosas".

El hombre celeste

María Elodia Pretzel tiene 19 años, un novio y un shock nervioso que persiste. Hace una semana tuvo un inesperado encuentro. Su médico, Hugo A. Vaggione, asegura que es una chica normal. "Su estado actual se debe a la conmoción psíquica sufrida", expresó el facultativo a **Panorama**, en Carlos Paz, Córdoba. Su mujer, psicóloga, coincidió.

El encuentro ocurrió a medianoche. Ella no creía en "cosas irreales", desdeñaba el afán de sus hermanos por las series de TV que se emiten en Córdoba. Pero esa noche no podía dudar, porque el hombre celeste estaba frente a ella, con su buzo escamoso que emitía luz de ese color. Era rubio, de un rubio casi blanco, quizá por la luz. "Tenía dientes hermosos, lucían como perlas", aseguró a un investigador de **Panorama** que pasó dos días con ella y su familia.

"No movía los labios —prosigue la muchacha—, pero emitía sonidos siseantes, como los japoneses o los chinos cuando hablan". No se sintió intimidada. Al contrario: percibió de alguna manera que el visitante le comunicaba que debía estar tranquila, que no sería agredida.

Según el padre Reynoso, la idea de que los platos voladores puedan venir a agredirnos no es otra cosa que "una proyección de nuestra propia ansiedad por destruirlos". De acuerdo con su criterio, en la medida que los OVNI trastornan los esquemas aceptados, crean angustias difíciles de soportar. La ironía, el rechazo desdeñoso de sus apariciones, suele encubrir la incapacidad de afrontar su existencia, el miedo y el odio.

Pero María Elodia Pretzel no despliega interpretaciones. Sólo sabe que el hombre celeste era flaco, de ojos claros, más de 1,95 de alto y muy hermoso, y que el buzo, ajustado como el de un bailarín, lo cubría hasta las manos y los pies, como un guante. "En una mano llevaba un anillo. Cuando lo movía hacia adelante, me desvanecía; entonces él lo desplazaba al frente y yo me recobraba. Parecía un ser bondadoso, comprensivo".

En cierto momento, la bola porosa —llena de agujeros— que llevaba en la otra mano, la izquierda, dejó de emitir luz celeste, se volvió azul. El hombre giró sobre sí mismo, dejó de acercarse a María Elodia, y se fue. La puerta se cerró sin que él la tocara. El padre de la jovencita, que llegaba en auto desde Córdoba, vio en el camino dos grandes luces rojas. Al entrar en la casa, encontró a la hija semidesvanecida, tirada sobre la cama sin abrir, sollozando.

Los OVNI se han convertido en una inquietud colectiva de nuestra época. El único método de investigación, dada la dificultad para aplicar los conocimientos científicos tradicionales, parece ser el estadístico: recopilar datos de testigos aceptables clasificando las características comunes de sus relatos. Hasta ahora, pueden resumirse así: los objetos atraviesan el cielo a velocidades inexplicables y cumplen giros de los que sería incapaz cualquier mecanismo inventado por el hombre. A veces se posan: entonces algo sale del objeto, da una vuelta en torno y vuelve a entrar. Nunca se aleja. Utilizan una luz sofocante. Se posan en lugares dispares. No son inteligibles para el hombre.

Los organismos de seguridad se preocupan. Por el momento opinan: existen; son objetos consistentes (materiales); tienen comportamiento inteligente. Estas declaraciones son extraoficiales. Confidencialmente agregan: tal vez estén tripulados, a veces. **Panorama** testimonia que, además, nunca se ha comprobado que procedan con agresividad. ◆

Huellas de un objeto presuntamente extraterrestre halladas so[illegible] la [illegible] en USA.

JUSTICIA

El actor, la vacuna rabiosa y el drama

Tuvo que esperar demasiado tiempo, recorrer antesalas y pasillos, mantener alerta la memoria, no desfallecer. Finalmente, cuando en la semana pasada la sala A de la Cámara de Apelaciones en lo civil confirmó el fallo del juez, doctor Belisario Montero, Lucía Gómez Lastra de Ascarateil pudo por fin acogerse a la resignación. Al dictaminar en su favor en la querella iniciada contra la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, como responsable de la muerte de su esposo, la Justicia no sólo enmendó parte de un gravísimo error, también otorgó a la demandante un millón de pesos.

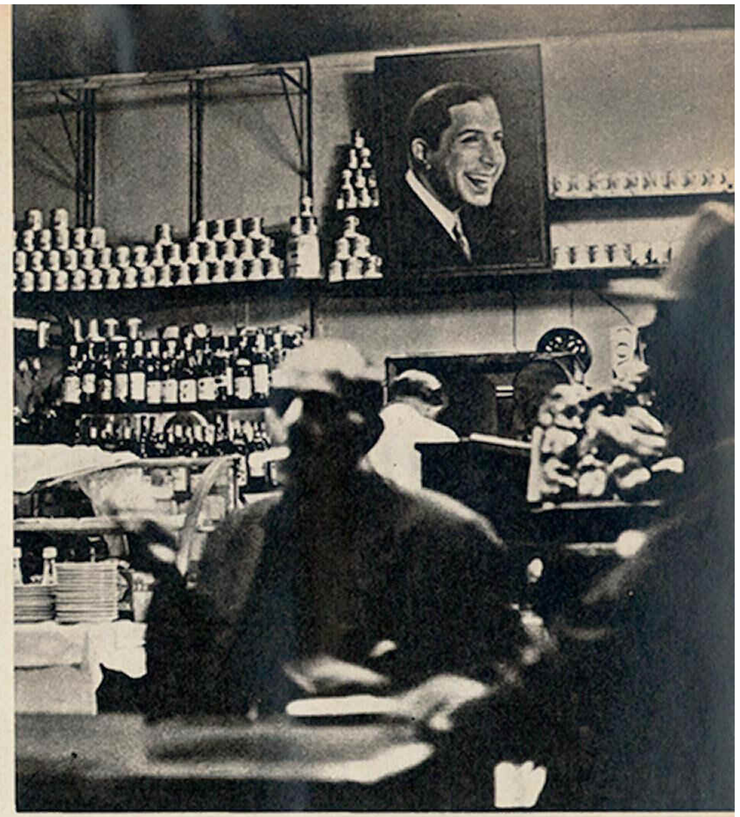
Ascarateil era actor, y como tal, se llamaba Pedro Laxalt. Fue protagonista de radioteatros, popularizó su nombre en el interior y su figura aporteñada, sus conocimientos en mitología tanguera, en la calle Corrientes angosta. Sus performances más destacadas —Las aguas bajan turbias, Después del silencio, Los tallos amargos, Primavera de la vida— lo evocan como un actor especializado en la composición de caracteres fuertes.

La comedia de la vida

El 3 de agosto de 1963, el matrimonio Ascarateil sacó a pasear a su perrita y, en un descuido de ambos, el animal cruzó la calle y fue arrollado por un automóvil. Al tratar de auxiliarla, Laxalt fue mordido y su precaución lo llevó a las puertas del Instituto Pasteur, donde se jugó el segundo acto del drama. El médico de guardia dispuso la aplicación de suero antirrábico en ocho inyecciones; pero a la tercera, el veterano actor tuvo una violentísima reacción alérgica y entró en coma que lo mantuvo inconsciente durante veinte días en el hospital Muñiz. Después murió.

Lo que hubiera sido una noticia habitual se agravó con el resultado de la autopsia: el deceso no había sido provocado por la mordedura sino por la aplicación masiva de vacunas en mal estado. La viuda recurrió a la justicia para denunciar la atrocidad, querellando a la Comuna por daños y perjuicios estimados en ochocientos mil pesos.

Para morir, Laxalt no demoró más de 28 días. Para reconocer la responsabilidad municipal de su muerte, la lenta máquina judicial necesitó rechinar durante cinco años en complicados trámites, expedientes enmohecidos y devaneos burocráticos, hasta editar una definición: la actitud del juez Montero —al aumentar en doscientos mil pesos la cifra inicial, considerando la edad de la víctima y sus antecedentes artísticos— se parece al reconocimiento de un error, a la intuición de que todos esos años hubieran servido mejor para ayudar a olvidar la tragedia que para recompensar a la paciente demandante. ◆



El mito perdura intacto en antiguos cafés frecuentados por fieles indeclinables.

MITOS

Gardel: siempre se vuelve al primer cantor

El lunes uno de los más persistentes mitos porteños cumplió su fecha: un nuevo aniversario de la muerte accidental de Carlos Gardel. Treinta y tres años que indican la existencia de una generación y media de argentinos —la medida habitualmente aceptada para separar las generaciones es de 30 años— que no lo conocieron o apenas pueden tener vagos recuerdos de infancia. Pero son también quienes se convirtieron en materia apta para el mito gardeliano; quienes compartieron su culto con el consumo nostálgico de impresionantes cantidades de sus discos; quienes asistieron una y otra vez a la proyección de sus películas en reiterado rito popular. Y leyeron múltiples biografías casi siempre no muy veraces. Así se gestó una imagen del ídolo, con elementos visuales y auditivos, detrás de la cual se fue eclipsando cada vez más el hombre real en beneficio de un fantasma legendario.

La última vez que las cámaras captaron su sonrisa antes de la tragedia.

El propio cantor preparó los elementos para esa imagen. Su manera de vestir —la pinta de Gardel—, su sonrisa, los elementos peculiares que incorporaba a la dicción de las palabras del tango, las anécdotas que dejaba filtrar. También el pudor sobre su vida privada, muy propio del hombre argentino de esa época.

Uno de sus esfuerzos de largos años, fue el mantenimiento de la silueta, por su tendencia a engordar. En las fotografías de su primera época, es difícil reconocerlo con los 118 kilos que llegó a pesar. Más tarde, cuando ya era el gran creador del tango-canción que sucedió a los antiguos payadores, practicaba gim-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Con rancho y más de 100 kilos, el Gardel de comienzos de la década de 1920.

con una francesa, pintor futurista de rara calidad, a quien se debe aún su reivindicación en el país. Mateo tocaba también piano y albergaba los ensayos del ídolo en un departamento parisiense en el cual se hacían asados a la criolla que alarmaban al vecindario, convencido de que se incendiaba la casa por el humo que salía por las ventanas. Mateo regresó a Buenos Aires después de la Segunda Guerra Mundial, para frecuentar unos pocos meses la Cortada de Carabelas y morir de un cáncer de garganta.

Gardel universal

Las estadas en Madrid, en París, en Estados Unidos, le fueron dando una certeza acerca del sentido universal de la canción de Buenos Aires, que él intuyó con notable claridad. En 1923 hizo su gira inicial —todavía en dúo con Razzano— a España. Pero es sobre todo desde el primer viaje a París, en 1928, cuando llevó al hermano del legendario guitarrista el "Negro" Ricardo, el de sus primeros discos. Era un muchacho de 16 años y el pretexto para que los acompañara fue: "Vamos a necesitar a alguien que nos cebe mate". Gardel se proyectó desde entonces como un cantor internacional, sin abdicar su representatividad de lo porteño. Y quedan rastros. En 1960, un redactor de **Panorama** escuchó en el cabaret "La Scale" —París, calle Monsieur-le-Prince— a un español que cantaba el tango "Amurado", con la letra traducida... ¡al catalán! Había sido, muy joven, suplente de los guitarristas de Gardel en Madrid y durante hora y media cantó el repertorio gardeliano con auténtica emoción.

Dos años antes, la actriz del cine alemán Louise Brooks, había cantado, ante el mismo periodista, sin omitir una palabra a pesar de no saber castellano, "Adiós, muchachos", aprendido varias décadas atrás por haberlo escuchado a Gardel.

Esas sorpresas pueden llegar hasta el descubrimiento de un tango inédito, que nadie cantó todavía, compuesto en 1935

nasia todos los días y casi no comía. En noviembre de 1933, viajó a Europa en el **Conte Biancamano:** nunca fue al salón comedor por miedo de tentarse. Después de la gimnasia matutina, comía un poco de jamón que le llevaban al camarote y que era casi su único alimento.

Cuando ensayaba, lo hacía acompañado con piano, no con guitarras, y se limitaba a elaborar cuidadosamente la melodía. Sólo después agregaba esos personalísimos efectos que distinguieron su estilo: cambios súbitos de tono, pronunciación enfática y deformada de algunas consonantes —enes que eran casi eres, eses escrupulosamente omitidas, etcétera— o vocales prolongadas. Eran artificios perfectamente estudiados.

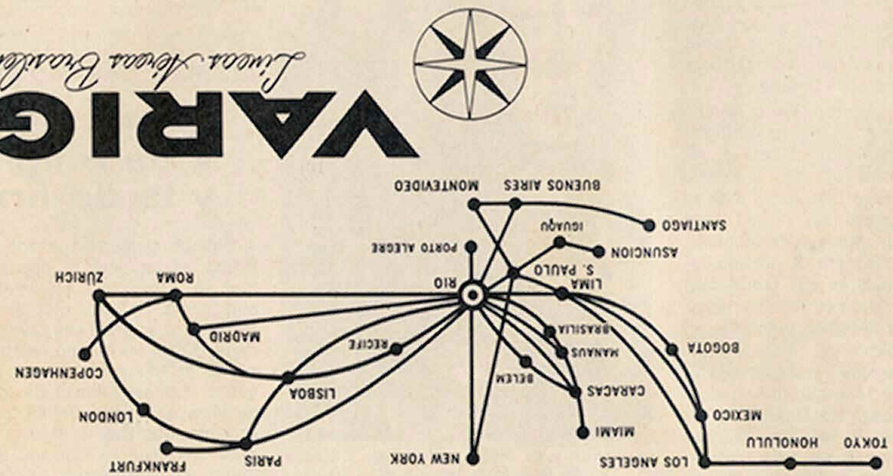
En Buenos Aires, ensayaba con su maestro de canto desde 1919, Eduardo Bonesi, en su casa de la calle Jean Jaurés, con un piano Mignon Bechstein. En París, con un curioso personaje, Juan Cruz Mateo, bohemio bandoneonista casado

Gardel con Razzano en una pose típica de 1923, época en que se tomó la fotografía.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(puede Ud. dar la vuelta?)

VARIG
Línea Aérea Brasileña



ASÍ ES: JAPÓN QUEDA DE ESTE LADO

Así como usted tuvo que dar vuelta la revista para leer este aviso, VARIG da la vuelta al mundo para llegar al Japón. Aunque usted no piense en viajar al Japón esta semana, recuerde que ahora lo tiene a mano... de la mano de VARIG. Es muy importante saberlo. Porque usted no necesita ir para encontrar cámaras fotográficas, transistores o relojes. Pero hay cosas de Japón que sólo están en Japón: por ejemplo, la genialidad creadora del Japón, la exquisita cultura del Japón, el increíble pueblo del Japón. ¿Puede usted dar la vuelta? (Antes de contestarlo pregunte a su Agente de Viajes IATA por nuestros planes de financiación. Nosotros creemos que sí.) VARIG le abre una puerta al Oriente. Y le mantiene abiertas ocho puertas a Europa, tres a Estados Unidos, más de cien a América Latina. El trecho a destino es corto. Lo cubren los lujosos Boeing, donde se vive la incomparable atención de VARIG. Si usted sabe vivir... no se quede a la puerta del mundo! En Capital Federal, Edificio Varig, Diagonal Norte 950, 35-5431. En Córdoba, 25 de Mayo 192. En Rosario, Córdoba 1060.

ROSASCO

por José Sentis, otro español que fuera pianista de Antonia Mercé hasta que se instaló definitivamente en la colina de Montmartre. El tango se llama, por singular paradoja, "Volveré". Gardel debió estrenarlo en la gira francesa que no pudo hacer por su muerte. **Panorama** lo escuchó, tocado por el autor en el piano, y puede atestiguar que anticipaba lo que fue la "vanguardia" de la década del 40, con figuras como Osmar Maderna.

El "clan" Gardel

Pero si él mismo contribuyó a la gestación de esa imagen, no es menos cierto que su desaparición provocó un impulso del mito mucho menos espontáneo. Amigos, ex amigos y desconocidos para el cantor, concibieron y realizaron una fabulosa maniobra de explotación de su memoria. La estatua en bronce de Chacarita, donde muchos que lo trataron —Tita Merello, entre tantos— no omiten poner sinceramente una flor, como lo hacen las masas populares que el lunes volvieron a rodearla, fue una palpable corporización de aquella imagen.

Después de la guerra, Odeón vendió las placas originales de Gardel a Inglaterra, por convencimiento de que el recuerdo del cantor no sobreviviría mucho tiempo. Razzano viajó más tarde a Gran Bretaña y reconquistó las placas, que fueron objeto de un proceso de laboratorio. De algún modo, por lo mismo, el Gardel que conocemos es una fabricación electrónica, producida por medios técnicos a partir de los antiguos registros, un producto industrial.

Cartas y testimonios, prueban que el ídolo tenía una fuerte penetración psicológica y había previsto las ambiciones de algunos de los que le rodeaban. Sobre Razzano escribió las cosas más tremendas y advirtió a sus corresponsales en Buenos Aires, desde los Estados Unidos, acerca de sus maniobras para cobrar derechos que no le pertenecían. De Defino, según asegura la viuda del guitarrista Barbieri, quien lo acompañó durante años, pidió alguna vez: "... No me hablés de ese uruguayo falluto". El mismo Defino vendió los derechos a Razzano, después del juicio sucesorio, hasta que la justicia dictaminó una restitución por haberse violado la ley en esa trasferencia.

Razzano, Defino, Aguilar, que lo trataron en su vida, compusieron el "clan" Gardel después de su muerte. Alrededor de ellos se creó un grupo que, consciente o inconscientemente, aumentó ese clan que convirtió a la figura del notable intérprete popular en una mercancía.

Para las generaciones jóvenes, que en buena parte lo ignoran pero regresan a él como regresan a todas las fuentes de lo argentino, Gardel es un ser a descubrir, a desmitificar, a medir en dimensión humana. Y el tango gardeliano comienza a cobrar una popularidad nueva, distinta, lúcida. ♦

PROTAGONISTAS

La pintora que se pinta a sí misma

Su rostro se reproduce en cuadros que pinta como en una galería de espejos que intentan acechar una figura hasta revelarle su más oculta verdad. En su taller instalado en una casona —la Casa de las Brujas, del barrio de Belgrano— Marta Peluffo concreta en sus autorretratos una obsesiva búsqueda de sí misma, inspirada en los efectos del LSD, la droga que

La pintora y su taller: entre libros y discos Peluffo rescata la lección del LSD.

aúna explosiones del inconsciente con constantes alucinaciones. El resultado de esta indagación son enormes cuadros diseñados con pintura acrílica, compuesta por pigmentos y plástico, que para su autora implican una actitud de entrega total a sí misma. "De alguna manera estoy intentando un reconocimiento de esta Marta Peluffo en dos fases principales: cómo me veo yo y cómo me parece que me ven los demás", propone. Para llevar a cabo esta tarea recurrió a un medio despojado, insobornable: la fotografía.

Carlos Bartolomé fue encargado de captar reflejos del rostro de Peluffo en una chapa pulida y primeros planos de su nariz, su boca, sus ojos, desde distintos ángulos.

El orden y la aventura

La artista proyecta las diapositivas sobre las telas y dibuja, casi marca, lo que las fotos le muestran. El resultado no implica un realismo servil, sino una visión de la realidad a través de la imaginación. "El año pasado tuve mi primera experiencia con el LSD —recuerda Peluffo—. Fue con el psicólogo Rolando Toro, quien realizó un trabajo para una universidad norteamericana sobre reacciones de los pintores ante la droga. Así nació la idea de pintarme de muchas maneras, porque con el ácido llegué a **verme** en algunas de las actitudes que he pintado e inclusive con los mismos colores". Esta sensación de despersonalización, que permite a alguien verse a sí mismo como a otra persona, es el efecto típico del LSD. De ahí su aplicación en los tratamientos psicoanalíticos, como un factor que facilita el conocimiento de sí mismo. Aunque Peluffo se adscribe en la corriente psicodélica: la droga para lograr "una expansión del espíritu".

La multiplicidad —pintora, poeta, ocasional actriz— sin embargo nunca la dispersó. El orden signó su artesanía. El caos, en cambio, presidió la gestación de su proceso creador. La diversidad, el caos, el orden. Así es Marta Peluffo. ♦

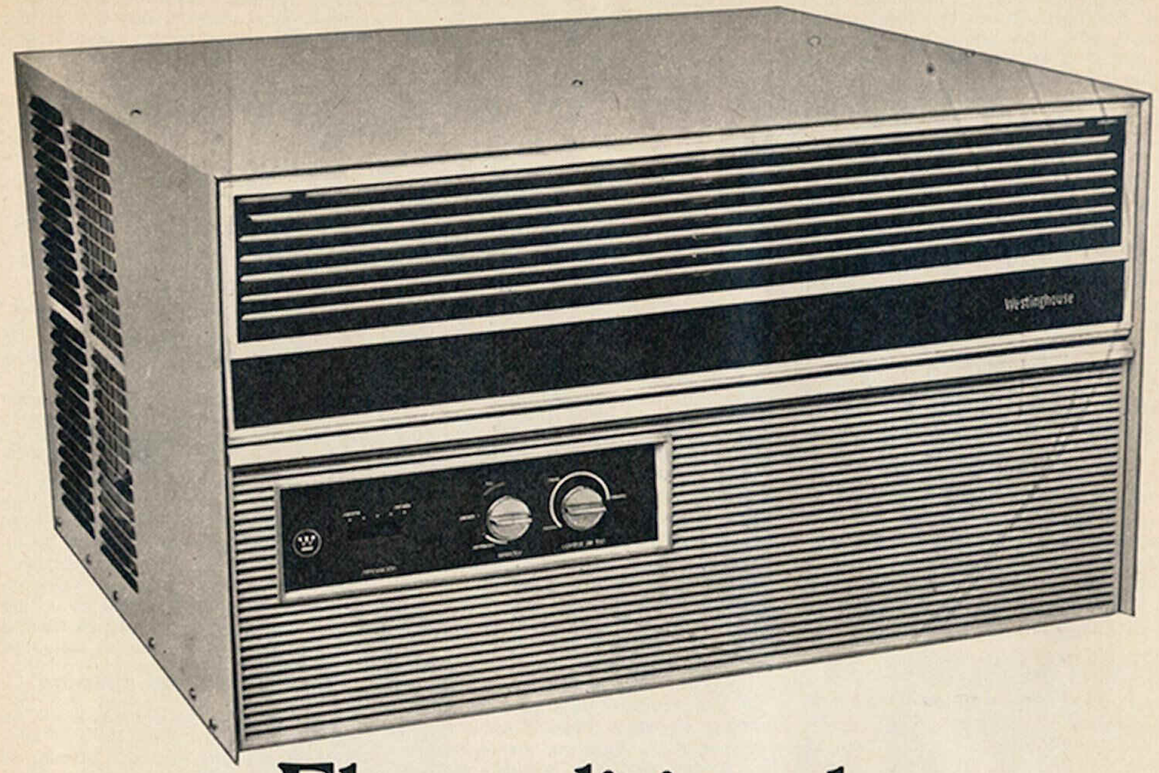
¿CURAS CASADOS?

Santa unión: Vida religiosa y la de hogar

Cuando el martes pasado desde el Vaticano se anunció el documento por el que se autorizaría próximamente a los diáconos a contraer matrimonio sin interrumpir sus prácticas auxiliares dentro de la Iglesia, el mundo católico sintió una suerte de silencioso alivio. Más efusivas fueron las adhesiones de los habitantes de Virreyes, casi anónima localidad de la provincia de Buenos Aires, donde desde hace dos años se vive una situación singular: los sacerdotes católicos que dispensan habitualmente la comunión, son casados.

"Los sacerdotes de mi Iglesia son exactamente iguales a los demás, pero también distintos", refiere monseñor Vicente Parula, vicario de la **Congregación de la Iglesia Católica** de Virreyes, a la que también se la conoce como **Iglesia de los Sacerdotes Obreros Misioneros de la Congregación Cristiana.** Y explica la paradoja. Todos tienen consagración sacerdotal y su poder es idéntico al de los demás. La diferencia reside en su forma de obrar y subsistir, y en su combativa actitud que exige la supresión del celibato sacerdotal.

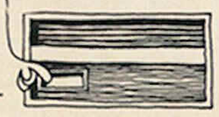
A los 49 años Parula continúa soltero. Es casi una excepción en una comunidad cuyos quince miembros han sido separados de la Iglesia Católica por haberse casado. La práctica de varios oficios es otra de las diferencias básicas de la congregación. El mismo Parula redondea los 70 mil pesos mensuales como visitador médico y psicólogo mientras el resto alterna sus obligaciones religiosas con la administración empresaria, la enseñanza de lenguas clásicas en un liceo o como simples operarios en una fábrica vecina.



El acondicionador de aire Westinghouse: Lo puede todo?

Puede renovar constantemente el aire del ambiente.
Puede proporcionar frío en verano y calor en invierno.
Puede mantener el nivel óptimo de humedad ambiente.
Puede purificar el aire que pasa a través de él.

Pero hay algo que no puede; Ud. tendrá que ponerlo en funcionamiento
(Y para hacerlo basta con accionar un botón).



Westinghouse

Consulte al concesionario Westinghouse de su zona.

Agens

Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Estos menesteres no los privan, al final de la jornada, de una tertulia en el patio de la casa que ocupan en Guido Spano al 3300. Vestidos con ropas civiles y bajo la sombra de un parral, la reunión siempre comienza con una rueda de mate a la que también se suman los vecinos. Del apacible conjunto, las esposas de los sacerdotes son quizá el único testimonio de la rebeldía de la entidad de Virreyes. "El celibato sacerdotal es antinatural. Dios no nos pide mutilación sino realización humana", declara el padre Visini, a quien se señala como futuro obispo de la congregación. El problema que hace 2 años conformó sus bases y alentó el ingreso de sus miembros, no ha perdido vigencia. Se sabe que en este momento el cardenal Caggiano tiene a consideración por lo menos 1200 casos de sacerdotes que han solicitado el estado laical para contraer matrimonio.

Una comunión que dio que hablar

Para los fieles que asistieron el 23 de enero de 1966 a la misa del R. P. Victorio Cuculo, nada excepcional había tenido lugar durante el oficio religioso. Entre los comulgantes nadie reparó en la presencia de una señora más bien gruesa

Vicario Vicente N. Parula: "Desarrollar uno o más oficios dentro de la comunidad".

acompañada de sus dos niños. Aparentemente nada los diferenciaba del resto.

Pero lo que demoró varios días en saberse pronto cobró estado público: el padre Cuculo era casado; la dama en cuestión su esposa, y los chicos, los hijos del matrimonio.

Este cura pequeño, miope y vacilante, de quien medio pueblo ha recibido la comunión, militaba ya entre el centenar de miembros disidentes de la Iglesia Católica cuando se unió a la capilla sismática de Virreyes para poner en práctica una temeraria afirmación: "Conocemos la realidad del mundo por convivencia. No por referencia".

Al padre Cuculo también se deben las medidas —creación de una Unión Secular de sacerdotes casados, lograr ante Pablo VI la admisión de un superior jerárquico casado como representante de la congregación— que normalizarían la situación de todos ellos.

El episodio que protagonizó Virreyes aquel 23 de enero la llevó, si no a la notoriedad, por lo menos a intervenir en azarosa polémica de nuestro tiempo. Los sacerdotes de la Congregación declaran permanecer en comunión con la Iglesia Católica Apostólica Romana, pero sin que esto los incapacite para formar su propia familia. Una situación que a sus fieles hasta el momento no les impide seguir concurriendo a la capilla y que bien podría ser una de las chispas que incendiariamente estalló el último martes en el Vaticano. ♦

CURSOS PARA PADRES

La sobreprotección puede asfixiar al asmático

El soldado —un muñeco utilizado por el psicoterapeuta Isaac Kosiak en sus cursos de orientación para madres de asmáticos— tiene una piedrita en la bota. Las órdenes se suceden y él no atina a confesar su molestia: finalmente se desmaya y es llevado a la enfermería. Los médicos proponen inevitables operaciones, inyecciones, tratamientos de urgencia. El soldado despierta y señala su bota. Le quitan la piedra y su mal desaparece. Esta parábola sirve al especialista Kosiak para testimoniar el destino de los 300 mil asmáticos que existen en la Argentina, especialmente el de aquellos que padecen el mal durante la infancia.

"El niño asmático pasa por todo eso —señala—. Los padres le obligan a hacer una multitud de tratamientos diferentes, sin antes intentar escucharlo y comprenderlo. Pasa por manos de alergólogos, kinesiólogos, médicos clínicos. Le aplican vacunas, le imponen dietas, le hacen tratamientos cruentos, como los injertos de placenta o la carpa de oxígeno. Se le instaura, además, una vida llena de privaciones. Nadie logra lo fundamental: sacarle la piedrita".

La problemática **piedrita** es para Kosiak la resultante de una serie de conflictos, un síntoma, no una enfermedad. Debido a esta visión totalizadora del asma, sus inquietudes se inclinan hacia las madres de los enfermos, verdaderas gestoras inconcientes de la perturbación, o por lo menos de su permanencia.

La preocupación mal entendida

Los grupos de orientación de madres encarados por Kosiak desde hace un año intentan arrancar de raíz típicas, lamentables actitudes. Más allá de los avatares físicos de la enfermedad, el cuadro psicológico ha sido estudiado en forma exhaustiva por la medicina psicosomática: clínicamente, el enfermo tiene dificultades para lanzar el aire, no para inspirarlo. Esta particularidad es esgrimida por los psicólogos para atestiguar que el problema del asma es una inhibición para descargar la agresión, simbolizada —corporizada— a través de la dificultad respiratoria.

Ante este síndrome, la madre actúa exactamente a la inversa de lo adecuado. Con un comportamiento sobreprotector —dietas, prohibición de jugar al fútbol, correr o nadar, cuidados— [illegible] piedrita. La madre termina de **asfixiar** al niño. Un círculo cerrado se confabula para impedir la curación.

"Es notable que a veces la respiración ruidosa del niño durante el sueño provoque una consulta médica, cuando el fenómeno no molesta al niño, sólo a los padres", puntualiza Kosiak. El médico, paradójicamente, suele culminar el malentendido. Su actitud, denominada efecto placebo, habitualmente corrobora la inquietud familiar ante la enfermedad: medicamenta en forma excesiva, a veces receta sedantes (que terminan de inhibir la agresión del niño) y hasta en algunos casos declara que el asma es incurable.

Los límites del síntoma

Una estadística reciente realizada en España por el especialista Gimenes Días aportó cifras a una sospecha: el asma es curable. La Sociedad Internacional de Alergia, en cambio, hace poco desató la ira de los especialistas más avanzados, afirmando exactamente lo contrario. Es que el asma es el síntoma de una enfermedad nunca definida ni encuadrada. Inclusive, su síndrome roza el de la epilepsia. Según los postulados del psicoanálisis, ambas perturbaciones son las dos caras de una misma moneda: la inhibición de la agresión.

Tal gravitación de lo psicológico ha producido un hecho curioso en algunas provincias argentinas: los curanderos suelen lograr curas milagrosas supliendo la medicina con una confianza que sugestiona al paciente.

Un "manosanta" que vivía en Carlos Paz, Don José, perpetraba un rito mágico con total éxito. Hacía que la madre del asmático colocara en el pecho del niño un escapulario que contenía un bicho canasto. A la semana era extraído el bicho y matada la lombriz. "La lombriz —interpretó la psiquiatra Nydia Lisman, del Hospital de Niños—, sacada del interior del bicho canasto, representa a la madre asfixiante que el enfermo no puede sacarse de encima. El hecho es de por sí significativo para la situación del asmático".

Kosiak, en su consultorio enclavado en Ituzaingó, no requiere los rituales de Don José. Acomete contra una concepción fantasmagórica del asma, difundida por un deficiente encuadre médico, recordando a las madres —entre otras cosas— la clara parábola del soldado y la incipiente piedrita. ♦

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

JOSE PORDIEZ - MULTIPLICADOR - 35 años de experiencia y 42 de edad. El año pasado provocó una huelga entre el personal de fábrica. Al liquidar jornales olvidó varias veces "cuánto se llevaba"

MARIANA STOCK - ALMACENADORA DE DATOS - Ejecutiva de portentosa memoria. Algo propensa a caer en estados amnésicos.

JULIAN AUTOMAT - DECIDIDOR FULL TIME - Hace tiempo que no oculta su violenta pasión por una tal E-3000.

ENRIQUETA DOMINGUEZ - JEFA DE INFORMES - Dice a quien le preste sus oídos que todo — pero todo — lo que ella hace lo haría mejor un E-3000.

E-3000, y empezó la diversión.

En esta empresa faltaban —¿quién lo duda?— tranquilidad, orden, rapidez, y todas esas cosas. Llamaron a Burroughs: nosotros. Nuestros expertos evaluaron situaciones. Analizaron problemas. Discutieron necesidades. Estimaron crecimientos inmediatos y mediatos. Y recomendaron, inapelables: E-3000.

El sistema electrónico-contable que crece con las empresas. Indispensable para análisis de ventas, costos, beneficios, inventarios, balances, etc. Lo instalaron. Y empezó la diversión. En serio. E-3000 es una de tantas soluciones Burroughs para automatizar empresas. Consúltenos.

Donde hay negocios está...

Burroughs

Paseo Colón 975
Tel. 30-4591 - Buenos Aires

PANTALLA CHICA

Televisores para inquilinos de la imagen

El invierno no trae sólo escalofríos y molestias. En estos días Verónica Schwarz de Grosz desgaja sonrisas de satisfacción tras la vidriera de su negocio de Austria al 2000 y piensa en el invierno como en su mejor aliado. Es la propietaria de **Alquitel**, primera organización argentina de ventas de televisores que desde mayo a octubre duplica su trabajo para atender las solicitudes.

"Todo comenzó hace ocho años —memora la propietaria—; mi marido fabricaba televisores portátiles y, al principio, nos costó mucho imponer el nuevo modelo." De la hostilidad del mercado surgió la idea de agilizarlo, y la próspera Schwarz —a quien tres hijos y su hogar no le impiden adentrarse en los vericuetos empresarios— obtuvo los plácemes de su marido y juntos trataron de atenuar la feroz competencia de los negocios que venden aparatos por mil pesos mensuales. Modificaron el criterio de trabajo y actualmente apenas publicitan su negocio, apenas se limitan a distribuir estratégicas tarjetas entre los hoteles de más categoría.

Diversión a domicilio

El alquiler —400 pesos diarios más 400 de flete o la tarifa mensual de 8.000 pesos incluido el "service"— oficia de poderoso imán para reclutar clientes entre familias de extranjeros que residen temporariamente en el país, enfermos con ansias de distracción o turistas para quienes Buenos Aires no parece tener suficiente atractivo.

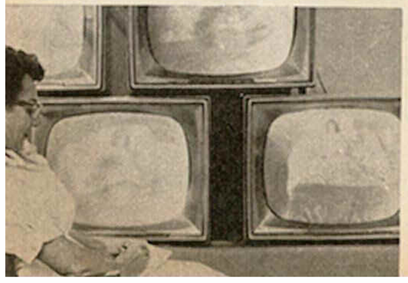
Invariablemente, la temporada de fútbol hace aumentar los pedidos y llega a sobrepasar la cifra de 300 aparatos que posee la organización. Es entonces cuando la fabricación de televisores se superpone a los que ya existen y los teléfonos disponibles no dan abasto para recibir llamadas de recoletos **recintos**, dependencias públicas aún no racionalizadas y actores famosos que piden se les envíe uno al teatro para ver sus propios **tapes** mientras están actuando.

Un "rating" interesante

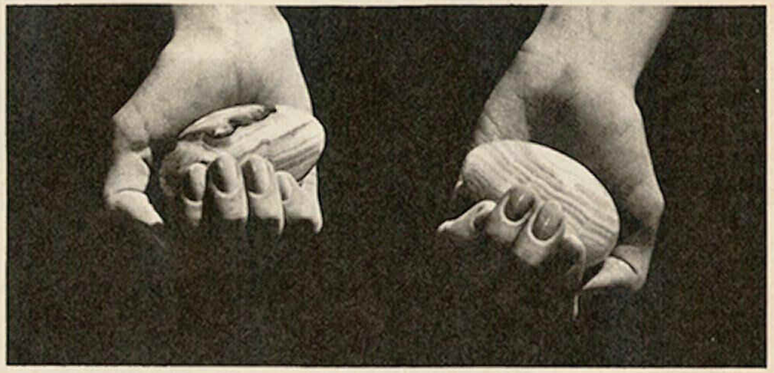
Cada televisor tiene garantía de buen funcionamiento, antena universal para captar bien desde cualquier parte de la ciudad y un "service" atento que vigila las veinticuatro horas.

La demanda tiene carácter diferente pero invita a extraer conclusiones: ni la caída de Illia ni la visita del doctor Barnard motivó tantos pedidos como las vísperas del partido entre Estudiantes-Palmeiras. Aun cuando los eventos extraordinarios encuentran a la empresa convenientemente preparada, si los destinatarios son de pronto el Cha de Irán, Malcuzynski o Rita Pavone, suele crear apurones previsibles y angustiosas telefoneadas desde la gerencia del **Alvear Palace:** "Eran las 11 de la noche cuando llamaron —recuerda la señora Schwarz con respecto a la visita de la hermana del presidente Johnson—; no teníamos tiempo de ir hasta el taller y de más está decir que tuvimos que interrumpir el programa que nosotros estábamos mirando en casa y llevarles nuestro propio televisor."

Televisores por mes, por semana, por día; ganarse la vida con el ocio de los demás.



MAGIA



Mágicos relaxing-eggs, *una nueva manía porteña contra el desgaste de la vida moderna.*

Los objetos y sus amenazas cotidianas

A principios de mes, la escritora Olga Orozco instaló en el balcón de su nuevo departamento de la calle French un busto de la diosa griega Palas Atenea, sin percibir que debajo de él había quedado una batea de cobre que tenía algunas monedas en su interior. La lluvia que cayó esa noche llevó al portero de la casa a pedir permiso a la asombrada propietaria para aprovechar lo que la casualidad había convertido en una fuente de deseos. Tras echar tres monedas por detrás de su hombro, el encargado preguntó el nombre de la **santa** y lo anotó en un papel, explicando: "Voy a empezar a rezarle a esta Palas Atenea porque Santa Rita me está fallando últimamente."

El apogeo de conocimientos científicos y la difusión de las técnicas más avanzadas de la época parecen despertar en los porteños una antigua necesidad de hechicería. Los objetos mágicos cotidianos —las colecciones más famosas quizás sean las de Amelia Bence y Narciso Ibáñez Menta— se han convertido en una manía obsesiva, en un aquelarre cuyo objeto es recordar a los desprevenidos que no se puede ir por la vida así como así. Si bien es cierto que los **relaxing-eggs** de ónix —objetos en forma de huevo— que actualmente invaden a Buenos Aires, pueden servir para aliviar tensiones, no hay que ilusionarse: estas piedras de tocar no conjuran el peligro que trae [illegible] no

la sal al ser volcada, los gatos negros, los cortejos fúnebres, las escaleras, los boletos capicúa, los paraguas abiertos en las habitaciones.

Al acecho del azar

Impregnar con ajo la puerta de casa, trenzar los dedos, frecuentar estampas de Ceferino Namuncurá o la Madre María puede ser eficiente, pero nunca está de más pedir algo cuando cae una estrella o al cruzar un puente cuando está pasando un tren. Y sobre todo echar sal sobre la puerta del vecino: el cloruro de sodio es símbolo de eternidad y sabiduría y avienta todas las malas intenciones. Si el peligro perdura, puede probarse con los dedos en forma de cuerno o susurrando "la boca se te haga a un lado" ante las predicciones. Después de todo no ocurre con frecuencia, no hay que temer que las bocas se ladeen.

También las habas sirven, si uno las frota por las paredes y repite nueve veces el nombre de Satanás: desaparecerá el embrujo y el demonio volverá a hundirse en las profundidades del infierno. Las leguminosas son, asimismo, las mejores consejeras espirituales de señoras casquivanas o doncellas indecisas: se dibuja un triángulo en el piso, se toman tantas habas como pretendientes tenga la oficiante, cuidando que cada una represente a un festejante. Arrojadas al aire, sólo una de ellas caerá dentro del triángulo y a partir de allí conviene no distraerse un segundo en acumular hechicerías sino enfundarse en el tapadito y correr en busca del favorecido, del amor que, no dudarlo, será por siempre

›

FLASH

TAN EXCLUSIVA,
que no se vende
en las perfumerías!

Señora, Señorita:

Aún quedan plazas disponibles, en Capital o Interior, para que Ud. incremente sus ingresos con una actividad digna y fascinante, logrando que sus horas libres se transformen en buenas ganancias con sólo visitar a sus amigas.

Dirijase directamente o por carta a:

Señora María Cristina
Antonini de Marchese
Corrientes 4023 – Capital

Via
Valrossa
ROMA - BUENOS AIRES
NUEVA LINEA DE BELLEZA

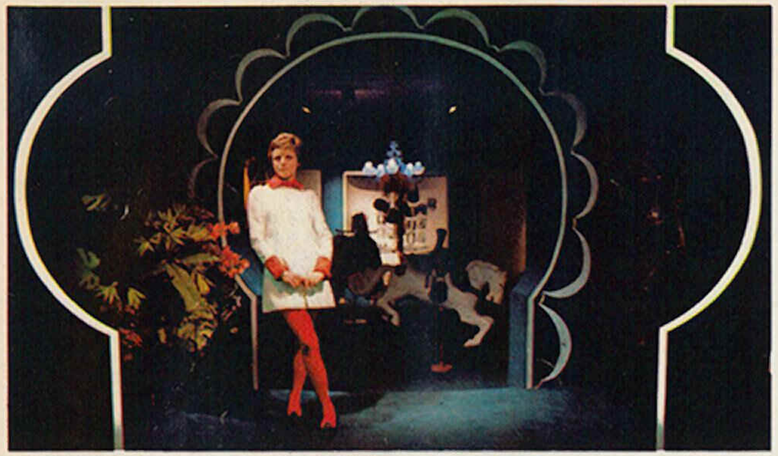
Una línea de belleza de calidad tan excepcional no podía estar al alcance de todos. Por eso, no quisimos ofrecerla en los lugares de venta comunes. Los numerosos productos que integran la nueva línea Valrossa llegarán a Ud. **confidencialmente**, de manos amigas, en su propio hogar, para no trascender fuera de un círculo cuidadosamente seleccionado. Aguarde: Via Valrossa irá a su encuentro. Vale la pena esperar un poco, cuando se trata de Via Valrossa y de su belleza.
Si su impaciencia no le permite esperar, solicite informes a Corrientes 4023, Capital.

Original sistema de ventas, por primera vez en la Argentina

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Moda

El estilo es no tenerlo



Roberts: más cerca de un paje del siglo XV que de las "faldas con medias" clásicas.

Cancela & Mesejean: pantalón y chaleco (piel), ella. Camisa de gasa, el.

Terroristas Fiorentino y Stoppani: se dedican a sobresaltar el estilo habitual.

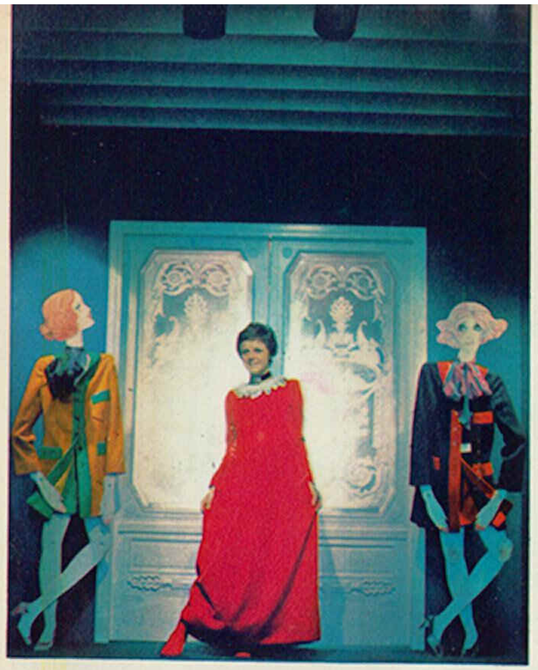
"La moda es imaginación, creación, y muy buenos cortadores y costuras", postuló, afirmativa, a fines de la semana última, Gioia Fiorentino, pintora, actriz, diseñadora de insólitos ropajes femeninos. "Es un monito bicéfalo, la moda", definió, surrealista, su colega Carlos Squirru. "O una especie de cumbia", arrimó Edgardo Giménez. "La Navidad de todos los días", intercaló, pía, Dalila Puzzovio. "Es un lenguaje con posibilidades o valores, como todos los lenguajes", establecieron, sociológicas, Delia Gancela & Pablo Mesejean.

Promotores de **happenings,** actores de a ratos, pintores siempre (empujadores de la corriente **pop** en la plástica argentina), a veces rondadores del Instituto Di Tella de Buenos Aires, todos —y también Juan Stoppani— se dedican, desde hace un par de años, a interrumpir la tranquila afluencia de la moda habitual, a molestarla con chifones sorpresivos, puntillas ocres y antiguas, larguísimas boas, rosas viejos, botas, rayados agresivos.

Suelen crear modelos exclusivos. Sueles vestirlos. "¡Qué escándalo! ¡Qué escándalo!", son exclamaciones que suelen arrancar, al paso. Pero la moda —creación o monito, cumbia, Navidad o lenguaje— se venga de quienes pretenden avergonzarla con exasperada (exasperante) excentricidad. Los castiga de un modo sencillísimo: asimilándolos, siguiendo su camino (o su desvío), rebajando su insólito fulgor a mero pan de cada día.

Así, **boutiques** porteñas, como **De-Dé.**

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Chitón, falda truncida, puntilla antigua y pelo a lo varón.

Masificadora Roberts: jersey, rayas, bata de crêpe y cuello "mao".

La boa y el redingote. La lana al crochet y el voile. La Biblia y el calefón.

han iniciado el ejercicio de masificación de modelos antes considerados exclusivos. Empresas como **Harrod's** no desdeñan saltar acostumbradas reticencias: esta casa —tan tradicional y tan británica— ha inaugurado un amplio ambiente **—equinox—** en su recinto de la calle Florida. Una cincuentena de conjuntos explosivos, diseñados por Cecilia Roberts (22 años, pelo rapado a lo varón, dulce encargada del local), inquietan así aquí a una anhelosa clientela. No escandalizados confeccionistas de plaza aumentan el asedio a Gioia Fiorentino, a Dalila Puzzovio en su boutique **La Mordedura Tierna,** instalada en el suburbio porteño de Martínez, a casi todos los del grupo, para que se internen en el diseño de ropa en serie.

La así llamada "moda **pop**" se masifica.

¿Pop o quép? "Panorama", resueltamente, les preguntó si el movimiento plástico **pop** había influido en el diseño de sus vestuarios. Respuestas:

GIMENEZ: —De la cintura para arriba, sí. Para abajo, no. No interrogar por qué.

FIORENTINO: —No recuerdo. Creía que eso no tiene nada que ver con la ropa.

STOPPANI: —No.

CANCELA & MESEJEAN: —No. No.

SQUIRRU: —Sólo Krishnamurti influyó en mí. Y eso, porque es elegante.

PUZZOVIO: —Son mis diseños los que influyeron al **pop**. Porque yo soy la sum[illegible] sacerdotisa de [illegible] movimien[illegible]

La casi completa negativa a admitir cualquier paternidad **pop** en sus trabajos de diseño es algo que se acerca a la riesgosa verdad: tramos de línea Imperio, trozos dieciochescos, fragmentos de estilística **Art Nouveau**, porciones de la resucitada (Bonnie mediante) moda de la década del 30, se entrechocan o armonizan en cada una de sus creaciones, guiadas por el gusto —bueno o malo—, la inspiración, la funcionalidad. En carecer de todo estilo —agitándolos todos— consiste, al parecer, **su** gran estilo.

Si la inseguridad y el miedo son criaturas evidentes del tiempo actual, el rechazo a esas criaturas empuja —también en la moda, sobre todo en ella— fugas hacia el pasado y el futuro, agresiones y negaciones sistemáticas al mundo de hoy.

"Nos interesa lo ridículo, las actitudes extremas en la moda", anota el rubro Cancela & Mesejean. Pero esa negación —curiosamente— viene signada por un hecho muy característico de la contemporaneidad: la emancipación de la mujer, su creciente invasión de ámbitos antes prohibidos para ellas, sólo para hombres. El patriarcado pierde artistas: la moda, al mismo tiempo, masculiniza el estilo femenino, amujera el varonil. Lo **pop** —o lo que sea— está profundamente empapado de actualidad. En eso reside su atracción. Y más: su [illegible] necesidad.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Eterna · Matic KonTiki *Eterna · Matic Centenaire* *Eterna · Matic 3000*

Eterna presenta la nueva colección «Fast beat»

«Fast beat» significa altas alternancias: el volante oscila más de prisa que normalmente, lo que da al reloj una mayor precisión.

Esta mejora adicional es un factor más que añadir a las numerosas ventajas de la concepción única Eterna· Matic con remontaje automático sobre rodamiento a bolillas. Con ello Eterna afianza aún más su posición dominante en los relojes automáticos.

También en el «styling» triunfa esta tendencia moderna. La colección «Fast beat» para caballeros está a la vanguardia tanto en su forma como en su perfección técnica, y es más rica que nunca.

La estructura perfecta del surtido facilita la selección según los gustos y medios:

Eterna · Matic 1000 con el grupo de los modelos super-impermeables *KonTiki:* para deportes, robustos y seguros.

Eterna · Matic Centenaire: plano, con una variedad de esferas exclusivas, de una elegancia refinada.

Eterna · Matic 3000: ultra-plano, líneas armoniosamente combinadas. Ahora también en Sevenday con fecha y día de la semana.

ETERNA·MATIC

exclusivo en su forma como en su perfección técnica.

Panorama de Panorama

ARTES VISUALES

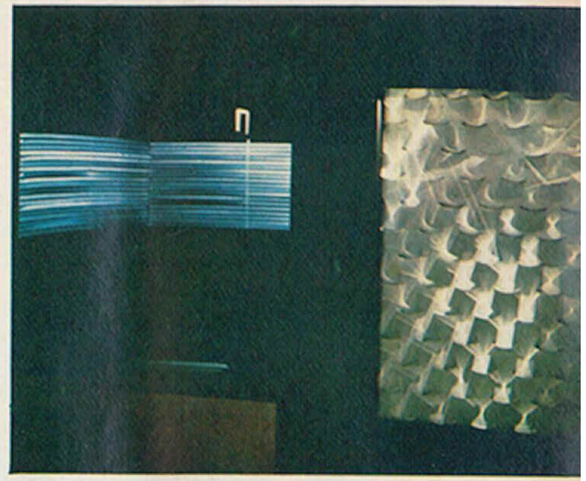
VENECIA: ARGENTINOS EN LA BIENAL

Se lo llama "el premio Nobel de las artes plásticas". La primera Bienal de Venecia comenzó a fines del siglo pasado y próximamente se realizará la reunión número treinta y cuatro y sólo las dos guerras mundiales pudieron interrumpirla. Fue la primera muestra bienal internacional que se realizara en el mundo; luego el estilo proliferaría y lograría multiplicarse en la Bienal de Sao Paulo, la Bienal de Córdoba circunscripta a pintores latinoamericanos, extenderse hacia otras disciplinas culturales.

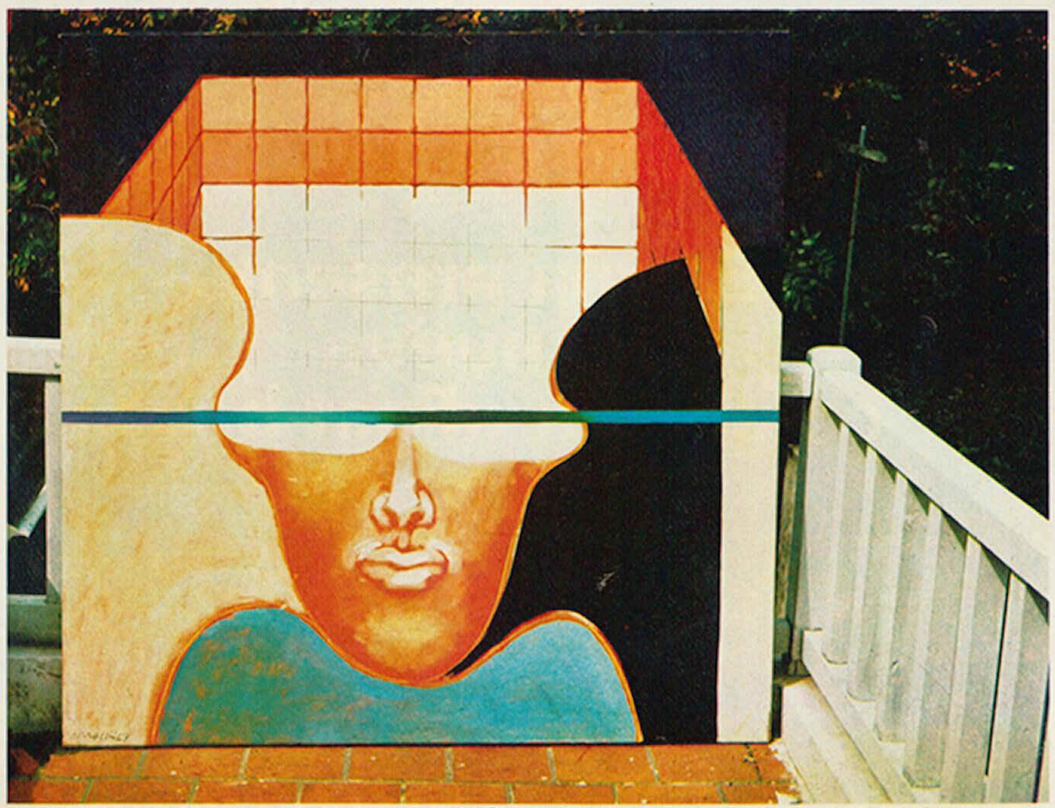
La ciudad ducal, la ciudad romántica y picaresca donde Pietro Aretino pasara sus últimos años escandalizando a las damas sueltas de espíritu y de corazón detrás de sus antifaces, que la ocultaban de la indiscreción en cafés airados como el Quadri, en plena Piazza San Marco, alterna estas reuniones pictóricas con otra bienal, la de Música Moderna. Así, cada dos años los pintores y grabadores más importantes del mundo se congregan en la ciudad de los canales y los turistas para ver sancionar —un poco deportivamente— las corrientes más logradas, los talentos más encumbrados de las tornadizas artes plásticas de este siglo XX.

→

Grabado premiado en Venecia de Antonio Berni. Serie de Juanito Laguna.



Julio Le Parc, también premiado en Venecia en la última Bienal.



"Creo que todavía se puede pintar en tela", dice Rómulo Macció, autor de los cuadros de arriba y de abajo.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

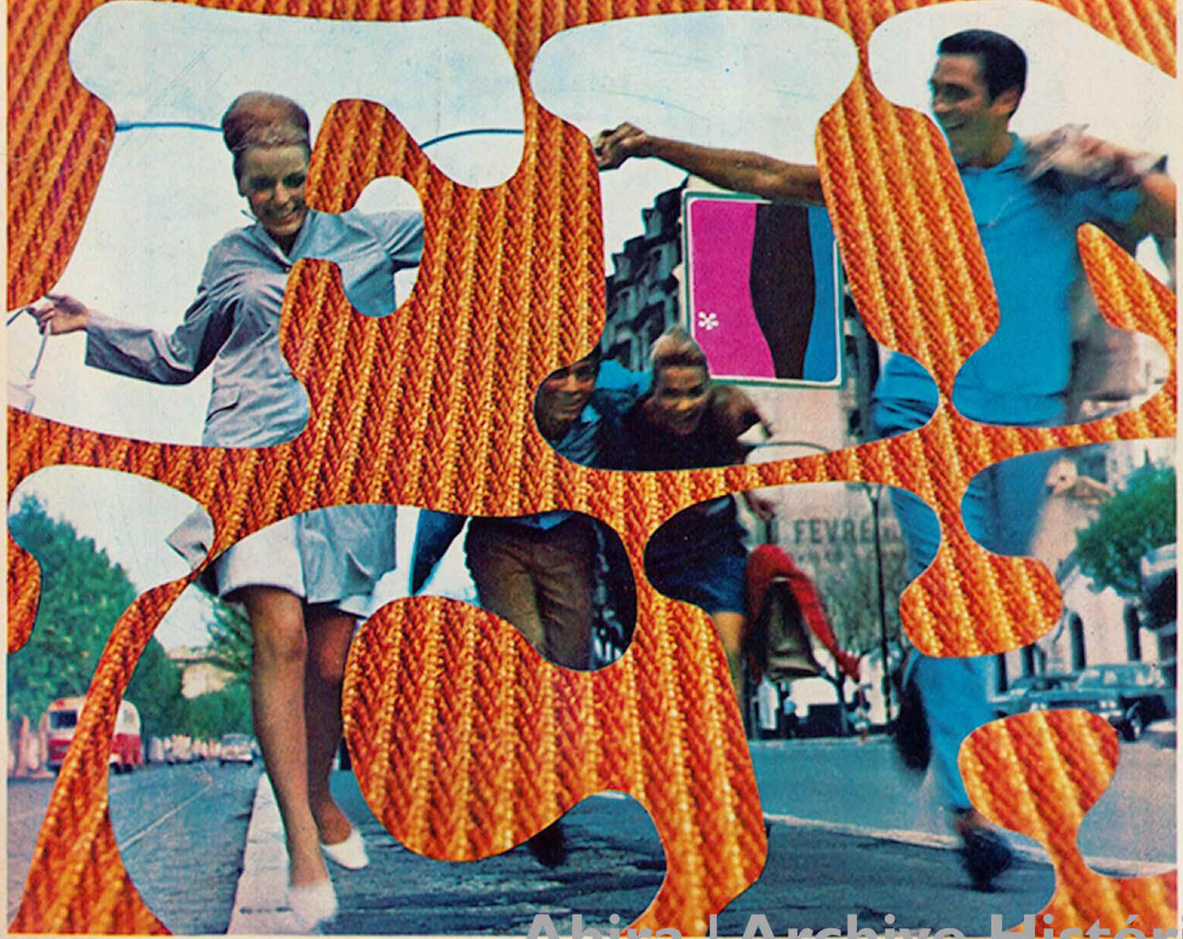
FINCH
LA TELA QUE SE VE,
SE VIVE Y SE OYE

Se VE y se hace ver.
Se VIVE felicidad
y seguridad.
Se OYEN comentarios
y suspiros.

FINCH
para el hombre y la mujer
en todo tiempo y lugar.

Para cada prenda
hay una tela
FINCH
rebelde a las arrugas
por su OPTIMO PORCENTAJE
de poliester.

MITEXTIL
saic
AVANZADA
EN TELAS



Varios argentinos —el país está ubicado entre los siete más importantes del mundo en las actividades plásticas— han obtenido distinciones en anteriores certámenes. Antonio Berni, ex cultor del realismo socialista, mereció en 1962 el Gran Premio de Grabado de la XXXI Bienal por su serie de Juanito Laguna. Cuatro años más tarde, el mendocino Julio Le Parc —recientemente expulsado de territorio francés y, por lo tanto, forzado residente de Bélgica desde la semana pasada— alcanzó el Gran Premio de Pintura con sus creaciones cinéticas.

Pronósticos y variables

Los argentinos presentes en la XXXIII Bienal de Venecia, inaugurada el sábado pasado, son Rómulo Macció, Antonio Trotta y David Lamelas. Sus trabajos fueron instalados en pabellón privilegiado, a la derecha de la entrada principal: una estructura diseñada por el genial arquitecto Alvar Aalto en 1956, para albergar obras de artistas finlandeses, sus compatriotas.

El envío argentino es muy heterogéneo: junto a las telas de Macció, concebidas en la clásica bidimensionalidad del bastidor, se insertan las experiencias audiovisuales de Lamelas y las "ambientaciones" que identifican la nueva etapa de Trotta. Para el diplomático y pintor Miguel Ocampo, que apoyó en su momento desde la Cancillería la presentación de los plásticos argentinos, la obra de Trotta será aproximadamente "como si pusiera adentro fotografías del exterior, y viceversa"; de acuerdo con las últimas experiencias del plástico platense, se trata de condensar en un espacio dado los elementos primarios de épocas anteriores.

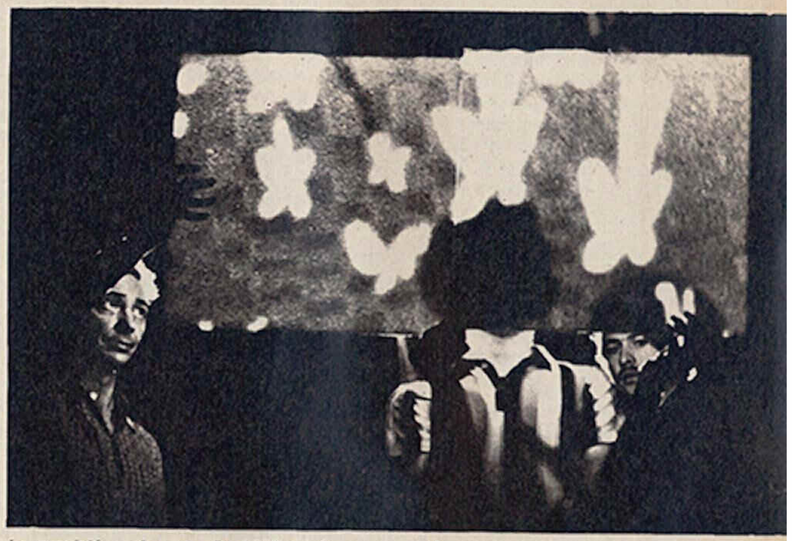
Macció, que para Canady, crítico de **The New York Times**, es "uno de los más importantes valores americanos", procura refirmar en Venecia la validez de sus declaraciones: "Sostengo que todavía se pueden pintar cuadros; personalmente, me gusta la pintura". Su obra no se basa en el empleo de técnicas o materias nuevas; por el contrario, su talento se despliega en imágenes donde confluyen surrealismo y expresionismo, corrientes que emergen rejuvenecidas de su experiencia. En cierto modo, Macció sigue los pasos de Antonio Seguí, sólo que reemplaza su ironía por un riguroso patetismo.

David Lamelas, en cambio, sigue fiel a tendencia expuesta en sus últimos trabajos: seguramente recuerda que los ejercicios con medios masivos de comunicación (emplea normalmente pantallas de TV y proyectores fotográficos que emiten "luz blanca") han entusiasmado a muchos jurados en recientes salones internacionales. En Venecia ha montado una compleja maraña de teletipos, cámaras de televisión y proyectores cinematográficos, que bombardean al espectador con una misma, abrumadora noticia vinculada con la guerra de Vietnam.

Sombras nada más

Pese a todas sus aspiraciones, el esfuerzo de los tres plásticos —seleccionados por un jurado en el país para [illegible] representantes de la secretaría de Educación y Cultura y del ministerio de Relaciones Exteriores— se verá ensombrecido por un honroso antecedente: el Gran Premio de Le Parc en la última edición de la Bienal diluye la posibilidad de que un compatriota suyo obtenga similar recompensa.

Esta situación no era, de todos modos, el único desvelo de las autoridades argentinas: pintadas y terminadas en París, las telas de Macció llegaron apenas sobre el filo de la apertura de la muestra, demoradas por las huelgas que llevaron a Francia hasta el umbral de la paralización. Pero su llegada tampoco liquidó los sobresaltos: horas antes de la inauguración informal, los universitarios venecianos empezaron a tratar de contagiar a la Bienal de la ola de inconformismo estudiantil que cubre casi toda Italia y parte del mundo. Superado el inconveniente, el retiro con que amenazaron varios artistas dispuestos a dejar la muestra en solidaridad con los movimientos juveniles de Francia e Italia, inauguró otra tribulación: varios plásticos, incluidos los argentinos, empezaron a sufrir presiones para abandonar la Bienal. El motivo sería dar forma a un movimiento internacional de protesta contra Francia, por las expulsiones —entre otras— de los cinéticos Le Parc y Hugo Demarco y del escultor costarricense Rodríguez Abaja. ◆



La previsión sobre el año 2000 trasforma un salón en enorme happening.

Investigaciones sobre el año dos mil en el público de hoy

2 mil. *Experiencia comunicacional-estética. Instituto Di Tella, Florida 936, desde el 22 de junio hasta el 10 de julio.*

Más de la mitad de la población argentina vivirá en el año dos mil, lo que demuestra la urgencia de comprender los cambios que nos esperan. Un grupo de investigadores en el Instituto Di Tella trata ahora de determinar cómo se imagina el público, la sociedad en ese año para, dentro de unos meses, en la segunda fase de la misma experiencia, exhibir el resultado. Esa indagación futurológica no hace más que repetir, en pequeña escala, el proceso real: la influencia colectiva en la construcción del futuro.

Es sintomático que esta investigación se lleve a cabo en una sala dedicada a acontecimientos artísticos y con el apoyo del Centro de Artes Visuales. El teórico canadiense McLuhan opina que "la torre de control de la sociedad futura", subrayando al artista. Este provee imagen nueva y sugiere la respuesta antes de que el espectador haya formulado la pregunta; así ocurre en esta experiencia donde la estética sirve para provocar una actitud del público.

Los integrantes del equipo experimentador, aunque pertenecen a distintas disciplinas profesionales y actúan sobre todo como teóricos, tienen en común una especial preocupación por la comunicación visual.

Lo forman el sociólogo Eliseo Verón, que prepara un estudio sobre teoría en la comunicación, tema también tratado por el psiquiatra y analista Carlos Sluzki, el múltiple Carlos Peralta es autor de libretos de cine —"Pajarito Gómez"— y de audiovisuales y los arquitectos Héctor Compaired y Silvio Grichener que son especialistas en diseño. El compositor Francisco banda sonora.

Juntos idearon la ambientación que trasforma el salón de exposiciones en un enorme "happening" (el profesor Romero Brest confiesa que le costó diez millones). Diez y ocho proyectores llenan la sala oscura con imágenes, "cazadas" con gran deleite por los espectado-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

res mediante pequeñas pantallas trasparentes. El conjunto de las impresiones —que provienen de fuentes tan distintas como las investigaciones espaciales, biología, tiras cómicas, pinturas apocalípticas o fotos que ilustran la moda o la guerra en Vietnam— forma una imagen global que a su vez provoca diversas respuestas del público. Este debe luego usar la misma pantalla para contestar a las preguntas de una encuesta, la cual mostrará al equipo creador de esta interesante investigación con qué grado de optimismo o pesimismo el público encara los cambios, en distintos campos: arte, política, tecnología, ciencia y moral, durante los próximos treinta años.

Por supuesto, la eficacia de esta experimentación se reduce a los límites bastante estrechos de una consulta pública que por su reducido número no alcanza a satisfacer las exigencias de la estadística. Más que ideas generales sobre lo que la gente piensa con respecto al año dos mil, se obtendrá un breve sumario de lo que los visitantes del Di Tella piensan sobre esta experiencia comunicacional-estética y en especial de sus autores.

El "colectivo": fuente de inspiración para el arte

Aída Carballo. *Dibujos en color y grabados sobre el "colectivo". Galería Perla Figari, Malpú 995, desde el 24 de junio hasta el 10 de julio.*

Es la cuarta exposición individual de Carballo en veinte años, hecho que justifica que un crítico —con motivo de su última muestra, en octubre de 1965— la llamara "la única gran desconocida" del arte argentino. Como siempre, la verdad es relativa. La mayoría de los jóvenes reconocen en esta tierna y firme mujer un valor excepcional, tanto en su actividad de maestra como en su calidad de artista.

La intuición y el rigor obsesivo de Aída Carballo se manifiestan de muchos modos. Evita la pintura "porque turba, mientras el grabado es noble, como la escultura, y dibujar es escribir las formas". Se acercó a la escultura en deslumbrantes cerámicas, pero su campo predilecto es el grabado y el dibujo.

Los trabajos que exhibe tratan la gente de la calle, reunida por el azar de los trasportes públicos. Es un pretexto para explorar rostros, con los cuales llega a componer verdaderos paisajes, como en los seis personajes con una mosca, que sugiere ciertas pinturas del Bosco o de Durero. Reúnen toda la experiencia de una aguda observadora, quien, además, confiesa que caminar por las calles fue "lo que más y mejor hice en mi vida". ♦

DANZA

Antiguos brillos y nuevos intentos en el ballet español

Antonio y sus ballets de Madrid. *Artista invitada: Rosario. Solistas, cuerpo de baile, guitarristas y cantaores. Dirección artística, coreográfica y lumínica: Antonio. En el Gran Teatro Opera, Corrientes 860.*

Mucho olvidó Antonio desde que su maestro Realitole enseñara a bailar el terruño en ese constante debate litúrgico que se llama danza española. Ahora, con sus cuarenta y tantos años, se atisba un estilo correcto pero tan elaborado que poco queda de los estremecimientos que Carmen Amaya le inculcó cuando allá, por el año 1936, pertenecía a su compañía con el nombre de "El Chavalillo". El Ballet de Antonio en esta gira sudamericana incluye cuarenta y tres bailarines, buenas batas de cola, algún cantaor como Chano Lobato o Pepe de Algeciras, la voz de Clara María Alcalá y varias danzas de la escuela bolera española del siglo XVIII, como "Eritaña", con música de Albéniz. En "Baile y cante por caña" vuelve a bailar Rosario después de una ausencia de varios lustros. Está algo envejecida, quizá triste, pero siempre es señora de la escena, con la cintura bien puesta y los brazos arqueándose detro del más puro estilo de Pilar López o La Argentinita. Esto quiere decir que Rosario mantiene cierto arresto tradicional con el que aún golpea en el plexo solar, que es donde se siente la emoción, según dijo Jean Cocteau.

En "Baile y cante por Romeras" Antonio sale al cruce del tiempo y demuestra que su zapateo se mantiene lozano, puro, capaz de arrebatos y tenuidades que lo trasforman en instrumento. Pero donde se advierte el olvido de la tierra es en las coreografías, con las que procura establecer las bases de un baile español, estilizado y permanente. En una danza realista, algo expresionista, Antonio mueve su compañía con especialísimas vueltas y zapateados que, desde Massine en adelante, todo coreógrafo empleó para reflejar a España. Aquellos que busquen el ancestro o el folklore en este tipo de baile lo encontrarán en proporciones modestas. Aun la "Danza ritual del fuego" tiene menos chispa de lo necesario para avivar una hoguera.

El paso de Antonio por Hollywood no ha sido vano. Le ha dejado buen gusto, decorados correctos, ritmo en el espectáculo y un serio profesionalismo que elude la sencillez del gesto antiguo, disminuye la espontaneidad pero asegura el nivel de calidad. El público que exige el repique de las castañuelas y la violencia del bailarín en la pose queda satisfecho cuando Antonio, con todo el antiguo esplendor se enreda en los pases de alguna de las gitanerías que lo hicieron célebre cuando Rosario y él formaban "los Chavalillos". Bailan muy bien para [illegible] de sus concesiones, el acento más o menos comercial, de su actual espectáculo y se recobra la imagen del artista que fue.

CINE

Drama y humor en el convincente retrato de un hogar

Padre de familia *(Il padre de famiglia), Italia. Director, Nanni Loy. Con Nino Manfredi, Leslie Caron, Ugo Tognazzi, Claudine Auger. En color, 115 minutos.*

Los títulos iniciales llevan por fondo el fragor de las luchas callejeras en que se debatieron los italianos hacia 1946, discutiendo las posibilidades políticas de monarquía, socialismo o democracia que se ofrecían a su país al salir de la guerra. De un encuentro casual en esos tumultos nace el romance entre Nino Manfredi y Leslie Caron, dos estudiantes de arquitectura. Y desde allí prosigue el estudio de esa pareja: breve noviazgo, casamiento, cuatro hijos, una amante ocasional, relación con suegros y vecinos, las crisis del idealismo de un profesional frente a las necesidades económicas de una familia creciente. Al promediar el film ya se escucha otro fragor más doméstico, porque cuatro niños (tres de ellos varones) suelen generar un ruido irreprimible, sin perjuicio de que se cuelguen de las lámparas de luz y conserven pulpos vivos en los baños. Y mientras los protagonistas sobrellevan esa vida normal y sin embargo problemática, el film apunta otros datos de la vida exterior: muerte de Stalin, su enjuiciamiento por los mismos comunistas, el renacimiento económico italiano.

El director Nanni Loy mantuvo en sus films previos una línea constante de realismo, que no le impedía, por cierto, algunos logros de patetismo y humor, como lo demostró en "Cuatro días de rebelión". En esta biografía familiar obtiene finalmente una sensación melancólica, casi dramática, al establecer los contratiempos y los sacrificios que supone ser padre o madre, aun sin tragedias ocasionales. Pero aunque está diciendo lo obvio, el director no cae nunca en la sensiblería. Evita todo discurso, se abstiene de toda frase filosófica y mantiene sin pausa una actitud que es un estilo: acumular incidentes serios o humorísticos, mover sus personajes y su cámara con enorme agilidad, reforzar la banda sonora con ruidos casuales. El resultado de su realismo es una narración convincente de problemas que en un punto u otro tocan a todo su público. El film transpira la difícil recreación de lo auténtico.

Son muy valiosas las colaboraciones del fotógrafo Armando Nannuzzi, de Nino Manfredi y de Leslie Caron, esta última mucho más encantadora en su madurez que cuando hacía comedias musicales [illegible] Mayor equivocación fue [illegible] apagado y distante parece Ugo Tognazzi en un papel apenas accesorio. ♦

Un nuevo sabor asoma con audacia en el cine mexicano

Los caifanes, *mexicana. Director, Juan Ibáñez. Con Julissa, Enrique Alvarez Félix, Sergio Jiménez, Oscar Chávez, Ernesto Cruz, Eduardo López R. En color, pantalla ancha, 100 minutos.*

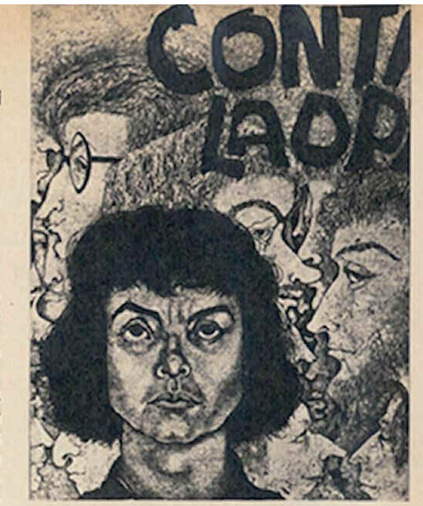
Acaparó 8 de los 15 premios oficiales que anualmente se dan a la producción mexicana, pero en la última competencia de Mar del Plata no obtuvo la distinción "opera prima" que ambicionaba la delegación azteca. Lo que no fue impedimento para que se le concediera preferencial atención.

Por el tema y el enfoque desusado de su director, el film es un revulsivo en cine tan generalizadamente chato como el mexicano. El caifán representa, en jerga equivalente del lunfardo porteño, un atorrante calificado de la vida ciudadana de México. Entronca imprecisamente con el rebelde sin causa de otras latitudes, en el frontal e instintivo ataque a valores establecidos, que no acierta a reemplazar por otros. El film lo contrapone a gentes de rango burgués, que oscilan entre la repulsa y la curiosidad, al percibir el fenómeno. El descubrimiento involucra descorrer una cortina para muchas realidades que las buenas costumbres disimulan y los caifanes se ufanan en mostrar impúdicamente, sean el vicio, la miseria, la prostitución o, simplemente, la condición timorata de muchos mortales.

El fresco, panoramizado por el escritor Carlos Fuentes y el director Ibáñez, utiliza el pretexto de una muchacha aristócrata que se liga a los caifanes con la resistencia de su novio y que, sin proponérselo, va pasando de testigo a protagonista, un sumergirse que la película marca abruptamente y desemboca en final dubitativo e inconvincente. Descriptivamente hay muchos hallazgos: el desenfado de los cuatro caifanes, el recorrido nocturno, una lúgubre comicidad y un lenguaje totacho (lunfardo mexicano) que el público celebra adivinándolo o aun sin entenderlo.

Ibáñez denota vagas influencias en las horrendas escenas distorsionadas del cabaret de bajo fondo. En lo demás, la película es estrictamente mexicana; el humor negro de la secuencia en la funeraria, con ataúdes utilizados como lecho, es una réplica de la fiesta de los muertos glorificada en las calaveras de Juan Guadalupe Posada y en las de azúcar que se venden en el Zócalo y son devoradas con regocijo por los niños.

Cierta sugestión de Julissa, la espontaneidad del grupo caifanesco, coloridos hallazgos de ambientación en lo popular, alcanzan a ser créditos. Abusivos desniveles de narración, caídas en la sensiblería y una rebeldía que no se animó a ser total, son [illegible]



Aída Carballo y sus rostros humanos.

Antonio en su ensayo.

Nino Manfredi llega a estar abrumado como padre de numerosa familia.

Los caifanes muestran un lado pintoresco y festivo de México popular.

Amra | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

nificarlo, es un producto para valorar como una brecha nueva que se abre en el vulgarizado cine azteca. ♦

Picardía e imaginación como fórmula de un éxito

Psexoanálisis. *Argentina. Director, Héctor Olivera. Con Norman Briski, Libertad Leblanc, Elsa Daniel, Malvina Pastorino, Jorge Barreiro, Enzo Viena. En color, 85 minutos.*

Sigmund Freud recibe al principio el homenaje de una dedicatoria por su "valiosa y desinteresada colaboración", sin la cual no se habría podido hacer el film. El psicoanálisis está en auge en Buenos Aires como en otras ciudades, y ya que el sexo suele explicar buena parte de la conducta de sus pacientes, la comedia se dirige plenamente a lo que con toda justeza llama "psexoanálisis". Los casos que llegan al consultorio del presunto analista Sigmundo (Norman Briski) para el denominado "análisis de grupo" comprenden tartamudos con complejos de Edipo, tímidos que esconden poderosas lujurias, mujeres frígidas y hasta vampiresas ansiosas de encontrar a un hombre que realmente se les resista. La farsa se apoya en la exageración de esos y otros casos hasta el deliberado ridículo; también los prolonga hasta las delaciones sexuales, ocasionalmente terapéuticas, entre esos pacientes, sus cónyuges, sus amantes y el psicoanalista mismo. Esa multiplicidad convierte al argumento en un muestrario de situaciones, perdiendo la línea inicial en más de un sentido.

El evidente objetivo es dar pie para una andanada de bromas, que surgen, con gusto variable, a través de todo el film. Las de más altura aspiran a una intención satírica sobre el ambiente: los psicoanalistas son pacientes de sus colegas, sobran honorarios elevados y utilizan una jerga peculiar, tan contagiosa que ya se ha integrado en algunas zonas del lenguaje porteño. Los pacientes, a su vez, constituyen un blanco fácil y aparecen mostrados en sus instancias más ridículas, con todas las limitaciones y manías de neuróticos insoportables. Las bromas del film no se reducen, sin embargo, a chistes verbales. Aunque las sesiones de psicoanálisis de grupo están planteadas en términos teatrales, mediante diálogos de gente sentada, los realizadores han compensado esa quietud con una enorme fantasía para describir otras zonas del tema. Cada vez que corresponde informar sobre pesadillas, recuerdos o imaginaciones de los personajes, el film se inunda de escenarios delirantes, trucos fotográficos, juegos de color y de sepia, leyendas intercaladas y otros recursos de fértil inventiva. De allí, y del ingenio de algunas situaciones, derivan abundantes carcajadas.

Psexoanálisis documenta el debut de Héctor Olivera como director cinematográfico y revela en él a un hombre inquieto por experimentar con fórmulas narrativas. Durante los diez años previos,

Briski y Daniel juegan al análisis.

Olivera había sido productor junto a su socio, el director Fernando Ayala, quien es productor a su vez de este film. Ambos siguen ahora su reciente tendencia a programar producciones de abierto comercialismo, en contraste con la actitud de tema serio e intención crítica que habían mostrado en **El jefe** y en **Paula cautiva.** De hecho, todo el plan de **Psexoanálisis** exhibe un olfato comercial similar al de **Hotel alojamiento** de los mismos autores. Acá hay temas de moda, abundantes referencias sexuales, figuras populares como Norman Briski, Libertad Leblanc, Jorge Barreiro, Elsa Daniel, esta última en su más reciente y chillón personaje televisivo. Hasta en la escenografía se advierte la intención oportunista de explotar el arte "pop", dar juego libre a la imaginación decorativa de Oscar Lagomarsino, agregar a los promovidos Edgardo Giménez y Dalila Puzzovio como inventores de pesadillas muy especiales.

El resultado cinematográfico es muy divertido para mayores de 18 años y muy prohibido para anhelantes menores. Con el tiempo, el film podrá constituir un documento de su época, un inventario de lo que un sector de Buenos Aires, hacia 1968, pudo considerar lindo, interesante, prestigioso y hasta artístico. También puede servir como ejemplo sobre el cine que había que hacer en la Argentina, hacia la misma época, para fabricar dinero. Situaciones ingenuas, muchos

TEATRO

Una obra donde la literatura se convierte en buen teatro

Kafka. *Montaje en dos partes sobre textos de Franz Kafka. Director e intérprete: Roberto Favre. (Teatro del Altillo, Florida 640).*

Llevar textos de Kafka a un escenario puede contarse entre las empresas más riesgosas del teatro. Es muy difícil traducir en términos dramáticos su compacta arquitectura literaria. Roberto Favre (director y único actor del espectáculo) lo ha logrado en buena medida y es este un mérito mayor: Kafka no sólo es el prototipo del literato puro sino que es la vida reducida a términos literarios, condensada en fórmulas verbales, apresada en mecanismos de retórica pura, esencial.

Favre no deja de hacer literatura, por supuesto, pero sabe penetrar en los resquicios sutiles del texto y rescatar un subtexto que segrega sudor y angustia humana. La primera parte del espectáculo se integra con una serie de relatos breves que reflejan la desolación y las tradiciones de ese tan singular espíritu kafkiano. La segunda consiste en el célebre **Informe para una academia,** especie de exaltación romántica de todo lo primitivo y elemental, suerte de burla de la condición humana, de la cultura y literatura (de su propia literatura, porque Kafka también tenía sentido del hmor). El trabajo de Favre como actor se destaca por la sobriedad y limpieza de recrsos.

Un monstruo que aspira al confort de la vida moderna

El espantoso regreso de Drácula. *Autor y director, Roberto Habegger. Intérpretes: Alejandro Holst, Margarita Ventura, María Esther Mattano, Mónica Aguilar, Dora Lis, Néstor Sabatini, Oscar Roy y Kela Márquez. (Teatro Agón, Maipú 326).*

La decadencia del legendario vampiro sirve de pretexto para otro espectáculo audiovisual (uno anterior que tuvo lugar en el Instituto Di Tella hace dos años). El terrorífico Drácula, protagonista de películas que fueron otros tantos festines para carnívoros, se nos muestra trastormado en burgués decadente que aspira a placeres menos sádicos y más convencionales como formar un hogar y participar del confort de la vida moderna. Sus clásicos colmillos ceden paso a una dentadura reluciente y su vocación por los quehaceres domésticos reemplaza a perversos hábitos de succionar sangre. El humor descansa en un mecanismo muy simple: mostrar la antítesis de todos los ingredientes que conformaron al célebre personaje. Era una vía muy ancha para la sátira y la diversión pura. Pero el resultado es apenas un espectáculo parcialmente amable, con media docena de situaciones ingeniosas rodeadas de tantos chistes graciosos. El resto es humor apenas bosquejado y, casi siempre, mal resuelto. Los elementos audiovisuales son muy rudimentarios. La banda sonora registra más de un hallazgo entre muchas estridencias. El vestuario, en cambio, es parejamente suntuoso y de buen gusto. El empeño y las buenas intenciones no siempre bastan para disimular la falta de madurez del elenco. ♦

Roberto Favre lee y recrea a Kafka como único intérprete.

MUSICA

Impecable fusión musical lograda entre padre e hijo

Pierre Fournier *(violonchelo), acompañado al piano por Jean Fonda. Programa: Beethoven: Sonata Nº 3; Brahms: Sonata Nº 2; Debussy: Sonata; y Shostakovich: Sonata Op. 40. (Teatro Gral. San Martín, bajo los auspicios del Mozarteum Argentino).*

Fournier es el violonchelista internacional más asiduo de las temporadas musicales de Buenos Aires. La actual es una sexta visita y el concierto auspiciado por el Mozarteum Argentino es el primero que ofreció este año dedicado a la forma sonata.

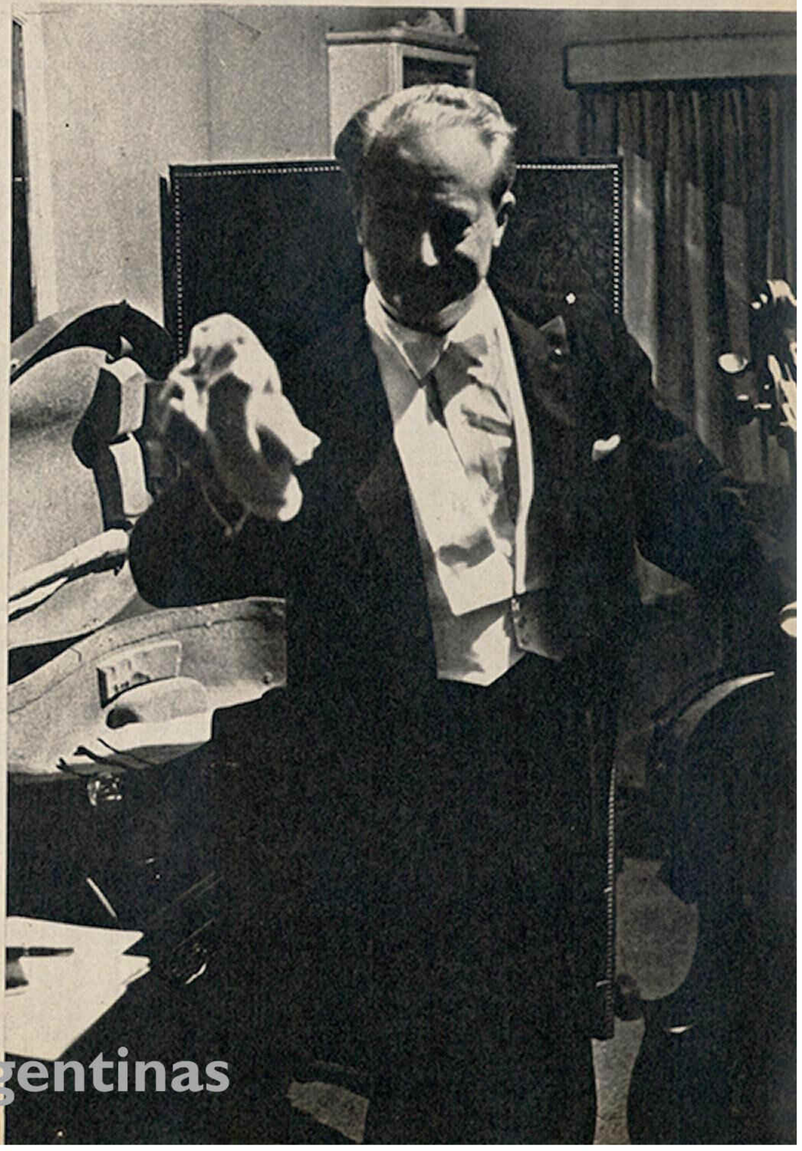
La experiencia enseña que en materia de virtuosos las actuaciones con orquesta no constituyen el mejor medio para apreciar sus condiciones. Conviene escucharlos en un programa de recita, abordando las obras claves del repertorio. En este caso la audición se integró con cuatro sonatas, de las que sólo la de Brahms da medida cabal de su autor.

Si un oyente ideal hubiera conocido por primera vez la música de Beethoven, Debussy o Shostakovich a través de este concierto, es posible que su opinión no coincidiera con lo aceptado por la tradición. La sonata Nº 3 de Beethoven quizás deba su origen a un compromiso y no es la mejor de las que escribió para ese instrumento; la de Debussy es un ejercicio sobre la forma cíclica, con brillantes efectos de sonoridades, pero de estructura débil; la de Shostakovich es virtuosística, reiterativa y poco variada. Queda la de Brahms como la más significativa. Con algunos giros pensados en homenaje a Schumann, la sonata tiene materiales nobles y puros. Es un modelo de austeridad y belleza.

Es característico que la de Brahms fuera asimismo la mejor interpretación de Fournier. A pesar de que su afinación no estuvo impecable, el concepto general de la obra, su arquitectura y la precisión del estilo coincidieron en hacer de esta versión el punto más alto del recital.

Jean Fonda, su hijo, es buen pianista y eficaz acompañante. Como es de esperar entre familias bien constituidas, el entendimiento entre padre e hijo fue total.

Pierre Fournier dio con su violonchelo una lección superior.



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Desde la ciudad del humo nos llega una gran orquesta

Es curioso asociar un gran organismo orquestal con una ciudad que evoca humo industrial y ruido de lanzaderas en las fábricas textiles. Sin embargo, desde 1848 en que Charles Hallé organizó y dirigió una orquesta que lleva su nombre, Manchester ha estado presente en el mapa de las actividades musicales internacionales gracias a ese conjunto que figura entre los mejores de Inglaterra, país de grandes orquestas.

De los sesenta y nueve años que tiene, Sir John Barbirolli ha entregado veinticinco al perfeccionamiento y mayor prestigio de la Hallé. Buenos Aires lo conoce por discos y personalmente cuando llegó con la Philarmonia de Londres. Sir John, que pese a su apellido es un típico

Sir John Barbirolli anuncia su visita para esta semana.

y genuino inglés, fue nombrado director titular de la Hallé en 1943, en plena guerra. Cuando llegó a Manchester, después de renunciar a su cargo como titular de la Sinfo-Filarmónica de Nueva York, encontró un organismo en estado de descomposición, con todos los problemas que una guerra puede significar para la vida del arte. Actuó con rapidez y en poco tiempo la reorganizó colocándola al nivel de sus mejores épocas, cuando actuaba conducida por Sir Malcolm Sargent. Desde entonces ese nivel no ha cesado de aumentar.

Ahora la muestra con orgullo por Latinoamérica en una gira que se inició en México, terminará en Río de Janeiro y tendrá como epicentro a Buenos Aires, donde el próximo domingo y con los auspicios del Mozarteum Argentino (la sociedad musical que trajo a esta ciudad a la Filarmónica de Viena, La Philarmonia y New Philarmonia de Londres y la Sinfónica de Tokio) se presentará en el teatro Colón. ♦

Un concierto de programa desordenado y calidad despareja

Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. *Director: Pedro I. Calderón. Programa: Martin: Pequeña sinfonía concertante; Arizaga: Música para "Cristóbal Colón"; Chaikowsky: Variaciones sobre un tema rococó, Op. 33, para violonchelo y orquesta; Saint-Saëns: Concierto Nº 1, para violonchelo y orquesta. (Solista: Pierre Fournier); Berlioz: "La Condenación de Fausto" (Minué de los fuegos fatuos; Danza de los silfos; Marcha Húngara). (Colón).*

En este concierto Calderón reunió un suizo, un argentino, un ruso y dos franceses. La obra de Martin (suizo) no era la primera vez que se escuchaba. A 20 años de su estreno en Buenos Aires sigue mostrando sus méritos y sus influencias. Si bien suena ahora como una reminiscencia de Bartok y Ravel, es inteligente y bella. Está escrita con probidad artística, una de las características más estimadas en Martin.

La obra de Arizaga (argentino) es un comentario musical para la pieza teatral de Nikos Kazantzakis estrenada en 1966 en Tucumán. De esa música de escena el autor seleccionó seis números, que son los que estrenó la Filarmónica. Es el trabajo de un compositor que no quiere adherir incondicionalmente a ningún "ismo" o moda pasajera, sino que muestra el proceso de asimilación de sus años de aprendizaje y el resultado de sus convicciones. Interesa especialmente por la escritura armónica, la orquestación clara y el equilibrio de sonoridades.

Las **Variaciones** de Chaikowsky pueden resultar de gran utilidad para la práctica y el ejercicio de un virtuoso pero ofrecen muy poco interés artístico. Algo similar ocurre con el **Concierto** de Saint-Saëns. El músico francés dominaba como pocos las formas musicales y podía tratarlas con académica y magistral destreza. Pero a la obra le falta vuelo. Un poco más de fantasía y de lirismo la habría hecho más interesante. Fournier es un artista y un maestro. Rara vez en nuetros días se escucha ejecutar el violonchelo con tanta precisión y autoridad.

Como ejemplo final de disparidad a través de la diversidad, Calderón incluyó tres fragmentos de **La Condenación de Fausto,** el último de los cuales, la trivial y demagógica **Marcha Húngara,** pudo haberse omitido. Como ejemplo de orquestación el propio Berlioz escribió modelos más recomendables. Buen trabajo del director (especialmente en los dos primeros números, interpretados con sutileza y cuidada sonoridad) y de la orquesta, en un programa desparejo y mal ordenado.

TV

La última guerra vista con desapasionada objetividad

Boletín de guerra *(Canal 2. Jueves a las 23.30). Documentales bélicos. Relato: Pedro Bustos. Libro: Miguel A. Moyano. Duración: 30 minutos.*

Para los interesados en las acciones bélicas que conmovieron al mundo a partir del 1º de setiembre de 1939, cuando Hitler invadió Polonia, un relator explica con didáctico método y sobre un mapa, el desarrollo de cada batalla importante, la biografía de los distintos cuerpos armados que intervinieron en la contienda, la minuciosa preparación de un ataque masivo o la evocación de algún hecho sobresaliente.

La técnica incluye reportajes a protagonistas de los sucesos y la proyección de numerosos films documentales, algunos muy poco conocidos. El gran problema de este tipo de programas consiste en mantener una razonable objetividad frente a los sucesos y sus protagonistas. La menor desviación de ese objetivo los hace pasibles de parcialidad y trasforma lo que se supone es un documental en un libelo de propaganda. En este caso y ya a un cuarto de siglo de tales sucesos, la objetividad se ha logrado. El relator prefiere la información escueta —y a veces fría—, a la valoración moral e ideológica da cada acontecimiento. Este es un homenaje a la inteligencia del espectador y una manera de lograr que cualquiera sea su posición política encuentre en esta serie un programa de verdadero interés. ♦

El monólogo satírico vuelve con su mayor astro

Tato siempre en domingo *(Canal 11 - Domingo a las 21). Libro: César Bruto (Carlos Warnes). Escenografía: Jorge Bering. Dirección: Jorge Heymann. Duración: 30 minutos.*

Este año, Tato Bores inició su ya tradicional programa de los domingos de manera titubeante y poco precisa. Parecía que, en muchas ocasiones, eludía prudentemente tratar algunas de las cuestiones que en el pasado hicieron gran parte de su atracción pública. Estaban la gracia general, el humor un poco loco, las arbitrariedades de siempre y el ambiente de insanía que caracteriza al programa. Pero faltaba la nota punzante y la alusión irónica a lo que todo habitante del país sabe de una u otra manera.

En las últimas emisiones volvió a incursionar sin eufemismos en el chiste político, en la ácida disección de la realidad nacional y en las más arraigadas costumbres y manías porteñas. De ese modo el programa ha retornado a su agudeza irónica y a su obstinación en demoler la solemne melancolía de los argentinos. Esta es la genuina imagen que el espectador [illegible]

Todo lo demás es excelente fuego de artificio, mero condimento para este cómico singular a quien un libretista fuera de serie ha llevado a una singular categoría.

Siete horas de altibajos y grandes luminarias

Sábados Circulares de Mancera *(Canal 13. Sábados a las 14). Show periodístico, cómico, musical. Animador: Nicolás Mancera. Duración: 7 horas.*

Hace poco más de 300 semanas, Nicolás Mancera, que ejercitó sus primeras armas en Pantalla Gigante Splendid dirigida por Jaime Jacobson, intentaba una audaz expediencia en la televisión nacional. Se trataba de ofrecer a espectadores un programa de insólita duración que ocupara casi íntegramente la tarde del sábado. El experimento, en el que muy pocos confiaban, comenzó con cuatro horas y media de duración para llegar a las siete actuales. Su historia está llena de altibajos y hace dos años se contagió de cierta tendencia a la sensiblería lacrimógena que estuvo a punto de hacerlo naufragar.

Mantener la calidad y el interés de siete horas de programa todas las semanas no es empresa fácil. Mancera no lo ha conseguido pero al llegar al mes de sus 300 emisiones consecutivas y gracias a un esfuerzo periodístico de magnitud **Sábados circulares** se ha afirmado con la presencia de nombres estelares. Charles Aznavour, Lolita Torres, Tita Merello, Ramona Galarza, entre otros, forman la fuerza de choque que se refuerza con tres buenos cómicos: el español Gila, quizás uno de los más personales humoristas de habla hispana; el mexicano Sergio Corona y el sobrio Juan Verdaguer. Los tres demuestran cómo se puede llegar a la risa sin necesidad de reiterar chistes enmohecidos ni recurrir al mal gusto. Esto, más reportajes, notas de actualidad y grabaciones con información del exterior, hace pasar agradablemente la tarde del sábado al espectador que deba optar por la televisión. ♦

NIÑOS

Farsa medieval con un elenco de títeres modernizados

El Pastel y la Tarta, *de Ricardo Pressen, sobre la farsa medieval homónima y* **El Gallito de la Veleta,** *de Javier Villafañe, por "Los Títeres de Pomporirá". Dirección de Silvia Gherghi. Muñecos y escenografía de Ruben Triffiró. Teatro del Altillo, Florida 640. Sábados, domingos y feriados a las 15.15.*

Una "vieja dama indigna", adherida a los hippies y a la juventud, presenta a estos títeres poniéndose en la cabeza un "marotte" realizado por Ruben Triffiró. La vieja dama es la directora [illegible]

La guerra puede ser vista hoy con perspectiva e imparcialidad.

Tato Bores remeda a Martín Fierro en su festejado programa.

Nicolás Mancera celebra sus 300 semanas con torta y estrellas.

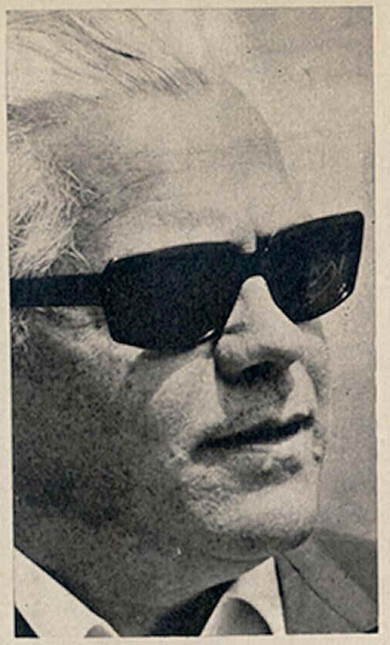
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

atuendo, pícaros anteojos y una flor en el sombrero, dialoga frente al público infantil con exaltada vivacidad.

La primera parte del espectáculo adapta una farsa medieval francesa, **El pastel y la torta.** La gracia de los muñecos alivia errores de lenguaje y dicción de las titiriteras. La anécdota refiere la historia de un pastelero, su mujer un poco tonta y dos niños que han huido de su casa. Hay un inmenso pastel de cuatro pisos que pasa a ser devorado por los niños y se termina con una moraleja sana y rebosante de humor. Si bien la obra decae, por la repetición de algunas situaciones, adquiere sentido por su presentación visual y por la posibilidad de acercar a los chicos a una sana diversión.

El gallito de la veleta, que ocupa la segunda parte, ha sido resuelto mediante dos técnicas simultáneas: el títere plano de varilla y una proyección vertiginosa detrás. La anécdota es la del gallito que quiso conocer mundo y caminó tanto que al final decidió pararse en los techos más altos del pueblo para poder observar a su antojo sin que lo molestasen. Desde entonces gira allá arriba a impulsos del viento.

El equilibrio entre diversos mecanismos del espectáculo lo convierte en un programa muy apto para el público infantil y hasta en una atracción para el adulto, que advierte, nostálgicamente, renovaciones de hoy en el género. ♦



La aspiración de Karl Münchinger ha sido recrear la autenticidad de Bach.

DISCOS

El drama sacro en la más profunda creación sonora

Bach: *La Pasión según San Mateo. Solistas vocales, coros y Orquesta de Cámara de Stuttgart dirigidos por Karl Münchinger. 4 discos (mono y estéreo), LONDON.*

En el castillo de Ludwigsburg, cerca de Stuttgart, y amparado por el "Ecce Homo" de Reni y su monumental alegoría sobre San Mateo y el Angel", Münchinger, que desde hace veinticuatro años regentea la vida musical camarística de Alemania, congregó fuerzas para grabar esta versión de la más imponente, profunda e intensa evocación sonora que el espíritu humano hizo del drama sacro.

Contrariamente a versiones habituales que emplean una gran orquesta y coros enormes, Münchinger, con claro sentido estilístico y tratando de aproximarse a la verdad histórica, redujo los intérpretes a proporciones mínimas. Forkel, yerno y primer biógrafo de Juan Sebastián Bach, relata que el compositor estrenó **La Pasión según San Mateo** con una orquesta de 16 instrumentistas y un coro de 24 voces. Cuando Mendelssohn, cien años más tarde, exhumó la obra en Leipzig y revitalizó el perdido nombre de Bach, lo hizo a la manera de los oratorios románticos, que sumaban al interés musical la imponencia de densas masas corales y sinfónicas. Tal tradición se ha mantenido hasta nuestros días y no son pocos los expertos que la aprueban. Pero puristas en materia de estilo entienden que la obra, expuesta con semejante cantidad de elementos, pierde pureza, porque gran parte del maravilloso tejido contrapuntístico, que es la esencia de su lenguaje bachiano, carece de definición y claridad.

La presente versión de Münchinger se adapta a las verdaderas intenciones del autor. Con la presencia de solistas de primera magnitud, entre los que sobresalen el tenor Peter Pears y la contralto Marga Höffgen, logra una interpretación de nobleza y austeridad sin rivales hasta ahora en el mundo del disco. Klemperer y Richter, sus posibles competidores, se inclinan hacia la expresión dramática y la intensidad emocional. Münchinger, por el contrario, se mantiene en un plano casi objetivo, deja que la obra se extienda ante el oído del oyente sin forzar sus intenciones, cuida la prodigiosa estructura y el equilibrio interno. De ese modo **La Pasión según San Mateo** emerge con un acento de autenticidad memorable. ♦

Fuegos de ayer recreados por un genio de este siglo

Stravinsky: *"Las bodas", "El zorro" y "Ragtime". Conjunto instrumental y solistas vocales dirigidos por Igor Stravinsky. Un disco mono y estéreo. CBS.*

A los ochenta y seis años de edad Igor Stravinsky no deja de recordarse a sí mismo con eficaz frecuencia. Lo que es una positiva manera de que lo recuerden los demás. Toda su producción en los últimos cuarenta y tres años ha sido una continuada y progresiva negación de cuanto compuso en su primera época, durante los dorados días de los ballets rusos en París, con Serge Diaghilev al frente. Ellos vieron el nacimiento de **El pájaro de fuego, Petrouchka** y **La consagración de la Primavera.** Ese período, denominado por sus exegetas como "folklórico", tuvo punto final en **Las bodas** (1923). Pese a continuar por caminos opuestos, Stravinsky no permite que el olvido cubra aquella su primera y quizás fundamental irrupción en la música de este siglo. Con amoroso cuidado cultiva ese repertorio en los conciertos que ofrece continuamente como director. Y además, llama en su ayuda al disco, como seguro medio de testimoniar la supervivencia de aquellos fructíferos pecados juveniles. En una grabación admirable en todos sentidos, Stravinsky dirige tres expresiones máximas de esos años. La más importante es **Las bodas,** verdadera condensación de toda su primera estética. Es una cantata pagana que reivindica los mitos, leyendas y ceremonias de la antigua Rusia, en una orgía de ritmo y feroz fuerza elemental. La excepcional presencia de Copland, Sessions, Barber y Foss —cuatro de los más importantes compositores norteamericanos de la actualidad— haciéndose cargo de las partes de piano que figuran en la obra, señalan que este disco, además de un testamento de Stravinsky, es un homenaje de sus colegas al más lúcido compositor de nuestro tiempo. El resto del homenaje está a cargo de los restantes intérpretes y de los ingenieros de sonido, que han obtenido un producto técnico de calidad poco frecuente. ♦

LIBROS

El testimonio de un poeta cercano a lo social

Poemas, *1928-33, por Stephen Spender. Editorial Losada, Buenos Aires, 189 páginas, $ 600.*

Este es un testimonio amplio sobre Spender, poeta, crítico y ensayista inglés, inclinado desde su juventud a causas sociales y hasta vinculado, durante la eclosión antifascista, hacia 1936, a un comunismo del que después renegaría. Nacido en 1909 y unido desde su juventud al grupo Oxford (junto a Christopher Isherwood, W. H. Auden, McNeice, Day Lewis), debutó como escritor al salir de la adolescencia, con su primer libro de poemas **Nueve experimentos** (1928). Allí, como en el libro inmediato **Poemas,** Spender traduce su actitud política y poética en un canto a los niños que "lanzaban palabras como piedras y usan prendas raídas" y en otros cantos a los abandonados, a los desposeídos. En esas primeras obras Spender olvidó a ratos la poesía en nombre de la generosidad y dejó escurrir inadvertidamente el libelo entre las palabras.

Esas vacilaciones fueron el producto de una búsqueda imperiosa. Debió correr el riesgo de ese libelo porque necesitaba aproximar su poesía a los hombres de los que hablaba. En esa posición se mantuvo luego con **Viena,** dedicado a la abortada revolución socialista que intentara derrocar al gobierno de Dollfuss, y con **Proceso a un juez,** donde enjuiciaba al fascismo. En 1939 el pacto germano-soviético provocó la ruptura de Spender con el comunismo y modificó así su actitud creadora, produciendo un cambio radical. A esa altura se le reveló que "aquello que pasa, que desaparece, soy yo" y produjo sus obras más notables, **Elegía para Margret, Perdido, Dylan Thomas;** este último es un poema muy breve en el que, quizá por influencia del mismo Thomas, parece cambiar hasta el ritmo de su poesía.

A través de tropiezos y mutaciones Spender adquirió la imagen de un gran poeta. Por eso se hace valiosa esta antología personal, irreprochablemente traducida por Alberto Girri y William Shand; allí es posible asombrarse de que hablando de su oficio Spender pudiera escribir: "Con la poesía uno está menos seguro que con cualquier otra cosa". El estaba seguro de lo que creaba, sin embargo. ♦

Las promesas de Tennessee Williams en su juventud

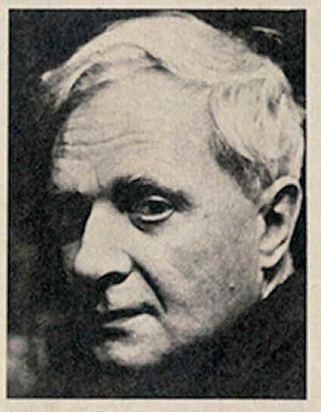
Piezas Cortas, *por Tennessee Williams. Editorial Alianza, Madrid 1968, 216 páginas. $ 420.*

Estas nueve obras, escritas bastante antes de la consagración definitiva de su autor (con **El zoológico de cristal,** 1944, y **Un tranvía llamado deseo,** 1948), se publican en castellano cuando ya lectores y espectadores han tenido sobradas ocasiones de apreciar cabalmente el portentoso sentido teatral y la violenta poesía de Williams y también de fatigarse con sus reiteraciones. Por lo tanto, el interés que despierten no dependerá tanto de su calidad sino del afán del lector por conocer la totalidad de la obra del escritor norteamericano y su evolución como autor dramático.

Las obritas apuntan temas y personajes que más tarde formarían los ejes de su teatro: masoquismo amoroso femenino, comprobación de la propia decadencia senil, estragos de la represión y la hipocresía sexual y la extraña fortaleza de seres marginales. Estos bocetos no pasan de simples ejercicios teatrales, pero algunos revelan la mano de un autor excepcionalmente dotado y alcanzan genuina categoría estética.

El más logrado es **Veintisiete vagones de algodón,** donde, a través de tres situaciones, Williams muestra el desencuentro y la hostilidad de una pareja y la violenta irrupción de los sentimientos. Esta dramatización de la nostalgia sexual de la protagonista, así como la expresión directa y a la vez tácita de los conflictos, anticipa los mejores rasgos de **La rosa tatuada.** La economía expresiva y la sabia, aunque simple, estructura de la obra revelan ya un cabal sentido de la escena.

Stravinsky ensaya con la Sinfónica de Moscú bajo la mirada de Tchaikowsky.



Spender: El libelo superado por la creación de un auténtico poeta.

Títeres de Pomporirá en plena acción.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Tennessee Williams en la intimidad de un camarín; cariño y carcajadas

En el prescindible prólogo para esta edición, Williams dice lo que piensa sobre el teatro: "Algo espontáneo, algo excitante, algo a lo que no se está habituado. Anticonvencional es la palabra adecuada". No vale la pena detenerse en esta definición imprecisa y nada subyugante, a no ser para estimar los méritos del autor con su misma vara, puesto que, con algún esquematismo e ingenuidad, las nueve obras muestran que el joven dramaturgo estaba más cerca de lo anticonvencional que el maduro autor de prólogos. ♦

Parábola de la conquista y nacimiento del Nuevo Mundo

El camino de Santiago, *por Alejo Carpentier. Editorial Galerna, Buenos Aires, 1968, 106 págs. $ 200.*

Este breve relato del gran novelista cubano aparece revestido con el tono y el propósito de una parábola. El itinerario de un Juan de Flandes —soldado, libertino, aventurero, pícaro y peregrino a Santiago— reconstruye y ejemplifica los mitos y frustraciones de esa prodigiosa España del siglo XVI que parecía desbordarse sobre el universo entero. Insinuados con rápidos trazos, desfilan el espíritu andariego, el fervor y fanatismo religiosos, la sensualidad ávida, el amor a la aventura y la permanente capacidad de maravilla de una época en que se abrían deslumbrantes horizontes para un pueblo confinado en la angostura de la meseta castellana.

El camino de Santiago se trasforma entonces en el camino de América. Como al santuario de Galicia, convergen en el Nuevo Mundo los ilusionados por una esperanza de renovación y una vida nueva: "allí donde la misma Inquisición tenía la mano blanda, calentándose más jícaras de chocolate en los braseros que carne de herejes..."

Con un sentido ejemplarizador bastante evidente, Carpentier muestra cómo conviven en el aislamiento cubano el aventurero español, el hugonote, el negro prófugo y el judío aparentemente convertido. La apacible naturaleza americana contribuía a esa fraternidad basada en la diaria participación en los actos más elementales. Y cualquier objeción por la calidad humana de tantos rezagados y marginales que esperan en los puertos andaluces para cruzar el mar y llevar la "civilización" a América, queda obviada por la reflexión del santo: "Dejadlos señora —dice Santiago, hijo de Zebedeo y Salomé, pensando en las cien ciudades nuevas que debe a semejantes truhanes—. Dejadlos, que c... allá me cumplen".

La selección ... los signifi... ro tiempo. ♦

vos de la realidad histórica es el punto de partida de esta evocación melancólica. La estilización de los rasgos está a veces muy cerca del esquematismo; las semblanzas tenues y el casticismo del lenguaje son elementos básicos de esta versión del mito de América. Carpentier no ofrece una visión original. Pero es una relación bella y pálida en la que su intelectualismo barroco convierte en elementos de ornamentación exquisita los ardientes esplendores de la conquista. ♦

El papel de una esposa en la obra de un artista

El Matrimonio del Cielo y el Infierno, *por William Blake. Ediciones del Mediodía, Buenos Aires, 1968, 84 págs., $ 650.*

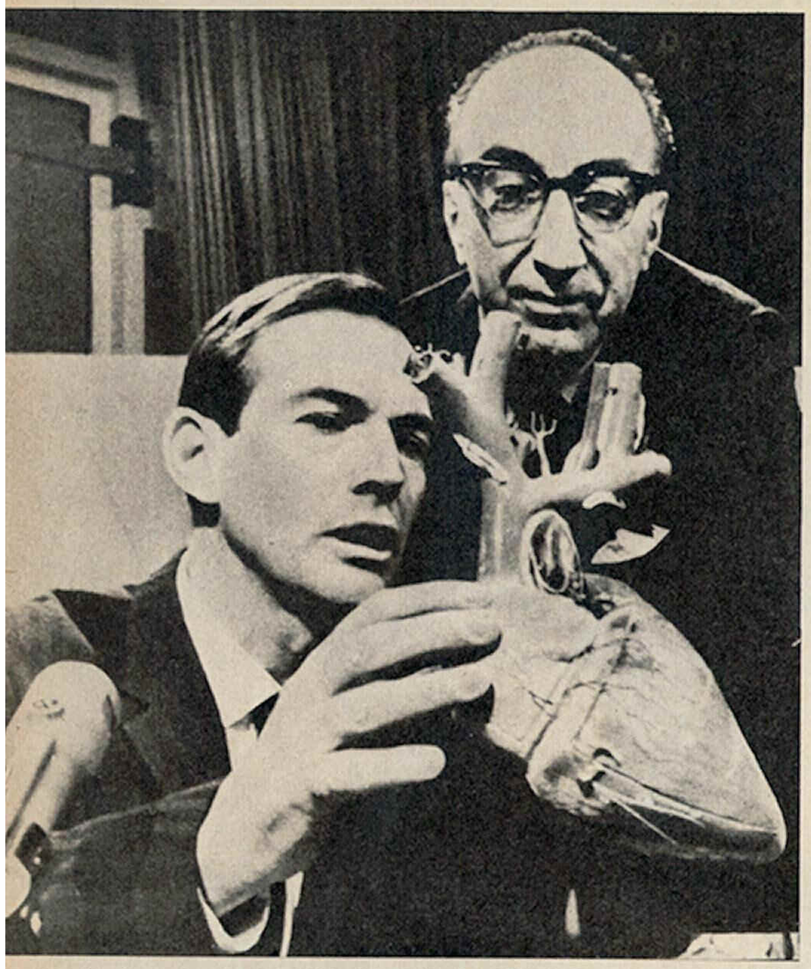
En 1784 algo importante ocurrió en la vida de William Blake, que había nacido veintisiete años antes en Londres. Se casó. Pese a ser ya un artista, graduado en la Royal Academy y expuestó alguna obra, Blake eligió como esposa a una analfabeta. Catherine Boucher compensó con dedicación y astucia su ignorancia y fue compañera ideal para el pintor-poeta. Lo ayudaba a grabar sus dibujos, a colorear e imprimir sus poemas. Porque Blake fue un artesano que no saltó ninguna de las etapas manuales y supo hacer coincidir su vuelo creador con las tareas de la técnica. Por esa época ya había inventado el método del "illuminated printing", o sea el grabado en color, que registraba en la misma plancha el texto y el dibujo. Lo empleó para imprimir sus **Canciones de la Inocencia.** Cinco años más tarde se atrevió a publicarlas junto a **Canciones de la Experiencia.** Esta serie de sus Libros Iluminados o Libros Proféticos se abre, precisamente, con **El Matrimonio del Cielo y el Infierno,** que es, posiblemente, la obra más frecuentada por lectores de habla castellana. Además es, de todos los Libros Proféticos, el menos oscuro, el menos cargado de símbolos. Ahí Blake reúne sus concepciones metafísicas en las que el bien y el mal son las dos caras de una misma moneda.

Toda la fuerza de William Blake, toda su capacidad de rebelión social —y en este caso, religiosa—, su abrumadora energía, se condensan acaso en los **Proverbios del Infierno,** porque es allí, entre blasfemias e incitaciones, donde sus rugidos señalan las puertas de la libertad. "Como un titán —decía Chesterton— Blake emerge con su talla colosal y su voz atronadora", un titán que se atisba en poemas como **Londres,** donde recoge "el llanto del deshollinador", "la maldición de la joven ramera" y advierte que "En el grito de cada hombre, / En el grito de terror de cada niño, / En cada voz, en cada maldición, / Siento las cadenas que nuestra mente ha forjado", para terminar estallando en su **Illuminated Books** con una potencia que pocos poetas han sido capaces de heredar y que de manera casi mágica todavía golpea la conciencia de nues...

Test: Cuál es el último libro que sacó Editorial Jorge Alvarez?

Ricardo Rojo - Mi amigo el Che / Manuel Puig - La traición de Rita Hayworth (novela) / Copi - Los pollos no tienen silla (humor) / Pedro Orgambide - Yo, argentino (ensayo) / Beatriz Guido, J. J. Hernández, Marechal, Mujica Láinez, Victoria Ocampo, Roa Bastos, Rodolfo Walsh, José Donoso, Manuel Puig: Memorias de Infancia / Darío Cúneo: Lugones / Sartre por Sartre - Selección y prólogo de Juan José Sebreli / Jorge Antonio - Argentina en Venta / Colección Los Argentinos: 3 - Vazelles: Los Socialistas / 4 - Panettieri: Los trabajadores / 5 - Cirla y Sanguinetti - Los Reformistas / 6 - Noé Jitrik: El 80 y su mundo / Colección Planes: Aspectos del planeamiento y la vivienda en Cuba - Arq. Fsco. García Vázquez / (distribuye Librecol/Humberto 1º 545/30-7518)

Alma | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Christian Barnard y su colega Michael De Bakey han iniciado lo que es ya una polémica.

TRASPLANTES

LA LUCHA POR EL NUEVO FUTURO

"En los próximos treinta días pienso hacer más trasplantes de corazón." Christian Barnard no parece preocupado por las dudas que han surgido en todo el mundo respecto de la técnica quirúrgica que él aplicó por primera vez el 3 de diciembre de 1967, en el hospital Groote Schuur. A las once de la mañana del miércoles de la última semana (cinco de la tarde en Ciudad del Cabo) la voz del cardiocirujano resonaba distante en Buenos Aires: **Panorama** acababa de iniciar una investigación internacional sobre el futuro de los trasplantes de corazón. Un redactor interrogaba, a través del Atlántico, al médico sudafricano: 'Tengo varios pacientes listos para recibir un nuevo corazón. Sólo me faltan donantes adecuados", afirmó Barnard. A su juicio, los trasplantes deben continuar porque "ofrecen más garantías que el corazón plástico, aunque en el futuro, cuando el de prótesis se desarrolle, los dos podrán ser útiles para determinados casos".

Mientras **Panorama** reunía desde Buenos Aires las opiniones de primer médico en el mundo que aplicó, con modificaciones, la técnica operatoria del cirujano norteamericano Norman Shumway, nuestro representante en Nueva York conversaba con el doctor Michael De Bakey, el médico sirio —naturalizado norteamericano— que con el argentino Domingo Liotta investiga los injertos de corazones artificiales. De Bakey también piensa seguir adelante, a despecho de críticas y dudas. No poseemos por el momento —expresó— corazones mecánicos adecuados para utilizarlos en seres humanos ya mismo. El uso es temporario, no permanente. Necesitamos hacer más investigaciones. Sin embargo los problemas que aún se interponen pueden ser resueltos. Le aseguro que es cuestión de tiempo", expresó De Bakey, quien sostiene que "el uso de un corazón humano en los últimos trasplantes hace todavía más importante el desarrollo de un corazón mecánico". Agregó: "En el trasplante de riñón ya tenemos un riñón artificial que puede mantener con vida al enfermo si fracasa el trasplante con órgano humano."

Pero unas horas antes de que se produjeran los diálogos con Barnard y De Bakey, un importante cónclave se reunía en Buenos Aires para someter a juicio los trasplantes y sus ejecutores, incluyendo al doctor Miguel Bellizi, autor del primer trasplante argentino, quien estuvo ausente en la mesa redonda. Asistieron en cambio muchos de los mejores cirujanos y clínicos de la medicina cardiovascular argentina. Convocados por el Grupo Neuroquirúrgico de la Sociedad Argentina de Neurología, Psiquiatría y Neurocirugía, con la participación de otras entidades profesionales, los especialistas se reunieron en el aula magna de la Facultad de Ciencias Médicas (Universidad de Buenos Aires).

Las alternativas del debate revelaron el siguiente panorama: si bien los médicos argentinos presentes en la mesa redonda consideran que los trasplantes constituyen un progreso decisivo, advierten al mismo tiempo serios problemas que les preocupan. Entre ellos el rechazo inmunológico, la escasa sobrevida postoperatoria, el entrenamiento de los equipos que se dedican a este tipo de operaciones, la asepsia necesaria en quirófanos y salas de recuperación, la cantidad y el tipo de equipos de control y asistencia al paciente que se requieren para que el trasplante se efectúe con las mayores seguridades médicas posibles.

A fines de la última semana, el cúmulo de información científica y las opiniones de los líderes mundiales en materia de trasplantes se extendían en abultados apuntes. Con base en ellos se preparó el siguiente informe, que responde a estos interrogantes: ¿Cuál es la situación exacta de los trasplantes de corazón en estos momentos, desde el punto de vista científico? ¿Está justificado proseguir con ellos, o antes deberá garantizarse la solución de los problemas médicos, biológicos y quimioterápicos?

El fin del túnel

Phillip Blaiberg lucha contra la muerte en el hospital Groote Schuur de Ciudad del Cabo. Es el último paciente operado por Barnard y hasta hoy el que mayor sobrevida ha gozado de cuantos pasaron por un trasplante en el mundo. Blaiberg padece **septicemia**, una enfermedad grave que se caracteriza por un estado de infección generalizada. El diagnóstico fue proporcionado por Barnard, en la conversación telefónica. "Podría constituir un síntoma de rechazo del corazón injertado, pero no necesariamente", sostuvo el cirujano. (Quizás quiso aludir a que las drogas contra el rechazo, al disminuir las resistencias orgánicas, facilitaron la infección.) Luego agregó: "Ahora está mejor."

Los trasplantes son caros (unos 5 millones de pesos cada uno, más complejos equipos y un grupo de médicos cirujanos cuya formación es costosísima) y pueden utilizarse sólo en cierto tipo de enfermedades y deficiencias cardíacas. Para estos pacientes, no obstante, la operación constituye la **única** alternativa de sobrevida a una muerte segura y cercana.

Si los especialistas no se equivocan —y hasta hoy sus predicciones han resultado adecuadas a la realidad— los enfermos de corazón cuya única esperanza de vida se refugia en un posible trasplante tendrán motivos para tranquilizarse en los próximos años: la técnica quirúrgica se perfecciona continuamente. Los trasplantes **en caliente** efectuados en Brasil y la Argentina por los doctores Euryclides de Jesús Zerbini y Miguel Bellizi fueron más rápidos que el que Barnard efectuó en Louis Washkansky. El mismo Barnard introducirá algunos cambios —por ahora secretos— en su procedimiento operatorio durante el próximo trasplante que efectúe. La experiencia reunida se intercambia con rapidez entre todos los expertos del mundo y los biólogos y químicos no descansan en la lucha contra el rechazo inmunológico. Nuevas drogas permitirán garantizar la salud del enfermo mientras actúan las **drogas inmunosupresoras**, que

Juicio a los trasplantes y sus ejecutores en la Facultad de Ciencias Médicas.

debilitan la resistencia del organismo al nuevo corazón, pero también a los virus y las bacterias.

Pese a que las perspectivas son —en apariencia al menos— satisfactorias, muchos médicos expresan distintas reservas. Las dos más importantes: la resistencia del organismo al órgano extraño no podría ser dominada jamás; los procedimientos que hoy se emplean para diagnosticar la muerte del donante pueden ser insuficientes y engañosas.

El rechazo

Aunque según el doctor Pedro Cossio, un grupo de médicos ítalo-norteamericanos ha descubierto una parte sustancial del mecanismo orgánico de rechazo y sus agentes fisiológicos y químicos, no se ha logrado todavía un conocimiento pormenorizado de lo que ocurre en el organismo cuando empiezan a movilizarse las resistencias contra el órgano trasplantado. Esto tiene un significado claro: hasta que ese conocimiento no se obtenga, **todos** los pacientes sometidos al trasplante de corazón enfrentarán riesgos severos y en algún momento de su convalecencia estarán en peligro de morir. Sólo Blaiberg está superando —ahora con profundas dificultades— la prueba decisiva. Como dicen los propios cardiocirujanos, Barnard y Bellizi entre ellos, el trasplante de corazón no es una técnica quirúrgica demasiado difícil. Un trasplante de válvula mitral, por ejemplo, es sustancialmente más arduo. (La mitral es una de las válvulas que regulan el paso de la sangre en el corazón.)

Y como lo prueban los pacientes operados hasta ahora, la mayor parte de las muertes sobrevienen **después** de la intervención, no durante ésta. Controlar el rechazo orgánico supondrá garantizar la vida del paciente que posee un nuevo corazón. El futuro de la cirugía cardiovascular depende de la clínica postoperatoria; sólo los fisiólogos y los químicos pueden **auxiliar** a los cardiocirujanos. El doctor Nokolei Amosov —médico soviético— expresó a **Panorama**: "La barrera del rechazo biológico en la cirugía de trasplante, será lenta pero inevitablemente superada."

Phillip Blaiberg [illegible] hasta hoy.

La muerte clínica

En teoría, la muerte clínica sobreviene cuando el cerebro deja de evidenciar actividad **bioeléctrica**. La evidencia se registra con el electroencefalógrafo, un aparato compuesto de dos polos conductores —que se aplican en el cuero cabelludo— y un oscilador que grafica las pulsiones cerebrales sobre una escala. Un trozo de los que se denominan **chatos** tiene buenas posibilidades de provocar un diagnóstico de muerte.

Pero ni esta evidencia es suficiente en todos los casos, ni el corazón está muerto cuando el cerebro deja de funcionar. La muerte avanza en el organismo con lentitud, el camino al eterno reposo es un oscurecimiento gradual y progresivo de la vida. Al cerebro le bastan tres minutos para morir: el corazón sobrevive hasta ochenta. Pelo y uñas, por ejemplo, pueden seguir vivos muchas horas más. (En la mesa redonda de la Facultad de Ciencias Médicas, el neurocirujano Güerci comunicó que un paciente con cerebro muerto sobrevivió tres días con respiración artificial. Al detenerse la respiración artificial se produce **anoxia** cardíaca: muerte del corazón por falta de oxígeno. La autopsia reveló en el cadáver recién muerto que la extinción de vida en el cerebro databa de 72 horas antes: estaba desintegrado, "hecho papilla").

¿Cuál es el criterio a seguir en el caso de un trasplante inminente? ¿Basta con que el electroencefalograma evidencie la muerte del cerebro? ¿Debe esperarse para tener seguridad de que el cerebro no pueda reanimarse? ¿Cuánto hay que esperar si, pasado cierto tiempo, **también** el cora-

Anna | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

zón donante morirá y el paciente que espera un nuevo corazón libra una carrera contra la muerte?

La luz en la trampa

El padre Arcusa, del arzobispado de Buenos Aires, que participó en la mesa redonda de la Facultad de Ciencias Médicas, despejó el camino que conduce a un correcto planteo de aquellos interrogantes. Dijo Arcusa: "La religión católica discutió los injertos. No ignoro que hubo desconfianza y confusión cuando se hi-

El cirujano Miguel Bellizi efectuó el primero de los trasplantes argentinos.

cieron trasplantes con elementos plásticos (se refiere a las intervenciones de De Bakey, cuyos pacientes no sobrevivieron). Ahora la revolución del trasplante con órganos naturales parece haber unificado los criterios: la situación ha cambiado pues el problema no es moral, sino médico." Si el problema es médico, sus términos son los que el doctor Julio Güerci planteó en la reunión de la Facultad de Ciencias Médicas.

Güerci sostuvo: "Si bien es prueba concluyente de muerte que el electroencefalograma (EEG) deje de funcionar —que no acuse diferencias de potencial eléctrico—, también es cierto que tras un lapso de tiempo el EEG puede reanudar su funcionamiento a raíz de una recuperación del paciente". Prosiguió: "Para poseer mayor seguridad en el diagnóstico de la muerte, se buscan actualmente datos a nivel celular. En el término de un año se conocerá la tensión profunda del oxígeno (se refiere al oxígeno fisiológico) y se podrá dar una respuesta exacta desde el punto de vista práctico. Entonces habrá que hacer registro de profundidad en el EEG, similar al que logran ahora en Francia con la exploración de retinas mediante el **Neurotrón.**"

La solución a los interrogantes morales está entonces, a la vista: se requiere apenas un año de espera para que las dudas vinculadas al concepto de muerte desaparezcan para siempre de la medicina. De la religión ya han desaparecido, al menos para los trasplantes con órganos naturales. A los que se efectúan con corazón artificial, es razonable suponer que se les encontrarán, en el futuro próximo, nuevos enfoques apoyados en el avance de la medicina: para los médicos, los trasplantes de corazón artificial, una vez resuelto el escollo de la muerte clínica, no constituyen preocupación ética **sui generis.**

Se trata de un acto quirúrgico al que se deben aplicar las generales de la moral profesional.

Subsiste, no obstante, una duda: ¿Deberán suspenderse los trasplantes hasta que se disponga de un diagnóstico inapelable de la muerte clínica? Los expertos no lo consideran necesario. Entienden, en cambio, que es preciso aumentar las precauciones: la muerte deberá ser establecida por una junta médica, con el fin de reducir drásticamente la posibilidad de errores científicos o subjetivos.

Camino a la seguridad

El desarrollo científico —como casi todos los fenómenos de progresión— no se produce de manera uniforme en todas las áreas. Dentro de una misma ciencia y aun de una especialidad, los sectores de la investigación tropiezan con obstáculos diversos, se benefician en algunos casos por descubrimientos lejanos a su campo de trabajo, e incluso dependen en cierta medida del azar. Pero de una u otra manera, la ciencia avanza siempre hacia síntesis periódicas, en las que los progresos parciales se engarzan para generar un nuevo estadio de la capacidad humana para vivir más y mejor.

El avance de la clínica y la cirugía cardiovascular no es una excepción. En el concreto caso de los trasplantes de corazón humano, es probable que la obtención de un método seguro para diagnosticar en forma inapelable la muerte clínica llegue antes que los métodos y las drogas para controlar de manera completa y convincente el rechazo inmunológico del organismo. Pero también podría ocurrir que dentro de dos o tres años (es decir, uno o dos después de que se obtenga un sistema de diagnóstico exacto de la muerte clínica) se hayan logrado avances simultáneos y de importancia, tanto en el control de los mecanismos de rechazo como en el desarrollo de corazones de plástico para injertos. De esta manera, la sobrevida de los pacientes a quienes se efectúe trasplante de corazón podrá aumentar en modo sustancial, mientras se inician experiencias con los nuevos corazones artificiales para injertos. Si en los años subsiguientes no resulta posible dominar por completo el rechazo orgánico al trasplante y garantizar pe-

namente de esta manera, la sobrevida del enfermo— la puesta a punto de los corazones artificiales para injerto brindará una alternativa capaz de relegar la preocupación de los cirujanos y los pacientes por el rechazo postoperatorio.

El corazón artificial

Michel De Bakey está seguro de que el corazón artificial constituirá en el futuro la mejor solución para los enfermos con cardiopatías graves, que necesiten el injerto de un nuevo órgano. "Los nuevos trasplantes —sostiene— nos obligan a acelerar el estudio de las posibilidades de injertos plásticos."

De Bakey coincide con Nokolei Amosov, premio Lenin, quien el 14 de enero último afirmó en Moscú: "La principal tarea de la cirugía en el futuro será reemplazar órganos del cuerpo humano, inclusive el corazón, con órganos artificiales."

Pero el trabajo es arduo, y exige resolver varios problemas técnicos, físicos y mecánicos, además de los inevitables escollos médicos y fisiológicos que supone la puesta a punto de nuevos sistemas suplementarios de activación cardiovascular.

Los técnicos norteamericanos trabajan en la actualidad para desarrollar nuevas sustancias con las que se construirán, probablemente, las prótesis cardíacas del futuro. Elaboran, asimismo, motores de dimensiones muy reducidas y fuentes de energía para mantenerlos en movimiento. Similares esfuerzos se llevan adelante en los países más avanzados.

El doctor Albert Rubin, del Cornell Medical Center, de Nueva York, afirmó el 16 de abril último que en pocos años podrán hacerse órganos artificiales a medida para cada cuerpo humano, construidos con proteínas animales. La obtención de proteínas sintéticas avanza sin pausa en los laboratorios de investigación química molecular.

Estas proteínas se mostraron eficaces cuando fue necesario construir membranas para máquinas riñón y para reemplazos de córnea. En el futuro se las utilizará intensamente para reemplazar válvulas del corazón, vasos sanguíneos, conductos biliares y otros órganos y sectores del organismo.

El **colágeno,** sustancia básica de todo tejido conjuntivo animal y humano, que representa el 30 por ciento del volumen de proteínas del organismo, es el que despierta mayores esperanzas para lograr membranas adecuadas. A juicio de Glenn T. Seaborg, presidente de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, no pasarán más de diez años hasta que el corazón humano pueda ser reemplazado por una máquina: su energía provendra de una **usina** de radioisótopos que se ubicará en el abdomen, mientras la máquina quedará alojada en el tórax.

Cuando el público se enteró de que Louis Washkanski había recibido un corazón ajeno y vivía, muchos no pudieron evitar estremecerse ante lo que parecía avance asombroso.

Seis meses después el enfermo [illegible] aquella fría noche de comienzos [illegible]

Una revolución que dejó a todos contentos.

La iniciaron 5 personas con visión, en 1855. Fue pacífica. Entre sus armas figuraban muchas ganas de trabajar, total honestidad y cubos de ordeñe. Fueron los fundadores de S. A. LUIS MAGNASCO & Cía. Ltda.; y la revolución consistió en producir y vender siempre lo mejor de lo mejor, en productos comestibles. Esa revolución llegó a todos los hogares argentinos, convenció con sus realidades y también se exporta, produciendo divisas al país.
Para ello Magnasco cuenta con 1.600 expertos en conseguir la más alta calidad, apoyados por las maquinarias más modernas en las 30 fábricas de Lobos, Tandil, Carlos Casares, Venado Tuerto, Canals y Villa María. 70.000 hectáreas de campos (con 170 tambos modelo) son el territorio conquistado por la Empresa, y en su potencial de reservas ganaderas figuran 65.000 cabezas de vacunos y 20.000 porcinos, y una abundante producción agrícola. Esta es la revolución hecha por Magnasco a plena luz. Con el aporte valioso del capital de sus accionistas y el trabajo de sus colaboradores. Con fe en el presente y el futuro argentinos. Una revolución en la que todos, Magnasco y sus consumidores, han quedado contentos.

magnasco

LASER

Ahora | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CANCER

Descargar emociones resulta una excelente terapia

Hasta hace poco la investigación de las posibles causas del cáncer se orientaban hacia el análisis y la descripción biológica. Apartándose de estos rumbos tradicionales, un grupo de investigadores abrió recientemente un nuevo frente de lucha al vincular la enfermedad con la psicología.

En la última conferencia celebrada durante la primera semana de junio en la **Academia de Ciencias de Manhattan**, se presentaron numerosos estudios que señalan la existencia de una estrecha vinculación entre el cáncer y la vida emocional del paciente. Según expuso Claus B. Bahnson, profesor de psiquiatría en el **Jefferson Medical College** de Filadelfia, aparentemente las personas más propensas a contraer la enfermedad son aquellas que niegan o reprimen sus emociones. Al no canalizar sus respuestas al conflicto que las angustia —el llanto sería la más básica de esas formas— alteran el equilibrio hormonal y del sistema nervioso. A esto se agregarían serias lesiones que alteran los procesos inmunológicos con los que las defensas para contrarrestar el avance de las células cancerígenas quedarían prácticamente eliminadas.

Después de chequear el **background** psicológico de 80 enfermos de cáncer, Bahnson impuso su teoría al descubrir que todos, sin excepción, habían tenido una vida de relación muy pobre con sus padres. Al encontrarse éstos incapacitados para responder afectivamente, los hijos desarrollaron un hermético sistema de represión emocional. Con el tiempo esta barrera autoimpuesta los hizo más vulnerables a cualquier situación emotiva, acrecentando sus posibilidades para contraer la enfermedad.

Los trabajos de otros investigadores se sumaron a la tesis de Bahnson. El doctor William A. Greene, de la Universidad de Rochester, demostró que un alto porcentaje de sus enfermos de cáncer habían sufrido desesperantes y críticas situaciones de desamparo con anterioridad al comienzo de la enfermedad. Por otra parte, un estudio comparativo realizado por el doctor David Kissen del **Glasgow Southern General Hospital** sobre 200 enfermos de cáncer de pulmón y otros 200 afectados por otras dolencias pulmonares de distinto origen, reveló que entre los primeros se volvía casi imposible descargar tensiones. La mención de los indios sioux, una comunidad en la que sus miembros exteriorizan con facilidad todo tipo de emociones, y entre los cuales los casos de cáncer son practicamente inexistentes, ratificó los alcances de estas teorías.

Si bien psicólogos y psiquiatras no indicaron específicamente que la represión emocional sea la causa directa del cáncer, quedó demostrado, en cambio, que en buena parte contribuye a su desarrollo. Por lo que en adelante, de comprobarse la teoría, algunas formas de cáncer podrían llegar a desviarse con psicoterapia preventiva.

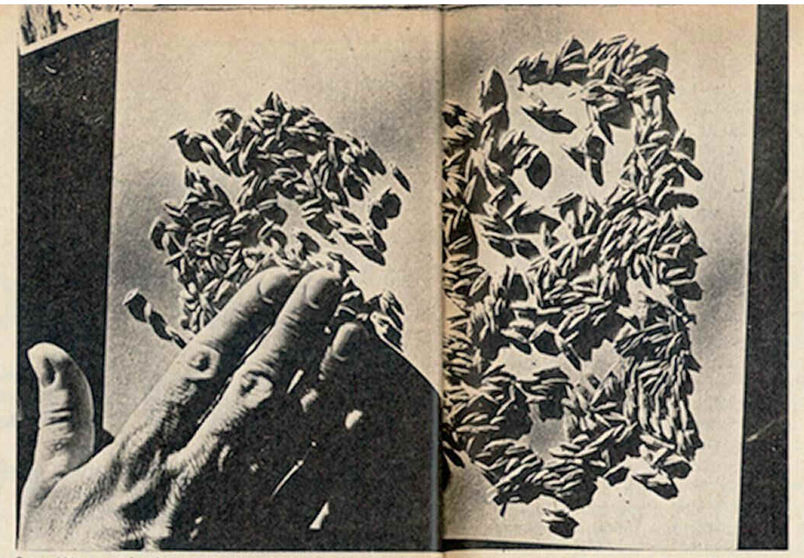
INTA

Vegetales que la naturaleza no creó

La genética es la ciencia que trata el estudio de las propiedades y diferencias innatas que determinan la herencia. En nuestro país, la disciplina más antigua es la genética agrícola, practicada por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria desde hace veinticinco años. Para resumir lo que ocurrió en ese lapso, para adentrarse en un futuro que se engalanará en 1969 con el festejo de sus bodas de plata, el INTA descencadenará en el próximo mes de julio, en Paraná, una reunión de genetistas que intercambiarán experiencias y proyectarán los planes futuros. Un mes antes, una delegación argentina viajó a Suecia para acrecentar la cooperación internacional.

El Departamento de Fitotecnia de este complejo científico sin parangón en Sudamérica —en el que se alberga el gabinete de genética agrícola— está instalado en las mil hectáreas que el INTA posee a siete kilómetros de Castelar. Desde 1960 el ingeniero agrónomo Ewald Favret trabaja con otros 25 investigadores para abatir las plagas que asuelan a nuestro suelo, pertrechados con un moderno instrumental cuya gema más preciada es "campo gamma", una fuente de cobalto 60 radiactivo que se utiliza para la inducción artificial, es decir, la provocación experimental de cambios internos en las células genéticas por las cuales las especies que se desarrollarán serán distintas. El aparato, único en América del Sur, funciona desde mayo de 1962 y fue testigo de la más denodada batalla que los científicos mantuvieron: el enemigo fue la **roya**, un hongo dorado y polvoriento que se cría en los cereales. La epifitia de roya triguera asoló a nuestro campo en 1950 y —combinada con la sequía de 1951— llevó a la población a consumir pan negro e importar trigo para cubrir las necesidades primordiales de consumo interno y exportación: la pirueta costó al país un millón de toneladas de trigo.

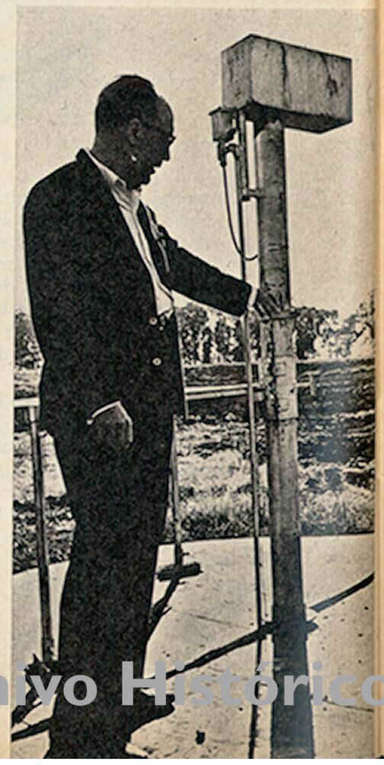
Desde hace dos años, una nueva plaga, **septoriosis**, se difundió por la campaña y en 1967 se constituyó en la más grave enfermedad del trigo del país. La Agencia



Semillas atómicas: la genética agrícola argentina exporta nivel y valiosos productos.

Internacional de Energía Atómica con residencia en Viena —presidida por el contralmirante Quihillalt, actual director de la Comisión Nacional de la Energía Atómica de la Argentina— subsidió al laboratorio de genética del INTA para fomentar las actividades de inducción artificial mediante el uso de energía atómica. Los investigadores argentinos aceptaron esta posibilidad y se dedicaron a buscar la resistencia genética de la **septoria;** la hallaron en un pasto silvestre llamado "segilops" y trasfirieron su cualidad al trigo por inducción artificial. El resultado fue un híbrido estéril que, sometido a radiaciones atómicas, unió sus genes y dio una semilla que parece acabar con el flagelo por no ser atacable; actualmente, se la prueba en Suecia, Africa y Brasil, y la FAO experimenta con ellas en Europa Mediterránea y Cercano Oriente.

Favret: en el principio fue la magia.



La inducción artificial, esa súbita mutación de genes que produce especie de diversa efectividad, se provoca con el "campo gamma" y con una bomba de estroncio 90 prestada por la Comisión Nacional de la Energía Atómica Mediante este proceso, en Castelar, se han obtenido variedades de trigo que ya se difunden en Italia y Francia, y a partir de junio invadirán Suecia.

El INTA también intenta elevar el porcentaje de proteínas en los alimentos vegetales. Por inducción artificial ya se obtuvo una variedad de cebada de doble valor proteínico (17 a 18%) y hay intentos muy adelantados por desmembrar la tradicional relación planta-animal-hombre, para enriquecer a los vegetales y destruir el **hambre oculta** que esconde la insuficiencia alimenticia tras el engañoso velo de las calorías.

"Hay quienes piensan que un país como el nuestro debería esperar las innovaciones de los países más desarrollados, evitando así los elevados gastos que requieren estas investigaciones. Pero yo comparto los conceptos de Bernardo Houssay y creo que ningún país puede proponerse planes de auténtico desarrollo sin fomentar esta área de la ciencia", dice el ingeniero Favret. Curiosamente, la fama internacional y el prestigio alcanzado a nivel agrícola no parecen modificar la imagen cercana: un vecino de Castelar puntualizó que "yo vivo acá desde antes que vinieran estos médicos. Todavía recuerdo cuando el presidente Castillo vino a inaugurarlo y dijo que esto iba a ser un tragadero de plata para la Nación. Y no se equivocó. Vea, tanta tierra para no producir nada. Lo único que se ve, de vez en cuando, es algún agrónomo cuidando cinco sauces llorones. ¿No es una lástima?" Más allá de asombro si conociera la [illegible]

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PARA QUIENES AMAN LA BUENA LITERATURA, LOS BUENOS AUTORES...

La novela y el cuento en sus expresiones más representativas, tanto por la calidad de los autores como por las obras seleccionadas de cada uno de ellos.

Stephen Crane
HOMBRES EN LA TORMENTA
Apasionada —como la propia vida del autor— la obra de Stephen Crane cautiva por su profunda compenetración humana y su personalísimo estilo. Este volumen encierra ocho vibrantes cuentos. Un tomo de 240 págs.

Antoine de Saint-Exupéry
UN SENTIDO DE LA VIDA
Dramáticos, trágicos, palpitantes y siempre profundamente humanos, estos textos inéditos del famoso novelista-aviador configuran una revelación. Un tomo de 130 págs.

Katherine Anne Porter
LA TORRE INCLINADA
Nueve cuentos, nueve piezas maestras de la universalmente famosa autora de "Pálido caballo, pálido jinete" Un tomo de 255 págs.

Juan Draghi Lucero
EL LORO ADIVINO
"Es un libro consagratorio, de aquellos que verdaderamente fundan una literatura", se ha dicho de "El Loro Adivino", premio regional de la Secretaría de Cultura y auspiciado por el Fondo Nacional de las Artes. Un tomo de 315 pág.

Henry James
LAS ALAS DE LA PALOMA
La más compleja y fascinante de las novelas de este extraordinario escritor. Así ha sido definida "Las alas de la paloma", obra que señala la culminación creadora del autor. Un tomo de 585 págs.

A. de Saint-Exupéry
TIERRA DE HOMBRES
Sólo quien escribió páginas memorables con su propio heroísmo, podía traducir literalmente experiencias, aventuras y pasiones con tanta pureza, con tanta vehemencia, con tan humana comprensión. Un tomo de 160 págs.

Gertrude Stein
TRES VIDAS
Tres magníficos relatos de la autora que, con su estilo y forma narrativa, influyó en la obra de Hemingway, Sherwood Anderson, Tennessee Williams. Un tomo de 278 págs.

Juan Draghi Lucero
CUENTOS MENDOCINOS
La profundidad psicológica, la calidad narrativa y el hondo apego por la región andina, notables en sus anteriores obras, se manifiestan en total plenitud en estos sorprendentes relatos. Un tomo de 185 págs.

Elías Carpena
ESE NEGRO ES UN HOMBRE
El profundo conocimiento de gentes y paisaje realizado por el estilo de Carpena, retrata una época de los bañados de Flores, tierra trágica entonces, por el temperamento y el coraje de quienes la habitaban. Un tomo de 160 págs.

En venta en todas las librerías del país

EDITORIAL TROQUEL S.A.

San José 157 - Tel. 38-0118/0349 - Bs. As.

CROMO S.A.

Cuatro mil metros cuadrados de laboratorios para las investigaciones de CITEFA.

CITEFA

Del laser al plasma para bien de nuestra ciencia

La inauguración de una acogedora sede central, este miércoles, en Villa Martelli, y la inevitable sucesión de discursos oficiales, brindis, formalidades y actitudes versallescas, no encubrirán la apasionada aventura de los miembros del Instituto de Investigaciones Científicas y Técnicas de las Fuerzas Armadas. La institución cumple 20 años de casi íntima existencia al servicio de la comunidad argentina, que inclusive suele ignorar el significado de su sigla: CITEFA.

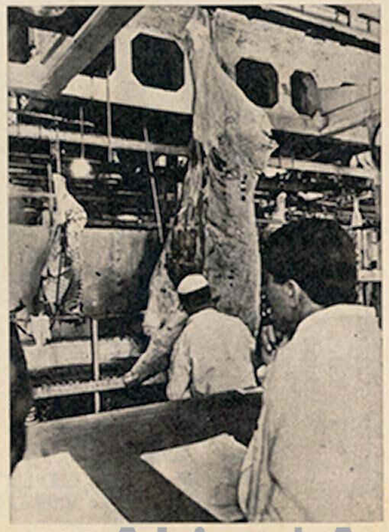
Con una inversión inicial de 670 millones de pesos, a fines de este mes comenzarán a funcionar los laboratorios de Villa Martelli a lo largo y a lo ancho de cuatro mil metros cuadrados. La operación facilitará la interacción de 25 equipos de investigación, antes diseminados en tres edificios diferentes. Sólo la planta piloto para el desarrollo de cohetería y comunicaciones de Alta Gracia, Córdoba, permanecerá aislada de la nueva sede central.

Los cien científicos de la entidad militar (de los cuales unos 15 provienen de las Fuerzas Armadas) pudieron contemplar en las contrucciones parcialmente finalizadas un símbolo tangible del espaldarazo que el Ministerio de Defensa acababa de concretar. Toda una maquinaria se ponía en funcionamiento para facilitar la ardua tarea de CITEFA: intensificar la tecnología, esa zona intermedia entre las revoluciones de ciencia y los hallazgos técnicos que provienen de su aplicación.

La imagen pública más difundida de CITEFA es la de un laboratorio dedicado a la fabricación de cohetes y al perfeccionamiento de armamentos. Una actividad que no ocupa sino el 30 por ciento de sus investigaciones, que no sólo se alejan del campo bélico: también suelen subsanar problemas y avatares de la economía argentina y de toda la comunidad.

Las áreas de trabajo de CITEFA son básicamente dos. **Proyectos Especiales,** investigaciones tecnológicas puras a largo plazo: desarrollo de técnicas, materiales y procesos industriales relacionados con seguridad y defensa. **Desarrollos,** proyectos a corto plazo, requeridos por clientes estatales o privados. En esta última área, por ejemplo, la entidad militar fabricó, hace 15 años, los primeros televisores argentinos y realizó el enlace de microondas que utiliza Canal 7.

Los 25 equipos de CITEFA indagan en el terreno de la Física (rayos laser, Estado Sólido, Infrarrojo, Aerodinámica, y Plasma), la Química (Plásticos, Pólvoras, Explosivos y Bio-toxicología), la Metalurgia (Aleaciones y tratamientos especiales, Corrosión y estado sólido), la Electrónica, Comunicaciones y Cohetería. Esta diversidad, que ubica al Instituto junto a los altos centros de estudio de Estados Unidos, Francia y Alemania, no impide que sobresalgan dos equipos de investigación que casi parecen venir del futuro: el objeto de sus estudios son el **laser** y el **plasma.**



CITEFA ayudó a que se cerdicaran 4 millones de cabezas de ganado de exportación para el mejoramiento de nuestro país.

Los **rayos laser** habitualmente están ligados a una denominación alejada de la realidad: **el rayo de la muerte,** que lo ubica como un eficaz instrumento bélico. El laser inclusive puede derretir metales, pero a tan corta distancia que resulta hasta absurdo utilizarlo como un arma. Esta amplificación de luz estimulada encuentra su verdadera utilidad en el rubro de las comunicaciones, ya que posee un haz de luz diminuto que permite proyectarla con escasa energía a grandes distancias y recogerla con pequeñas antenas. En esta particularidad, justamente, se basan las investigaciones de CITEFA, conducidas por el especialista Juan D'Alessio: la aplicación del laser al radar, la trasmisión de sonidos electrónicos, voz, música y trasmisión de imágenes.

El **plasma,** en cambio, sí tiene una aplicación bélica. Cuarto estado de la materia (después del sólido, el líquido y el gaseoso) descubierto durante las investigaciones atómicas, el plasma físico desplazará a la pólvora en pocos años.

Las investigaciones de CITEFA entran en la especulación científica, indagan problemas que sólo en forma mediata tendrán aplicación. Pero no olvida las inquietudes presentes de una sociedad en pleno desarrollo. Por ejemplo, este año el Instituto impidió que las exportaciones de carne a Estados Unidos fueran cortadas abruptamente. Una reglamentación estadounidense enviada a Frigoríficos Argentinos, Swift y CAP, exigía que los residuos tóxicos que posee la carne debido a múltiples vacunas, no superara las 5 partes por cada 10 millones. El primero de junio, el embarque inicial regido por la reglamentación partía de Buenos Aires cumpliendo el requisito norteamericano. La rápida solución científica hallada por CITEFA contribuyó así a salvar 40 millones de dólares en carnes de exportación.

También demostró una vez más que la tecnología es un arma inapreciable para combatir un peligro que acecha a los países en vías de desarrollo: el imperialismo tecnológico, que tiende a dominar y presionar a las naciones incapacitadas técnica y científicamente. "Hoy la tecnología posee un valor político tremendo —señala el director general de CITEFA, contralmirante Fernando Alberto Milia—. El mundo asiste a una suplantación del colonialismo político por el colonialismo tecnológico. Los países de bajo nivel tecnológico se verán imposibilitados de crear centros industriales y de investigación. Como en cualquier problema de colonialismo, lo importante no es asignar culpas o atacar a alguien, persona o nación. Se trata de no dormirse y capacitarse. La formación y adiestramiento de tecnólogos es indispensable para el desarrollo de nuestro país."

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

GRACIAS A TODOS

Gracias a todos los que nos han seguido día tras día, durante 3 años, desde aquel 20 de junio en que salimos al aire.

Gracias a quienes nos han apoyado, estimulado, ayudado a concretar esta hermosa realidad de hoy: Canal 3 Rosario, del que estamos verdaderamente orgullosos.

Gracias por habernos orientado en la ardua tarea de entretener, divertir, informar, en síntesis: por haber contribuido a una mejor comunicación entre quienes vivimos, trabajamos y construimos cosas, en esta espléndida y querida ciudad.

Canal 3 Rosario 1965 - 20 DE JUNIO - 1968

Gaceta

PERFILES
Pablo Gowland

Imagínense lo que era ir al palacio de Tribunales en 1950: Landrú trabajaba de escribiente en un Juzgado, y el auxiliar de contador de la Cámara del Crimen, el que liquidaba los sueldos de los jueces y los camaristas de toda la justicia Criminal y Correccional, era Pablo Gowland recién recibido de escribano: todos los argentinos ocultamos un título universitario en nuestro pasado. Otoño en Buenos Aires. Nada más melancólico que ver llover entre los expedientes. Gowland apoyó el codo sobre infolios corroídos por los litigios humanos y murmuró: "Esto no camina más". Esta frase hundió para siempre en las pesadumbres del NC (no corre) viejas aspiraciones maternales de tener otro abogado en la familia. En cambio, una semana

Gowland (der.) y M. Mosquera.

después estaba trabajando en Pueyrredón Propaganda. De entrada ganaba la mitad que en Tribunales pero aprendía el ABC y el XYZ de la técnica publicitaria. En 1958 se instaló por su cuenta en una oficina prestada por Juan Carlos Luro, en 25 de Mayo 185. Tenía un escritorio algo "fané", tres sillas y un par de "cuentitas". Le fue bien por así decir: a la vuelta de diez años, Gowland Publicidad y Asociados S.A.C. ocupa un edificio de seis pisos en la calle San Martín, donde trabajan 120 personas **y factura dos mil millones de pesos por año.** En el momento en que usted lee estas líneas, el ex auxiliar de contador está tirado al sol del Caribe, en una playa de Cartagena (vida dura). Pero dentro de media hora estará discutiendo algún aspecto de su tema predilecto (medios de comunicación) con muchísimos colombianos, en la filial del grupo empresario K & E/CPV al que Gowland Publicidad y Asociados SA también pertenece. Esa misteriosa sigla es Kenyon & Eckhardt Inc de Nueva York-Colman, Prentis & Varley de Londres, un complejo publicitario internacional que factura anualmente algo así como setenta mil millones de pesos.

Ahí está Pablo Gowland, cuarenta y tres años, tres hijos y otro inminente: accesible, sonriente, tan amistoso, tan poniéndole sacarina al café, un "tycoon" del mundo publicitario, uno de los Tres Grandes. En diez años erigió esta impresionante organización y todavía le quedó tiempo para fundar el primer canal de TV del interior (y primera emisora de TV privada del país): el Canal 12 de Córdoba —del que sigue siendo principal accionista—. Lo acompañaron en la aventura Marcos Ordoñez y Juan Carlos Salazar. Al frente de esa empresa cordobesa (Telecor SA) está su cuñado, el enérgico Marcos Peña. "Lo bueno que tienen los argentinos es que son creativos. Nos movemos con presupuestos comparativamente magros, pero tenemos ingenio para sacarles hasta la última gota de jugo. ¿El secreto del éxito de nuestra agencia? El trabajo en equipo. Todo el mundo habla de que hay que trabajar en equipo pero, ¿quién lo hace **de verdad?** Nosotros lo hacemos". Antes de casarse jugaba al golf; ahora el único deporte que practica es asesorar amigos en negocios extraños, por el puro y latino placer de "dar una mano". Que como dice el Gran Bosque de la Taurina Marplatense, **"Manita que no daréis, ¿qué esperéis?".**

LEGISLACION
Mieres contra el divorcio

El prócer del automovilismo nacional, empresario, play boy y yachtman Roberto (Bitito) Mieres declaró estar conforme con las tímidas reformas a la ley de Matrimonio Civil introducidas por el cauteloso equipo codificador de la Revolución. "Hay que defender al matrimonio", afirmó Mieres. Al final, a él le debemos todos los años que aguantamos que constituye la civilización contemporánea: ciencia, tecnología, cultura, empresas, todo. Porque el tipo casado, con tal de **tomarse el raje** de la casa, se encierra en su oficina y trabaja como un enano, dieciocho, veinte horas por día. Y así es cómo se ha ido haciendo todo. De manera que a mí no me vengan con reformas. Yo estoy contra el divorcio".

MUNDO EMPRESARIO
Compatibilidad de la Tecnología y las metáforas

Fue demostrada por el ingeniero Chouhy, ejecutivo de Pérez Companc, durante una sobremesa compartida con amigos (entre otros, el músico Virtú Maragno) hace algunos días. Luego de ardua exposición sobre plantas productoras de cemento, al preguntársele inesperadamente su opinión sobre una dama muy bien dotada exteriormente como insustancial en su carácter, el tecnócrata se trasladó del mecanismo de los coeficientes al veloz clima de las réplicas mordaces, habitat de humoristas y parlamentarios (especie extinguida). Miró un arreglo floral que decoraba la mesa, como eludiendo la respuesta. Luego musitó: "Qué bella **I ke bana".**

VIDA EMPRESARIA
Del avión al salón: Mujeres abstenerse

Vida dura la de los ejecutivos (diría María Elena Walsh) condenados a viajar de aquí para allá, condenados al mal trato de las azafatas. Imagínese el stress, mi amigo, de transitar las capas altas de la atmósfera mientras Laura Seoane se inclina sobre usted para preguntarle con voz que eriza los pelitos de la nuca, si se siente cómodo. Laura Seoane (que el 7 de julio cumplirá veinte años) es azafata de Austral: maestra normal, cuatro años de piano, Lower Certificate in English de la Cultura Inglesa, estudios de abogacía, cincuenta y cinco kilos, un metro sesenta y nueve centímetros, lectora de poesía (Neruda) y cuentos (Borges, Cortázar, Chejov), "fan" del príncipe de Maquiavelo. Y ella dice ("¿se sirve whisky o alguna otra bebida?"), que [illegible] pendiente [illegible] mucho cabello castaño [illegible] mucho cabello [illegible] y

Laura Seoane, maestra y azafata.

te rozan sus mejillas (las de usted, aaah) y lo mira con ojitos y dientitos. Pensar que nuestros antepasados hacían este mismo viaje en polvorienta diligencia, atendidos por un postillón gordo, con la frente cubierta de polvo y transpiración. "¿Está cómodo?" nos pregunta Laura Seoane (juega al hockey y nada en estilo —imagínense— pecho) mientras nos acomoda una almohada bajo la cabeza. Así vale la pena, vida radiante.

ROSARIO REVISITED
Copas en pleno Centro

Los disfrutadores de la noche rosarina celebraron con beneplácito la inauguración de una especie de club inglés, un nuevo eslabón del "ruido" que complementa —en pleno centro— el circuito after six contemporáneo y sofisticado abierto por la algo perisférica boite Los Solares. Se trata de **"Professor Plum"** que ofrece en plena calle Santa Fe, cálido ambiente nocturno, una discoteca increíblemente actualizada y una inusitada playa de estacionamiento propia. El jueves pasado se presentó allí la ascendente [illegible] Graciela (mucho swing) con sus canciones de Violeta Parra, Carlos del Peral, Briski y otros: un gran éxito. La suave iluminación permitía distinguir la presencia, en Professor Plum, del periodista Ovidio Lagos Rueda —que anunció la próxima aparición de su revista "boom", a editarse mensualmente en Rosario—, el gráfico Pepe Ortuño, la disc-jockey Luly Iaccarino, los TV men Carlos Serrano y Osvaldo García Conde, "Polilla" Serrano y su partenaire Graciela, el empresario Néstor

Nacha Guevara canta en Rosario

Caprile, Rodolfo Montes Picot, Darío (Dissi) Camusso, el play boy chaqueño Aldo Boglietti y los suficientes "otros" como para crear dificultades de circulación en el local.

AFTER SIX
Whiski para heroes

Refugiarse en **Catriel** (Paraguay 481) cuando el día atardece, constituye el método más rápido para recomponer nuestra paz interior, diezmada por los combates de la jornada. La apacible atmósfera de sitio exclusivo se une a ventajas de una amplia disponibilidad de bebidas. Nativos afectos al trago fuerte tienen aquí por fin acceso al Glennfiddish, inobjetable whisky de malta, calificado por los conocedores como "supernéctar celeste". El Glennfiddish, con ocho auténticos años de añejamiento, es reservado incluso por los escoceses para humedecer acontecimientos especialmente memorables. Su sabor fuerte lo ubica entre los whiskies aptos solamente para gargantas heroicas. Nuestros expertos han ubicado un solo comercio en Buenos Aires donde se vende (6.900) esta exquisitez. **Catriel** ofrece además una vasta línea de whiskis menos [illegible] del trago. Pequeña pausa [illegible] y múltiples gratificaciones visuales: decoración de estilo inglés con cierto toque colonial hispano; estupenda colección de cuadros (Josefina Robirosa, Rogelio Polesello, Roberto Aizenberg, etcétera), muy bien elegidos.

Homenaje al caballo del abuelo

El abuelo materno (Luro) de Elena Hueyo fue dueño del famoso caballo inglés "Jardy" que fuera antaño favorito de las pistas nacionales. Acaso como sutil homenaje al abuelo o —mejor— como amuleto ("Jardy" ganó para su dueño múltiples satisfacciones en prestigio y divisas fiduciarias) Elena y su socio Raúl Crespo seleccionaron este nombre para un nuevo restaurant que inauguraron el viernes 14 en Cerrito 1060, 2° subs. A la inauguración de **Jardy** (yardí) concurrió un consistente grupo de celebridades locales entre quienes estaba D'Onofrio, de la cadena hotelera homónima (Elena fue su P. R. woman hasta hace poco); el ejecutivo Beláustegui, de Austral, el golfista Leopoldo Ruiz, la promotora Sonia Contal, Nacha Guevara y mucha gente vinculada al negocio del turismo. Todo hace pensar que la clientela a la que tentativamente el nuevo restaurant procurará atraer, serán los foráneos que cada vez con mayor entusiasmo merodean por Buenos Aires. El pintoresco bar, decorado como para navegantes, abre sus puertas todos los días a las 19.

Armando petunia

Armando (Terrile) es el responsable de **Michelángelo** (Quintana 531) en materia de drinks. Petunia es uno de sus tragos favoritos. Una predilección que vale la pena probar: el distinguido y circunspecto Terrile lleva treinta y dos años en los quehaceres de la "barra" (veteranos de la noche porteña se acuerdan cuando batía con vigor rítmico el recipiente de metal blanco en la desaparecida confitería del Gran Rex; también actuó en Embassy y la Ideal; en el Casino de Viña del Mar, en Tunquelén de Bariloche y en el Carrasco, de Montevideo) de manera que domina [illegible] ofrece [illegible] hasta [illegible] el nombre de una caniche color miel o de una tigresa del show business con domicilio en Sunset Boulevard en los twenties, pero no: es este cocktail inventado por Armando. Un trago con apelaciones gustativas específicas pero, más que nada, espectacular en su atuendo: se sirve en un pomelo vaciado y decorado con cerezas **encendidas** ("fuego en su garganta"). La fórmula: 1/1 coñac Reserva San Juan, 1/1 jugo de ananá, 1/4 jugo pomelo, 1/8 Apricot Brandy, bien batido.

LOS EJECUTIVOS NO EXISTEN

La gente de empresa se sentía un tanto aludida por toda esa cháchara alrededor de los ejecutivos. Que la publicidad sobre bebidas, restaurantes, modas, etc. para los tales. Que María Elena Walsh con sus cantitos para los cuales. Que Sea Usted Un Etcétera Con Status. Y todo lo demás que ya conocemos.

Estaban preocupándose. Todas las mañana, al ponerse las medias, miraban bien para verificar si les llegaba hasta las rodillas o más arriba, quizá. Al afeitarse escrutaban la imagen reflejada por el espejo. "¿Soy **eso?**", se preguntaban con creciente ansiedad. "¿Y de serio, qué significa ser **eso?**" El único tranquilo era Schindler, que estaba seguro de no ser eso sino shell.

Al final, Garasino (de Fiat) realizó una encuesta de opinión acerca de las élites de mejillas rasuradas y traje oscuro. Luego organizó un simposio exclusivo para gerentes o más y cuando los tuvo a todos juntos emitió sus conclusiones. "Los ejecutivos no existen". "Son gente igual a cualquiera de nosotros."

José Clemente fue extraído de la Biblioteca Nacional, con vagas promesas de donaciones, y se lo ubicó en el **podium** frente a una impresionante serie de gráficos. Los anteojos se concentraron sobre él. Había una gran expectativa: Clemente fue antaño un ejecutivo como el que más, e incluso de la variedad más expuesta (esto es, Relaciones Públicas).

"Si arrastré por este mundo la vergüenza de haber sido y el dolor de ya no ser", cantó Clemente, con voz de barítono.

Fernández Longo (de Ducilo) formuló ahí nomás una ponencia. "Adviértase", dijo, "la presión del **habitat** sobre los medios de comunicación de Clemente. Está influido por el hecho de tener sus oficinas bibliotecológicas en el distrito de San Telmo, donde payó Gabino Ezeiza. Las investigaciones de mercado demuestran que los consumidores radicados en esa área manifiestan una clara permeabilidad al lenguaje suburbano sofisticado."

"¿Usted está de acuerdo?", le preguntaron a Pablo Gowland.

"Siam", dijo.

"Por consiguiente", concluyó Clemente, "creo que no debemos dejarnos vencer por el optimismo."

"En mi opinión", dijo Valdora de Squibb, "este es un problema que debe ser resuelto **a nivel** de la semántica. Propongo que modifiquemos el nomenclator y que en lugar de ejecutivos se nos llame **ideativos.** Al fin y al cabo los mal llamados ejecutivos jamás **ejecutan** (fuera de algún ocasional despido) sino que **emiten ideas** destinadas a ser ejecutadas por otras criaturas".

Al conjuro de esta mágica palabra, un venerable presidente de directorio se despertó súbitamente. "¡Ideas!", exclamó con ansiedad. "¡Eso es lo que necesita mi organización!"

"El que maneja Idea es Bruhl, diríjase a él", respondió un señor bajito. "Y en cuanto al cambio de denominaciones, me opongo por el compromiso que supone. Es mucho mejor ser conocido por lo que uno **no** tiene la obligación de hacer que viceversa."

Esta observación fue considerada como muy criteriosa y aceptada. Tras lo cual el simposio declaró haber alcanzado sus objetivos y todos regresaron a sus respectivos despachos y al amparo de sus eficientes secretarias.

"¿Tomó la pastillita para el hígado?", preguntaron todas a cada uno.

"Ah, menos mal que me lo recordó", contestaron cada uno a todas.

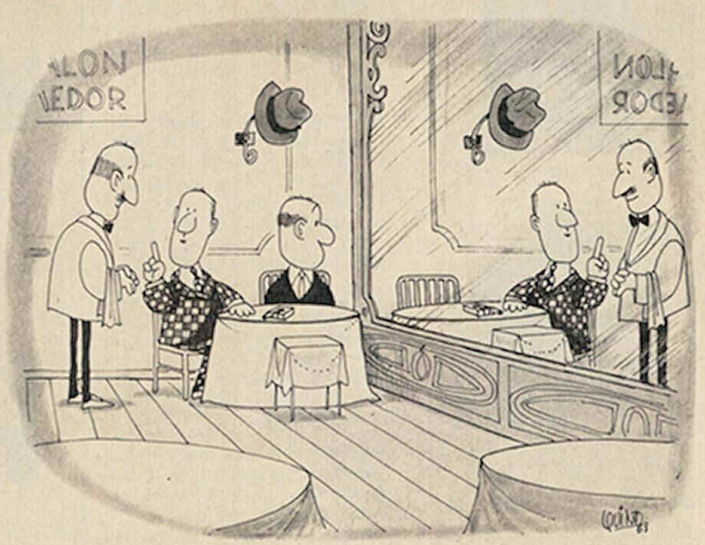
Tras lo cual tomaron la pastillita.

Miguel Brascó

Ahora Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de la personalidad

por QUINO



a nivel de
viajero internacional

ROSENTHAL HR

GRAFITEC S.A.

BUENOS AIRES, NUEVA YORK, PARIS, LONDRES... ROSENTHAL, identificado con la mejor manera de viajar.

Si dice ROSENTHAL...dice marroquinería

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas